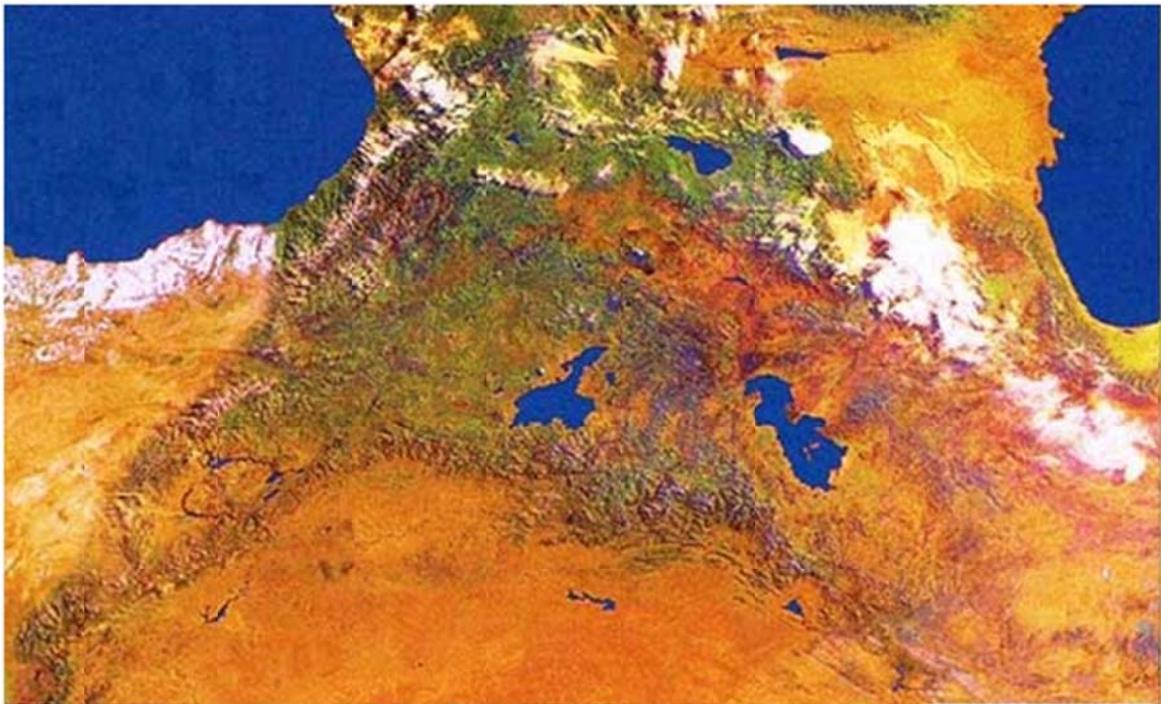


**АНЖЕЛА ТЕРЯН**

**Древние письменные источники  
народов Европы о своей прародине –  
Армении и армянах**



Армянское нагорье

Ереван-2016

Посвящаю сыновьям Творца Ар,  
с большим желанием победы Добра и Света

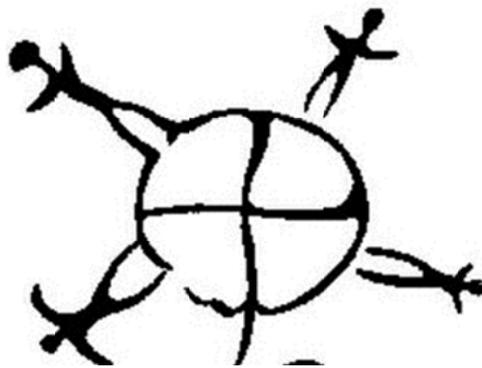


Боги в стране Сотворения – на горах Араратских, III тыс. до н.э.

Воскан  
Ереванци

2016

# Древние письменные источники народов Европы о своей прародине – Армении и армянах



Петроглиф, Гегамские горы, VII-V тыс. до н.э.

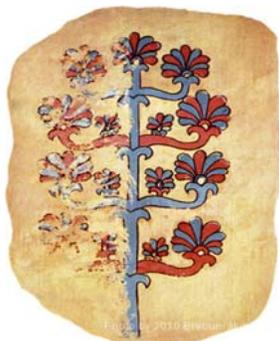
Ереван 2016

Воскан  
Ереванци

Книга издается по решению отдела Древней истории  
Института истории Национальной Академии Наук РА  
и Научного совета Музея истории Еревана

Издание книги спонсировал  
Радио ВЭМ

*Редактор – доктор исторических наук  
Э. Л. Даниелян*



Ереван 2016

Воскан  
Ереванци

# Содержание

Предисловие

Древние письменные источники Междуречья об Армении как о стране «богов», «бессмертных», «святых законов» и «священных обрядов»

О первых передвижениях армянских/арийских племён из Армянского нагорья и близлежащих областей

Армения и Германия

Поэма «Песнь о Роланде»

Армения и Британия

Армения и кельты (галлы)

Армения и баски

Армения и этруски

Армения и славяне

О Геракле

Армения на древних и средневековых картах мира

Об искажении европейской историографией древних письменных источников и сведений, касающихся Армении, в XIX–XX вв.

Список использованной литературы

---

## Предисловие

Армения – одна из древнейших стран мира. Коренные жители Армянского нагорья – армяне (**hay-армены**). Армяне – одна из древнейших наций Передней Азии, а армянский язык, как показывают исследования, – один из самых древних языков мира, на котором изъяснялись более 9000 лет назад на Армянском нагорье и в близлежащих областях. Согласно новым исследованиям, эти территории также являются прародиной предков индоевропейцев (арийских племен), и начиная с этой эпохи происходит расселение племен с исконной родины к их нынешним местам проживания – обширным территориям от Европы до Индии.

Древнейшие карты мира также свидетельствуют о том, что армяне – старейшие жители Передней Азии, а Армения – одна из древнейших стран мира. Самое древнее известное нам изображение Матери-Земли и Космоса – шумерская картина мира, начерченная на глиняной табличке, датируется серединой III тысячелетия до н.э.<sup>1</sup> На табличке изображены горы (Армянское нагорье), берущие начало в этих горах реки Тигр и Евфрат и Междуречье (смотри страницу 96). Известные шумерам эти древнейшие территории были заселены hay-армянами еще до появления в Междуречье семитских племен<sup>2</sup> (аккадцы, позже вавилоняне, ассирийцы; середина III тысячелетия до н.э.). Известно, что первоначальные места расселения

---

<sup>1</sup> История древнего Востока, часть 1, М., 1983.

<sup>2</sup> Малая Азия была населена тракийцами, лидийцами, фригийцами, пеласгами, троянцами, этрусками и другими племенами, которые, согласно английскому исследователю Р.Эллису, были армянскими племенами и говорили на армянском (диалекты) (Robert Ellis, The Armenian Origin of the Etruscans, 1861: (www.hayagitaran.info). Вспомним, что в «Илиаде» Гомера (XII-IX вв. до н.э.) царю Трои Приаму помогали тракийцы, лидийцы, фригийцы и другие соседи, которые, как видим, в виду опасности объединились. Мовсес Хоренаци свидетельствует, что троянцам помогали и армянские храбрецы под предводительством храброго воина и патриарха Зармайра, который в Троянской войне был ранен и скончался от ран (Мовсес Хоренаци, История Армении, Ереван, 1981, с. 107, ԼԲ /на арм. яз./). По Р.Эллису, цепочка племен от Армении до Италии, говорящих на армянском языке (диалекты), прервалась в то время, когда сирийский (или ассирийский) народ, поднимаясь с юга, обосновался между Фригией и Армений, разорвав их связи (надо полагать, Р. Эллис имел в виду семитские племена, о которых говорилось выше). Далее эти армянские племена в западной части Малой Азии стали развиваться самостоятельно, впоследствии распространившись на запад – в Грецию, на Апеннинский полуостров и Балканы и в Европу.

О размещении Тракии и о тракийцах есть также и другие сведения. Так, историограф Ованес Драсханакертци (IX в.) свидетельствует, что дед патриарха Айка – Тирас был праотцем тракийцев (Ованес Драсханакертци, История Армении, Тифлис, 1912, с. 11). А Страбон сообщает «по рассказам, какие-то фракийцыт..., поселились над Арменией по соседству с гуранями и мидянами» (от озера Урмия до Кавказских гор) (Страбон, XI, 14). Согласно этим древнейшим сведениям, страна Тракия /Фракия/ лежит на Армянском нагорье. Между тем сегодня Тракия находится в восточной части Балканского полуострова.

шумеров – южные части Армянского нагорья<sup>3</sup>, и отсюда они, совершив небольшое перемещение, появились в Южном, или Нижнем Междуречье<sup>4</sup>.

Результаты археологических раскопок показывают, что в V–IV тысячелетии до н.э. шумеры уже жили в Нижнем Междуречье<sup>5</sup>. В поэмах – шумерском героическом эпосе «Гильгамеш» («Гильгамеш и страна бессмертных»), сказаниях «Энмеркар и главный жрец Аратты», «Лугалбанда и гора Хурум» и других есть свидетельства о «**стране высоких гор**», «**стране богов**», «**стране бессмертных**», «**стране святых законов**» и «**священных обрядов**» – о стране Аратта<sup>6</sup>. Аратта – одно из древнейших названий Армении. Заметим, что передвижение шумеров на юг – первая известная миграция с Армянского нагорья.

Армения представлена также на Вавилонской звездообразной карте (VI в. до н.э.), на карте Гекатея Милетского (517 г. до н.э.), на карте, составленной на основе труда Геродота «История» (V в. до н.э.), и др.

С Армянского нагорья и близлежащих территорий происходили перемещения также к востоку, западу и северу. Известно, что в середине II тысячелетия до н.э. с запада в Индию проникли племена, которые называли себя **ari** или **arya**, а также **ayu** и **(h)ayu**<sup>7</sup>. Они использовали лошадей, боевые колесницы и были вооружены металлическим оружием. Об этом свидетельствуют древние индийские письменные источники «Ригведа» и «Махабхарата».

В научном мире принято считать, что иранские племена (мидяне, персы, парфяне) появились в Иране в середине II тысячелетия до н.э.<sup>8</sup> Иранские племена покинули прародину, унося с собой распространенные там

---

<sup>3</sup> Г. Чайлд, Древнейший Восток в свете новых раскопок, Москва, 1956; И. Канева, Энмеркар и верховный жрец Аратты, Вестник Древней Истории, 1964, 4; История Древнего Востока, ч. I, 1983, с. 92.

<sup>4</sup> Исследования показывают, что многие древние культуры /Халаф-хасунская, куро-аракская или шенгавитская, культура бронзового века, .../ были созданы представителями европейской расы арменоидного типа. В обнаруженных древних скульптурах и изображениях лица богов и царей представляют арменоидов /шумерские скульптуры, царь города Лагаша Гудеа, жрецы .../. Исключение составляют изображения египетских фараонов и царей Аккада. Отметим, что в обнаруженных письменных источниках этих правителей наблюдается вражеское отношение к арменоидному типу. Можно предположить, что причина в следующем: изучение человеческой истории показывает, что начиная с неолита /10-ый век до н.э./ представители арменоидов были активными участниками в создании и развитии человеческого общества. Можно сказать, что **их постоянное присутствие и участие во всех важных земных делах и событиях стало причиной недружеского отношения к арменоидам.**

<sup>5</sup> Дж. Мелларт, Древнейшие цивилизации Ближнего Востока, М., 1982; Л. Вулли, Забытое царство, М., 1986.

<sup>6</sup> Kramer S. N., The Sumerians, Chicago, 1963; И. Канева, Вестник Древней Истории, 1964, 4, с. 208.

<sup>7</sup> Ригведа, М., 1972, I, 31, 10, I, 130, 6; II, 20, 24, III, 59, 5; Литература Древнего Востока, 1984, Махабхарата (63, 65), с. 58, 318.

<sup>8</sup> История Ирана, М., 1977, с. 37.

культы богов, обычаи, традиции, быт, а также сознание принадлежности к племени **ари** и самоназвание **ари**. Об этом свидетельствует написанная в VII в. до н.э. святая книга «Авеста» (позже, в раннем средневековье, на основе устных традиций была написана «Зенд-Авеста» – перевод «Авесты» на среднеперсидский и комментарии к тексту). Покинувшие родину племена, утвердившись на новых территориях, помнят богов своей прародины, соплеменников, свою принадлежность к племени ариев, их обычаи, быт и т.д. С особенной любовью и почтением помнят они оставшихся на родине сородичей и стараются беречь воспоминания как о них, так и о прародине. Сохранившиеся письменные источники дают важные сведения об истории древнейшей Армении и армянских/арийских племенах. Заметим, что это история не только ушедших племен, но и оставшегося там «материнского» племени **hay-арменов**.

Переместившиеся на восток племена пошли и на север. Часть из них через Кавказ, другая часть – в обход Каспийского моря, достигают северо-западного района Прикаспья и северных районов Причерноморья. Затем предки индоевропейцев (арийские племена) двигаются на запад – в Европу, о чём свидетельствуют археологические раскопки.

В ходе этих передвижений часть племён оказалась на Балканах. Они появились и в западных частях Малой Азии, откуда также перешли в Европу. Как мы видим, предки индоевропейцев – арийские племена – со своей прародины – Армянского нагорья и ближних к нему областей – пришли в Европу с востока, через Кавказ и с юго-запада Малой Азии.

Римские письменные источники (Тацит) содержат сведения о древней истории европейских народов, особенно о галлах (кельты), о германских, британских и других племенах. Более поздние (IX–XV вв., даже XVIII в.) письменные источники европейских народов (английские, германские: «The Anglo-Saxon Chronicle», «Das Annolied», «Kaiserchronik», «Das Rolandslied des Pfaffen Konrad», «Chronica Baiuvariorum») излагают историю своего народа, многократно свидетельствуя, что их предки (бритты-уэлш, баварцы, а также баски, славяне) пришли из Армении. В этих письменных источниках постоянно упоминается о **«храброй и гордой Армении»**, о **«священной горе Арарат и Ноевом ковчеге»**, о **«реке Аракс»** и т.д. Названия **Армения** и **Арарат** упоминаются с любовью и гордостью. То же отмечается со стороны средневековых путешественников, географов и картографов.



На всех картах, как древнейших, так и средневековых, авторы, ссылаясь на сведения греческих, римских, европейских (а также арабских и других) историографов и географов, постоянно изображают Армению, располагающийся там Земной Рай, гору Арарат с Ноевым ковчегом и т.д. Однако ко второй половине XIX в. ситуация резко меняется.



Армения в древние и средние века

После падения царского дома Багратуни (1045 г.) и Киликийской Армении (1375 г.) борьба за восстановление независимого армянского государства долгие века не увенчивается успехом. Если в средневековых письменных источниках народов Европы «свободолюбивая», «преданная», «гордая», «страна храбрых воинов» Армения упоминалась как их прародина, то со второй половины XIX в. в правящих кругах ряда европейских стран отмечается иное отношение к Армении, обусловленное новой геополитической обстановкой, создавшейся в Передней Азии: стремлением не допустить расчленения «больной» Османской империи для использования этой страны против России, не дать возможности создать армянское государство на территории Армении. На картах и в книгах даже топонимы **Армения** (Западная Армения, Айастан) и **Армянское нагорье** заменяются вымышленными названиями Анатолия<sup>9</sup> и Курдистан<sup>10</sup>.

С конца XIX в. при попустительстве правящих кругов Англии и Германии, а также с молчаливого согласия России, проявившей уклончивость и безразличие к судьбе Армении, в армянской истории наступают самые тяжёлые, трагические времена. В Западной Армении, в Киликийской Армении и на других территориях, находящихся в составе Османской империи, периодически организовываются армянские погромы, которые заканчиваются геноцидом армян 1915-1923 гг.

Многие европейские ученые (Арнольд Тойнби, граф Август фон Гагстгаузен, Генрих Хюбшман, Иоганнес Лепсиус), ссылаясь на сведения из древних письменных источников, пишут труды и статьи о древней истории Армении и о большой роли армянского народа в развитии современной цивилизации. Однако появляются и другие исследователи, которые пытаются отрицать свидетельства древних источников об

---

<sup>9</sup> Известно, что название Анатолия (от греческого слова «восток») на самом деле относится к Малой Азии, находящейся к западу от Армянского нагорья.

<sup>10</sup> Курды проникли в Армению в XII-XIII вв., во время правления турок-сельджуков, и заселились в южной части Армении, в провинциях Ахдзник (современный Диарбекирский район) и Корчайк. С поощрения турок в начале XVI в. курды проникли также и в другие районы Армении. Провинция Корчайк называлось и Кордук, от имени своего большого уезда. В древних армянских письменных источниках Кордук известен и другими именами: дом Кадмеа, дом Кадмоса. Хоренаци пишет, что эти названия происходят от имени Кадмоса- внука Патриарха Айка / Наук/ и сына Арамаяна, которого Айк поселил в своем первом доме-Корчайке. Мовсес Хоренаци, История Армении, гл. жб /ԺԲ/.

Армении и армянах, игнорируя исторические факты, свидетельствующие об армянской прародине<sup>11</sup>.

В XX и в начале XXI в. учёные вновь обращаются к армянам и Армении. Основываясь на результатах новых антропологических, лингвистических и археологических исследований<sup>12</sup>, ученые приходят к мнению, согласно которому Армянское нагорье является колыбелью цивилизации (David Marshall Lang, *Armenia: Cradle of Civilization*, London, 1970), армяне с их языком – одной из древнейших наций мира, а Армянское нагорье и близлежащие территории – прародиной индоевропейцев (арийских племён). Особенное значение при этом придаётся лингвистическим исследованиям, подтверждающим древность армянского языка, на котором говорили более чем 9000 лет назад.

Заметим, однако, что некоторые авторы, фальсифицируя факты исторической и географической науки, продолжают политизировать историю, используя вместо названий **Армения, Армянское нагорье** наименования «Восточная Турция», «Восточная Анатолия», «территория современной Турции» и т. д.

Многочисленные археологические, лингвистические, антропологические и другие данные позволяют утверждать, что **Армения является прародиной хау-арменов и произошедших от них арийских племён. Армения также колыбель современной цивилизации.**

Сегодня, в начале XXI в., приходится принимать как факт то, что **большая часть прародины арийских племён – Армянское нагорье и близлежащие территории – находится в чужих руках. Это великая боль для армян и большой позор для индоевропейцев – потомков арийских племён.** На них, в особенности на сегодняшних англичанах и немцах, лежит значительная доля вины, ибо, действуя в чужих интересах, они забыли свою прародину и «оставшихся там соплеменников».

---

<sup>11</sup> «The Anglo-Saxon Chronicle», издание 1861 г. и 1953 г.; E.A. Quitzmann, Die heidnische Religion der Baiwaren, Leipzig, 1860 & E.A. Quitzmann, Die älteste Geschichte des Baiern bis zum Jahre 911, Braunschweig, 1873; Hans F. Nöhbauer, Die Bajuwaren, Welt-bild Verlag, Augsburg, 1990.

<sup>12</sup> Luigi Luca Cavalli-Sforza, *Genes, Peoples and Languages*, (NY: North Point Press, 2000) 159-165; Russell D. Gray & Quentin D. Atkinson, Language-tree divergence times support the Anatolian Theory of Indo-European Origin, *Nature*, vol. 426 (Nov. 26, 2003) 435-439; Bouckaert R., et al., Mapping the Origins and Expansion of the Indo-European Language Family. *Science*, vol. 337, № 6097 (2012), p. 957-960; Merritt Ruhlen, *The Origin of Language*, 1994.



Священная гора Арарат /Сис и Масис/

## Древние письменные источники Междуречья об Армении как о стране богов, бессмертных, святых законов и священных обрядов

В древнейшем письменном источнике Междуречья – шумерском героическом эпосе «Гильгамеш», в поэмах «Гильгамеш и страна бессмертных», «Энмеркар и главный жрец Аратты», «Лугалбанда и гора Хурум» и других встречаются многочисленные свидетельства **об Аратте – стране «высоких гор», «богов», «бессмертных», «святых законов» и «священных обрядов»**<sup>13</sup>. Аратта – древнейшее государство, образовавшееся на Армянском нагорье<sup>14</sup>.

В других древних письменных источниках Междуречья («Атрахасис», «Вавилоника» Беросса) **Армения** – это **страна богов**, которая по велению богов во время Всемирного потопа стала страной спасения человечества. Так, шумерский **Зиусудра**, аккадский **Утнапишти** (аккадский перевод имени Зиусудра, которое означает «нашедший долгую жизнь»), **Ксисутр** или **Ксисутрос** (Беросс) – добрые и благочестивые герои древнейших письменных источников Междуречья, которые по воле богов спасаются от потопа, находя прибежище в Армении – «стране богов». В Библии благочестивый человек, уцелевший во время Всемирного потопа, – это **Ной**, который также находит свое спасение в Армении, в горах Араратских.

Историк и жрец Беросс (V–III вв. до н.э.) в своём известном труде «Вавилоника» («Вавилонская история», *Babyloniaka* или *Chaldaika*) пишет,

<sup>13</sup> Kramer S. N., *The Sumerians*, Chicago, 1963; Канева И., *Вестник Древней Истории*, 1964, 4, с. 208.

<sup>14</sup> Гавукчян М. Происхождение армянского народа, Монреаль, 1982 /на арм. яз./, 1982; Gavukchyan M., *Armenia, Subartu and Sumer*, Montreal, 1987, p. 65-72; Мовсисян А., *Древнейшее государство в Армении: Аратта* /на арм. яз./, Ереван, 1990.

что страна Богов, где человечество обрело своё спасение, это Армения<sup>3</sup>. Верховный жрец Беросс писал свою «Историю», пользуясь хранящимися в храме клинописными источниками. В труде, который был написан на греческом языке, излагается история Междуречья с древнейших времён до современной ему эпохи. Фрагменты «Вавилоники» Беросса сохранились благодаря переводу на армянский, а также в сочинениях других авторов. В дошедших до нас отрывках представлен один из месопотамских вариантов Всемирного потопа, где герой носит грекоподобное имя Ксисутрос. По Бероссу, бог (или титан) Кронос предупреждает Ксисутроса о бедствии и говорит, что для спасения надо построить корабль. А на вопрос Ксисутроса, куда идти для спасения, раздается ответ: **в страну богов**. После потопа, когда ковчег останавливается в горах, спасшихся оповещают, что они находятся **в стране богов – Армении**. Затем Ксисутрос и его жена, по воле богов, обретают бессмертие и право жить в стране богов Армении. Примечательно, что другим спасенным жить в Армении не позволяется, им велено вернуться в Вавилон. Как видим, не всем людям разрешается жить в стране богов Армении.

Древние письменные источники повествуют, что вернувшиеся в Вавилон жители рождают на свет титанов, которые решают установить там свои порядки. Сохранились имена титанов: Этан или Титан, Нер, а также Кронос, Яфет и т.д. Мовсес Хоренаци (V в.), ссылаясь на другой источник (Сивилла у Беросса)<sup>15</sup>, пишет об этом: «До башни и до становления людей многоязычными после приплытия Ксисутры к Армении, князьями мира становятся Кронос /Хоренаци использует имя Зрван. – А.Т./, Титан и Яфет». Отец армянской истории Мовсес Хоренаци отождествляет этих героев с Симом, Хамом и Яфетом<sup>16</sup>.

Известно, что титаны пытаются построить башню, чтобы дойти до Бога, это злит богов, и они разрушают башню. Затем боги смешивают человеческие языки, чтобы люди не могли объединиться и действовать против них.

Как видим, страна под названием Армения есть и до потопа, и после потопа. Отметим также, что Армения – страна, где живут боги и смертные, ставшие бессмертными по велению богов. Примечателен также еще один очень важный факт. **Простым смертным не дозволялось жить в стране священного Арарата – Армении**.

---

<sup>15</sup> Беросс, Вавилонская история, книга 2, F4a, (Եիսուրի Պանփիլէաց Կէսարացիոյ, Ժամանակագրականը, ւասն Ա, Վենետիկ, 1818).

<sup>16</sup> Мовсес Хоренаци, 1981, с. 29 (глава 9).

Название **Арарат** (страна Араратская) связано также с таинством сотворения человека. В армянском языке есть слова, такие как, например, **Արարիչ** (Арарич) – Творец, **արարել** (арарел) – творить, **արարած** (арарац) – творение, **արորդի** (арорди) – сын творца, **Արարատ** – Арарат, значение которых подсказывает, что эти слова не случайны. **Արարիչը արարել է արարածին՝ արորդին Արարատում** (Араричы арарел э арарацин – арордун – Араратум); в переводе с армянского это звучит так: Творец сотворил творение – сына творца – в Арарате (стране Араратской).

Мы видим, как в нескольких словах раскрывается история и место сотворения человека. Видим также, что составная часть названия Арарат – **арар** имеет смысл **творить, создавать**. Конечная частица **-ат** – топонимообразующий элемент. Следовательно, название страны **Арарат** по своему происхождению и звучанию армянское и имеет смысл «**страна сотворения**». Земное существо – сотворенное творение (**արարած արարած՝ արորդի /арарвац арарац арордин**) произнесло первый звук, которым, по всей вероятности, был звук **А**. Известно, что практически все алфавиты начинаются с легко произносимого и красивого, долготвучного звука **А**. А так как человек существо духовное, надо предполагать, что артикулированный им звук **А** был первым звуком имени Творца – Бога-Отца. Это подтверждают имена древних языческих богов Армянского нагорья и Междуречья, а также начинающиеся с **Ар** названия индийских, иранских греческих и многих других древних языческих богов (божеств); **Аруру** (дошумерская богиня-мать), **Ара Гехецик** (Ара Прекрасный, умирающий и воскресающий армянский языческий бог, а также царь армянских народных сказаний); **Арамазд** (отец всех богов армянского языческого пантеона), **Арма** (богиня луны в хетто-лувийском пантеоне богов), **Ар'-а-а**, **Арди**, **Арсимела**, **Араца** (Арарат-Урартский пантеон богов), **Армати** (иранская богиня), **Артемис** (Артемиды, греческая богиня луны и охоты), **Арес** (греческий бог войны), **Аруна** (ведическая богиня зари), **Арьяман** (ведическое божество), **Араньяни** (ведическая лесная богиня), **Ра** (Ра=Ар, египетский бог солнца) и т.д. Имена этих богов позволяют утверждать, что второй звук имени Творца, Бога-Отца – **Р**, и имя его звучало как **Ар** (в шумерской мифологии имя главного бога звучит АН, в аккадском- Ану) .



Изображение Бога-Отца (первый разрешенный случай) над входом в притвор главной церкви Нораванка (архитектор Молик, XIII век). Творец держит в руках голову сотворенного им первого человека и вдыхает в него жизнь.



Изображение Бога-Отца под куполом церкви Св. Богоматери, Вайк, 1321 г.

Заметим также, что в труде Мовсеса Хоренаци из упоминающихся одиннадцати патриархов пятеро имели имена, начинающиеся с **Ар**: **Арамаяк**, **Армаис**, **Арма (Нарма)**, **Арам**, **Ара Гехецик**<sup>17</sup>.

**Ар**<sup>18</sup> выступает и как **Эр**, **Ир**, **Ур**, **Ор** и в других видах: **Эр**, **Эриу**, **Эремон**<sup>19</sup> (кельтские мифологические герои), **Эр Армениос**<sup>20</sup> (умирающий и воскресающий образ в труде Платона «Республика»), **Уранос** (Ур=Ар, греческий бог неба), **Род** (главный бог славянского пантеона), а также **Орей** (Ор=Ар, праотец славян), **Ярило/Яровит** (сын Рода, бог весны, земледелия и плодородия) и т.д.

<sup>17</sup> Мовсес Хоренаци, 1981, с. 23 (ԺԲ).

<sup>18</sup> Есть исследователи, которые отрицают существование Бога Ар, аргументируя это тем, что в древнейших письменных источниках нет упоминаний о боге с таким именем. В этом случае вспомним, что имя Бога Ар (Ара) относится к глубокой древности. Старейшие письменные источники датируются эпохой конца IV – начала III тысячелетия до н.э., между тем принято считать, что современная цивилизация имеет приблизительно 14-15-тысячелетнюю историю. Следовательно, по причине глубокой древности имени Бога-Творца (Арарич) – Ар, с которым связано сотворение человека, в письменных источниках могло и не быть. Однако начинающиеся на Ар имена древних богов Передней Азии, в частности индоевропейцев (Аруру, Ара Прекрасный, Арамазд, Арма, Арес, Арас), позволяют утверждать, что имя Бога-Творца не случайно звучало именно так.

<sup>19</sup> Мифы народов мира, Москва, 1988, т. 1, с. 52; 1991, т. 2, с. 636.

<sup>20</sup> Платон, Республика, XI (X. 614).

В сочетании **Ар** изменению подвергся и звук **р** (чередование **р-л**), и имя в некоторых случаях звучало как **Al**, **(h)al**, даже как **Эл**: **Алди** (**Халди** (**Haldi**), главный бог древнего армянского государства Арарат-Урарту).

Всё это означает, что корневая основа **ар**, с которой начинаются имена большинства древних богов и героев, не только имеет значение **благородный, храбрый**, но и непосредственно **связана с именем Бога** (**Ар-Арарич**), **местом расселения** (страна Араратская), с концепциями **сотворения человека и бессмертия** (**Ара Прекрасный**, **Эр Армениос**). С учетом всего вышесказанного, следует считать естественным тот факт, что человек, сотворенный в стране Арарат, в дни потопа находит спасение в той же самой стране Арарат.

Исследования показывают, что имя Бога **Ар** – та корневая основа, от которой произошла значительная часть базовых слов армянского языка (а также других индоевропейских языков). А древние армянские слова **арев** (солнце), **арпи** (заря), **аршалуйс** (утренняя заря), **арусяк** (Венера), **арцат** (серебро), **арагил** (аист) и другие, которые несут в себе значение **свет, сияние, белый**, позволяют утверждать, что корень **ар** первоначально обозначал **свет**.

**Ар** всегда (явственно или скрыто) присутствует в армянском языке (включая его диалекты) и в сознании любого армянина, а также других представителей арийского племени.

**Ар – это Творец, космос, свет, небо и земля, Бог, лучезарная мысль, культура, искусство, животный и растительный мир, личные имена и географические названия, легендарный герой...**<sup>21</sup>

Если Творец – это свет, значит его творение – как уже упоминалось, духовное существо, которое пыталось изобразить Творца (Бога-Отца) и других богов по своему образу и подобию, что мы и видим в создаваемых человеком на протяжении тысячелетий многочисленных культурных ценностях (наскальные рисунки, каменные изваяния, стелы и фрески). Отметим также, что в сознании **haу-арменов**, в их восприятии, также в армянской мифологии **Ар Творец** (**ԱԴ Արարիչ**) отождествлялся с **Солнце-Богом**, без которого невозможно существование человека, природы, животного мира (фауна) и мира растительного (флора) на Матери-Земле. (чего мы не наблюдаем в мифологии других народов).

---

<sup>21</sup> Некоторые исследователи трактуют имя Бога **Ар** иначе (не как свет) или вовсе его не принимают. Однако аргументов в пользу сказанного так много и они настолько убедительны, что дискутировать с авторами, которые пытаются их игнорировать, не имеет смысла.



Изображение Бога-Отца (Бога-Солнца), начало XXI в., Бюракан (автор Гор Абрамян).

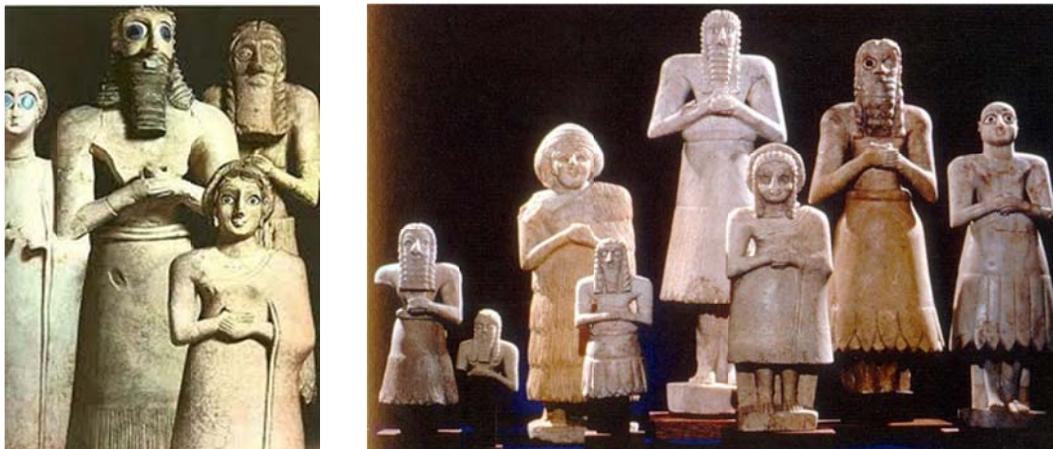
На Армянском нагорье широко распространены также **личные** /Ара, Арам, Араманийак, Арамаис, Арменак, Артавазд, Арташес, Артан, Артаван, Аршавир, Аргам, Арбак, Арцрун, Аршам, Аршак, Ариазате.../ и **географические** /Арарат, Аратта, Армани, Арме, Армина, Ардини, Армавир, Арташат, Араман, Арамус, Араманийак, Артагерс, Арагац, Арацани, Аракс, Арегуни, Аргаз, Арени, Армаш, Арцн, Арчеш, Аруч, Арцах.../ имена, начинающиеся на Ар-.



Страна армян-ариев (М. Гавукчян, 2010, с. 220)

**Ар** может стоять в начале слова, в середине и в конце. Примеров этому много: **арев**, **арегак** (солнце), **арьюн** (кровь), **арт** (поле) **арор** (соха), **арос** (целина), **арка** (арқа, царь), **арцив** (орёл), **арьюц** (лев), **арагил** (аист), **арахет** (тропа), также **еркинк** (небо: **ер=ар** + кянк – жизнь), **еркир** (земля: **ер=ар** + кертел – создавать = созданное, сотворенное место), **гарун** (весна), **гари** (ячмень), **варел** (пахать), **зартнел** (просыпаться), **барцранал** (подниматься)... Отметим также наименования предводителей (**арачнорднер**): **арка** (арқа, царь, Армения), **паравон** (фараон, Египет), **кесар** (цезарь, Рим), **цар** (царь, Россия), **карол** (король, Европа) и т.д. Глубокий

смысл имеет также название **армен**, данное **hay**-арменам. Обратимся к названиям **Ари**, **Армен** или **Арман** (сын Творца **Ар**).



Шумерские скульптуры, IV тысячелетия до н.э.

Изображены светлокожие и светловолосые люди с волнистыми волосами, с черными и голубыми большими глазами, круглой головой и высокой носовой костью (особенности арменоидного антропологического типа). Можно предположить, что такими были сотворенные в стране Арарат люди, которые в V-IV тысячелетии до н.э. (и ранее) уже жили в Нижнем Междуречье. Не будем забывать: часть шумерского народа помнит, что их предки пришли с севера, из некой горной страны (Г.Чайлд, Древнейший Восток в свете новых раскопок, Москва, 1956; И. Канева, Энмеркар и верховный жрец Аратты, Вестник древней истории, 1964, 4; История Древнего Востока, ч. 1, 1983, с. 92), – в отличие от другой его части, представители которой называют себя «черноголовыми» (История Древнего Востока, ч. 1, 1983, с. 265). Г.Чайлд считает, что ряд племён Северного Междуречья (Армянское Междуречье), имеющих светлый цвет кожи арменоидного антропологического типа, пришли в страну шумеров (либо завоевали её). Предполагается, что «черноголовые» явились с юга по морю и имели дравидское происхождение.

В Библии говорится о сыновьях Бога – светлых святых<sup>22</sup> людях, чьё присутствие и деяния имели важное значение для Матери Земли. Кто же эти дети Бога? Ответ один: это те самые люди, которых в древности именовали **благородными и храбрыми ариями** (ари айрер – שרר שררר, храбрые мужи) и которые соблюдали все заповеди Создателя (бороться со злом, не лгать, помогать нуждающимся, защищать правду, нести ответственность за близких). Есть исследователи, по мнению которых название **ари** (ариец) имеет духовный смысл и слово **воки** (נקה, дух) равнозначно слову **ари** (дух = арии), которое есть Бог. Однако название одной из древнейших наций – **hay**-арменов<sup>23</sup> שר-ארי (сын Ара) подсказывает, что сотворенные в стране Арарат были ариями (арменами).

<sup>22</sup> Книга псалмов, глава 89, 6. /28,1/: В Библии понятие <Сыновья Бога> трактуется как <Ангелы Божьи> /книга Иова., Ивр, источник, 2,1/, а в другом случае - <Сыновья Бога> относится человечеству /Лука, 3, 38, <Возвращение блудного сына>./

<sup>23</sup> Самоназвание армянского народа **hay** (hai, һц) связывают с именем покровителя Матери-Земли **Haia** (Наау, Энки, также Эа). По мифологии Междуречья /шумерская, аккадская/ бог **Haia** имел активное

В шумерском эпосе «Гильгамеш и страна бессмертных» герой, чтобы обрести бессмертие, отправляется в Аратту – «страну бессмертных» и «высоких гор». Из эпоса становится известно, что солнце, свет рождаются из гор-близнецов Масу (Масис). По ту сторону гор находится волшебный сад – Араратская долина.

Как уже отмечалось, в эпосе говорится, что Аратта не только страна «высоких гор», «богов» и «бессмертных», но также страна «святых законов» и «священных обрядов». Отметим, что в древнейших письменных источниках никакая другая страна таких характеристик не удостоивается. Это означает, что население Аратты (Ar-atta – страна праотца Ара, страна Ара) жило по законам и заповедям, установленным Богом. Между Богом и сотворенными им людьми существовала прочная связь. Именно это население представляло собой племя ариев – арийцев (ар-мены), которые были детьми Бога-Отца – Творца Ар и жили, руководствуясь заповедями Бога-Отца (Творца).



По ту сторону горы Масу-Масиса находится волшебный сад – Араратская долина.

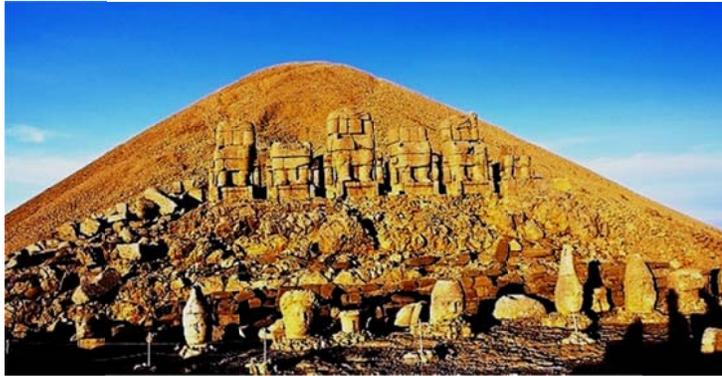
---

участие в сотворении человека /<Энки и Нинмах>, <Атрахасис>/. После создания человека, Наia путешествует и учит людей жить на Земле /<Энки и Мировой порядок> или «Энки и мироздание»/. Поднимаясь по рекам Тигрис и Евфрат /Армянское нагорье, Аратта- Армения/, Наia даёт людям знания, создаёт условия для благополучной жизни /даёт мотыгу, соху, учит создать предметы из глины, обрабатывать металл, строить дома и города.../. Можно предполагать, что разговорная речь тоже дана людям богами.

## Древние армянские боги



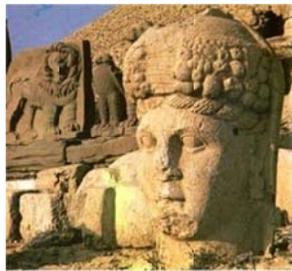
Армянские боги: Вахагн, Анаит, Арамезд (в центре), Михр, Тир. I в. до н.э., гора Немрут, Западная Армения (реконструкция).



Святылище Немрут, I в. до н.э., Западная Армения (сегодняшний вид)



**Арамезд** (Бог Ар, Отец Богов),  
творец Неба и Земли,  
святилище Немрут,  
Западная Армения,  
I в. до н.э.



**Мать Анаит (Anahit),**  
богиня любви и плодородия,  
святилище Немрут



**Мать Анаит (Anahit),**  
богиня любви и плодородия,  
бронзовая скульптура,  
Ериза, Западная Армения,  
Британский музей



**Вахагн** (Vahagn), бог войны и победы,  
святилище Немрут,



**Михр** (Mihr), бог солнца и огня,  
святилище Немрут



**Тир**, бог письменности,  
святилище Немрут



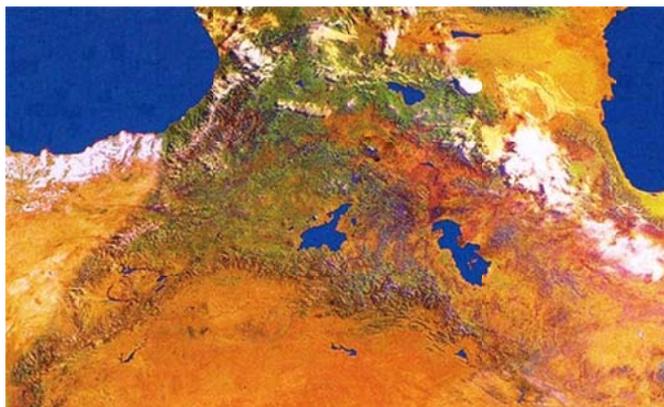
**Алди (Арди, Халди)**,  
Главный бог и бог войны  
страны Арарат-Урарту,  
барельеф, Арцке, Западная Армения,  
VIII в. до н.э.

В представлении нау-арменов все люди, созданные Творцом – Богом-Отцом, равны. В Армении не было рабов, крепостных и людей низшего сословия. Нау-армен полагал, что, поскольку человек создан Творцом, он совершенен и все люди равны между собой.

Таким образом, можно утверждать, что предки индоевропейцев – армянские/арийские племена, на своей прародине – в стране Арарат жили по законам, предписанным Творцом, что было залогом свободы мысли и духа, гармонии и высокой нравственности в отношениях между людьми.

## О первых передвижениях армянских/арийских племён из Армении и близлежащих областей

Армения (Армянское нагорье) – возвышенное центральное плоскогорье Передней Азии, которое пролегает между Западом и Востоком и одновременно связывает их друг с другом, располагаясь на равном расстоянии от древнейших культурных центров этих двух миров. Находясь посередине между Востоком и Западом, Армения является своего рода мостом между ними. Именно поэтому по территории Армении проходили международные транзитные торговые пути, которые связывали Восток (Китай, Индия) с Западом (Греция, Рим). Эти дороги назывались Шелковым путем <sup>24</sup>. Как видим, **Армения имела выигрышное географическое расположение.**



Армянское нагорье из космоса

Географическое положение Армении имело стратегическое значение, так как обеспечивало ей господствующую позицию в регионе. В ходе веков и тысячелетий в непосредственном соседстве с Арменией появлялось множество государств и империй, для которых овладение ею имело немаловажное значение. Почти все сильные государства древнего мира пытались завоевать Армянское нагорье и Армению, которая в древнейших письменных источниках представлена под названиями Аратта, Арме, Наири, Хурри, Митанни (Хурри-Митанни), Хайаса (Haiasa), Арарат-Урарту, Армина, Арминуйя (Harminuia), Армения... Об этом свидетельствуют клинописные таблички шумерских, аккадских, египетских, хетских, ассирийских, вавилонских и других правителей

---

<sup>24</sup> А.Манандян, О торговле в городах Армении с древнейших времен в связи с мировой торговлей, Ереван, 1954, с. 72.

древних государств. Однако завоевание Армении было нелегким делом, ибо наша страна имела умелых, храбрых воинов, которые веками давали врагам достойный отпор.

В VII-VI тысячелетии до н.э. на Армянском нагорье произошло бурное развитие средств производства (усложнение орудий труда, открытие металлов, одомашнивание лошади, использование тягловой силы), что привело к быстрому росту населения и поселений.

Первые миграции с Армянского нагорья относятся к VII-VI тысячелетиям до н.э., когда следы армянских/арийских племён (гончарные изделия, обсидиановые инструменты, культовые символы – свастика, крест, символ вечности) обнаруживаются в западной части Малой Азии (Чатал-Хююк, Хаджилар, Троя, Алишар) и в восточной части Средиземного моря – в долине Амука (Телль-эш-Шейх, Алалах).

Более частыми стали перемещения с Армянского нагорья в III-II тысячелетиях до н.э. Армянские/арийские племена двинулись на запад, север и восток. В ходе перемещения на запад часть племён дошла до западной части Малой Азии и Балкан (носители крито-микенской культуры: греческие племена, фригийцы, тракийцы, этруски).

Мигрирующие племена достигли северных областей Черного моря через Каспий, а также в обход Каспийского моря с юга. В конце II тысячелетия до н.э. Балканы приняли новый приток армянских/арийских племён, которые пришли туда через северное побережье Черного моря. Обнаруженная в Греции древняя крито-микенская культура датируется III-II тысячелетием до н.э. Эта культура имеет свои параллели в Малой Азии (Алишар, Троя), на Армянском нагорье (Ереван-Шенгавит, Гарни, Абовян-Эллар, Арцн) и др. Научно признано, что крито-микенскую культуру создали греческие племена, которые несколькими волнами миграции из западной части Малой Азии (Ионии и других территорий) переселились на остров Крит и Балканский полуостров. Кроме греческих племён, несущих крито-микенскую культуру, упоминаются также фригийцы, тракийцы, этруски. Результаты исследований ДНК (по сохранившимся костям скелета), которые современными методами осуществили учёные Америки и Греции, показывают, что древние жители Греции, несущие крито-микенскую культуру, это потомки земледельцев эпохи неолита, чьи предки пришли на Крит из Малой и Передней Азии около 9000 лет назад. Согласно этим данным, племена эпохи неолита, которые являются предшественниками племён-носителей крито-

микенской культуры, эмигрировали также в Европу и, следовательно, являются предками современных европейцев<sup>25</sup>.

Как видим, результаты этих исследований проясняют многие вопросы древней истории человечества, которые важны также для изучения переселений с Армянского нагорья и близлежащих областей.

В древних греческих письменных источниках отсутствуют сведения о прародине, однако духовные ценности (культ богов, легенды) и предметы материальной культуры говорят об исторической связи Армении и Греции. Интересно также, что греческая мифология имеет свой вариант Всемирного Потопа, причем одна из этих легенд подтверждает родственные и кровные связи армян и греков. Греческий вариант потопа дошёл до нас в поэме греческого автора Гесиода «Труды и дни» (VII–VI вв. до н.э.): в наказание за высокомерие, зло и зависть боги истребили четыре поколения людей, которые были сотворены и жили в золотом, серебряном, медном и железном веках. Во время потопа последнего, железного века спаслись сын Прометея Девкалион и его жена. По совету Прометея Девкалион соорудил большой ящик и вместе с женой спрятался в нем. После девятидневного плавания ящик остановился на вершине Нис горы Парнас. Затем по велению Зевса человеческое племя снова стало размножаться<sup>26</sup>.

Другое древнегреческое сказание повествует о том, что Девкалион и его жена Пирра имели двух сыновей с именами Эллин /Hellen/ и Андропомос, от которых и произошли эллины (от Эллина) и армяне (от Андропомоса)<sup>27</sup>. Как видим, по этой легенде греки и армяне имеют родственные кровные связи. О родственной связи армян и греков сохранились свидетельства также в армянских хрониках. Летописец Ованнес Драсханакертци (IX–X вв.) в своем труде свидетельствует, что дед праотца армян Айка (Haik) Тирас был также праотцем тракийцев<sup>28</sup>.

Однако не всегда объявившиеся новые племена мирно сосуществовали с ранее обосновавшимися на этих территориях родственными племенами. Часто под натиском новоприбывших старожилы совершали новые миграции. Об одном таком крупном перемещении сообщают египетские источники, говоря о переселении «народов моря» с территорий Эгейского мира и Балкан (тракийско-фригийские племена) к Малой Азии и дельте

---

<sup>25</sup> [www.dailymail.co.uk/sciencetech/article-2325768/The-Minoans-Caucasian-DNA-debunks-longstanding-theory-Europes-advanced-culture-Africa.html](http://www.dailymail.co.uk/sciencetech/article-2325768/The-Minoans-Caucasian-DNA-debunks-longstanding-theory-Europes-advanced-culture-Africa.html).

<sup>26</sup> М.Бартикян, Языческая Эллада или эллинские идолы, Афины, 1936, с. 32-36 /на арм. яз./.

<sup>27</sup> Г.Тер-Мовсесян, История Армении, Венеция, 1922, с. 119-120 /на арм. яз./.

<sup>28</sup> История Армении католикоса Ованнеса Драсханакертци, Тифлис, 1912, с. 11 /на древнеарм. яз./.

Нила (середина II тысячелетия до н.э.). В реестре «народов моря» нет наименований **армен** или **hay**. А переселенцы выступают под именем племени или под новым названием.

Как видим, предки европейцев пришли в Европу с востока – по Кавказским горам или в обход Каспийского моря, и с юга – через Малую Азию. Об этом свидетельствуют археологические раскопки на этих территориях (обнаруженные археологами культурные ценности идентичны армянским древним культурным ценностям), а также географические названия и др. В ходе этих миграций в Европе окончательно сформировались греческий, иллирийский, италийский (теперь итальянский) языки, кельтская, германская, славянская, балтийская языковые группы.

В историографии мигрирующим племенам было дано название индоевропейцы, а сами себя эти племена называли ариями (по имени Творца – Бога Ар). Произшедшие от hay-арменов эти арийские племена, появляясь на других территориях, сохраняли сознание принадлежности к арийским племенам, духовную связь и далёкие воспоминания о прародине – стране богов, бессмертных, святых законов и священных обрядов – о стране Айастан-Армения, святой горе Арарат-Масис, реке-матери Аракс и других святынях. С конца I тысячелетия до н.э. перемещения hay-арменов связывают с антиармянской политикой сначала римских, а затем византийских императоров. Желая ослабить Армению, они провоцировали либо вынуждали армян к переселению на окраины империи. После первого (387 г.) и второго (591 г.) раздела Армении между Византией (Западная Армения) и Персией (Восточная Армения) Византия начала осуществлять выселение армянского населения Западной Армении, в особенности воинской силы, в западные части империи – Каппадокию, Ассирию, Киликию и другие далекие области. Армяне появляются в Тракии, на Балканах, в бассейне Дуная и в других местностях. Помимо воинов провоцировали и принуждали к эмиграции представителей и других классов – князей, торговцев, ремесленников и др. По повелению византийских правителей в Западной Армении периодически проводили мобилизацию, и конные и пешие полки завербованных армян под командованием князей-нахараров направлялись на запад для участия в захватнических походах византийских императоров против вандалов, готов, славян и других племён и народов.

Участвовавшие в походах армянские воины либо погибали, либо отказывались участвовать в несправедливой войне и усмирении чужого населения и, целыми отрядами покидая византийскую армию, находили

пристанище на новых территориях (Балканы, Европа, а также Киевская Русь). Присутствие армян особенно ощутимо на Балканах. Можно сказать, что в формировании большинства балканских народов (сербы, болгары, македонцы) принимали участие армяне (воинские отряды византийской армии). Об этом свидетельствуют традиции, обычаи, легенды, быт, а также многие элементы культуры (музыка, музыкальные инструменты, одежда, вышивка и рукоделие). Известно, что во время ирано-византийской войны 572 г. население гавара Арзн провинции Агзник – более 10 000 человек, которые остались верны персам, – по приказу византийского императора Морики (Маврикий) в 578 г. были выдворены из страны и переселены на остров Кипр, «где они живут и ныне», – пишет Иоанн Эфесский<sup>29</sup>.

Поводом к эмиграции армян с родины явилось также зародившееся в середине VII в. в Западной Армении социальное движение, известное под названием павликианского. Это движение было направлено против Византийской империи, несправедливости, против всякого рода классовых привилегий, а также против церкви. В 70-е гг. IX в. византийская армия учинила кровавую расправу над участниками павликианского движения, получившего большой размах на территории империи. Оставшихся в живых участников движения византийские правители высылают на Балканы. Большое число сторонников движения находит пристанище в тракийском городе Филиппополисе (ныне Пловдив, Болгария) и на островах Средиземного моря. Византийский историограф Анна Комнина (дочь византийского императора Алекса I Комнина, XII в.) пишет, что весь Филиппополис в основном заселен ими<sup>30</sup>. Анна Комнина характеризует павликиан (армян) как «храбрых мужчин» и «невероятно дерзко воюющих с врагом воинов»<sup>31</sup>. Боевую силу павликиан<sup>32</sup> использовали в военных походах против славян, во время которых армяне входили в контакт со славянами.

---

<sup>29</sup> Иоанн Эфесский, см.: Н. Пигулевская, Сирийские источники по истории народов СССР, М-Л., 1941, с. 133, 143, 146.

<sup>30</sup> Хрестоматия истории армянского народа, Ереван, 1981, с. 806-807; /Anne Comnene, Alexiade (кн. 6, гл. 2).

<sup>31</sup> Хрестоматия истории армянского народа, 1981, с. 804; /Anne Comnene, Alexiade (кн. 14, гл. 8).

<sup>32</sup> Тракийские павликиане сохраняли существование до XIX века. К этому времени в районе Пловдива и Свиштова (Болгария) жили потомки павликиан, число которых доходило до 50 тысяч. Они уже забыли армянский язык своих предков и ассимилировались с болгарами, однако сохранили некоторые обычаи, которые напоминали армянские (бытовые привычки, вышивание, музыка, танцы). История армянского народа, Ереван, 1984, т. 2, с. 415 /на арм. яз./; А. Жамкочян, А. Абрамян, С. Мелик-Бахшян, С. Погосян, История армянского народа, Ереван, 1975, с. 383.



Пешие армянские воины византийской армии, изображенные на шкатулке для украшений из слоновой кости (X в.). Из книги: Иан Хит «Византийская армия 886-1118 гг.», 2004 г. /на англ. яз./ Интересен **вид приветствия воинов друг с другом**, который напоминает сегодняшний. Под рисунком написано: «Резьба на шкатулке для украшений из слоновой кости изображает службу пеших армянских воинов в византийской армии. Большую часть имперской военной аристократии составляли армяне, и в IX-X вв. армянами было укомплектовано не менее 25 процентов (а по всей вероятности – даже более) численности византийской армии». [http://armenian\\_military\\_portal](http://armenian_military_portal).



Конные армянские воины (Вардананк), армянская миниатюра, V в.



Пеший армянский воин, рельеф на стене церкви Св. Креста (о-в Ахтамар, оз. Ван, X в., Западная Армения)

Обобщим: Армянское нагорье, Армения имела **выгодное географическое положение** между Востоком и Западом. Выигрышное географическое расположение было **серьезным стратегическим преимуществом**, и завоевание Армении имело важное значение для образовавшихся по соседству с Арменией государств и империй.

Своими альпийскими лугами, горными пастбищами, лесами, реками и озёрами Райская страна Армения привлекала кочевников-скотоводов (семитских, турецких, татарских, курдских). Тысячелетиями эти племена,

сменяя друг друга, вторгались в Армению, желая стать хозяевами лучших пастбищ нашей страны. Борьба против них была длительной и жестокой. Армянский народ смог сохранить и защитить свою родину. Но были и неудачи, которые стали причиной миграции части армянского населения с данной территории.

Причиной переселений стали и общественные движения (павликианское, тондракийское), направленные против церкви и всех видов социальной несправедливости, царящих в Византийской империи. Миграции способствовали также природные катаклизмы – землетрясения, засуха, голод и т.д.

Как уже было указано, перемещениям и эмиграции в значительной мере способствовали византийские императоры, ведущие антиармянскую политику, которые направляли перемещение армян, особенно военной силы, на окраины империи, с целью ослабить Армению. Армяне были хорошими воинами, славились своей храбростью и, живя на периферии страны, защищали границы Римской, а позднее Византийской империи. Они также участвовали в военных походах, организованных римскими (или византийскими) императорами, во время которых общались с живущими в Европе племенами и народами.

В древнем мире была особенно известна армянская конница (кавалерия). Выше было отмечено, что армянские отряды, не желая участвовать в захватнических походах римских и византийских императоров, покидали их армии и целыми родами обживали новые территории, поселяясь по соседству с уже обосновавшимися там племенами-старожилами. Об этом есть множество свидетельств у римских, византийских, европейских (германских, английских, французских, испанских) историков, а также в армянских письменных источниках. Древние хроники также сообщают интересные сведения о европейских племенах (бриттах, баварцах, басках, кельтах или галлах) и о связях их с Арменией. Обратимся к древнейшим письменным источникам европейских народов, их легендам и преданиям, а также к свидетельствам античных авторов.

## Армения и Германия

Древнейшим письменным источником, содержащим сведения о Германии и германских племенах, является труд римского историка Публия Корнелия Тацита (50–120 гг.) «Анналы» («Летописи»). В своем труде Тацит обращается к географии Германии и вопросам происхождения германцев. Историк повествует также о древних богах германских племен, об их быте, обычаях<sup>33</sup> и т.д.

В древнейшем германском гимне восхваляется родившийся из земли Бог Туистон. Его сын Манн – предок и праотец германского (немецкого) народа. У Манна было три сына – Ингевон, Гермийон и Истевон, именами которых были названы племена, живущие вблизи океана (моря). В другом варианте отмечается, что Манн имел и других сыновей, следовательно, упоминается ещё больше наименований племён: марсы, свебы, вандилии, гамбрии, «которые суть истинные и древние имена». Тацит затем продолжает: «слово Германия — новое и недавно вошедшее в обиход, ибо те, кто первыми переправились через Рейн и прогнали галлов, ныне известные под именем тунгров, тогда прозывались германцами. Таким образом наименование племени постепенно возобладало и распространилось на весь народ»<sup>34</sup>. Заметна схожесть имён Герман (Herman, Эрман, герман) и Арман (ар-ман), Армен (Ар-мен).

Тацит пишет также о начавшихся между римлянами и германскими племенами военных столкновениях, в ходе которых проявились высокие военные, политические и человеческие качества предводителя германского племени **херусков (herusk – her-har-ar) Арминия**.

В 5 г. н.э. римляне, завоевав территории между реками Рейн и Эльба, поселяются там и создают провинцию Германия. Однако германские племена во главе с Арминием восстают против римлян. Арминий служил в римской армии, получил римское гражданство от императора Августа и звание всадника римской конницы. Однако он хотел освободить Германию от римлян. Пользуясь доверием римского полководца Вара (Varos), он тайно готовит восстание. В 9 г. н.э. в лесу Тевтобург войско, состоящее из германских племён, во главе с Арминием наносит серьёзное поражение римской армии, командующим которой был упомянутый выше полководец Вар. Затем Арминий решает продолжить борьбу, несмотря на предательство родственников, в том числе своего тестя Сегеста, который

---

<sup>33</sup> Тацит К., Анналы. Малые произведения, т. 1, Л., 1969: О происхождении германцев и местоположении Германии, с. 353-373.

<sup>34</sup> Там же, с. 354.

сотрудничал с римлянами. Арминий и Сегест были также личными врагами, так как Арминий похитил дочь Сегеста, обещанную другому. По этой причине при содействии Сегеста беременная жена Арминия оказывается в руках римлян<sup>35</sup>. Родившегося в плену сына Арминия звали Тумелик<sup>36</sup>. Почти двенадцать лет Арминий продолжал борьбу против римлян. Временами он проигрывал битву, но в войне был победителем. После выдворения римлян он стремился объединить германские племена и подняться на трон, однако это вызвало недовольство соплеменников, и в 21 г. н.э. они организовали убийство 37-летнего Арминия). Тацит представляет Арминия как борца, освободившего Германию, чье геройство «воспевают до сих пор»<sup>37</sup>.



Предполагаемый бюст Арминия.  
Мрамор, Рим, Капитолийский музей



Памятник Арминию в Тевтобургском лесу.

Позднее об армяно-германских, в частности, армяно-баварских связях начинают говорить средневековые немецкие письменные источники. Новая волна интереса к этому вопросу связана с крестовыми походами, во время которых в Киликийской Армении германцы (баварцы) встречают «говорящих на их языке», а именно – людей, изъясняющихся на армянском языке. В X в. некий монах пишет о «живущем в Армении народе, говорящем на баварском»<sup>38</sup>.

Германские письменные источники XII в. содержат сведения о том, что Армения – прародина (Stammland) баварцев. В поэме, посвященной епископу Кёльна Анно «Das Annolied» («Песнь Анно»), написанной в 1105-1126 гг., относительно происхождения баварцев отмечается, что их прародина – Армения и они пришли с Армянского нагорья.

<sup>35</sup> Тацит К., Анналы, т. 1, 55, 60, 58.

<sup>36</sup> Страбон, VII, 1.

<sup>37</sup> Тацит К., Анналы, т. 1, 88.

<sup>38</sup> Quitzmann E. A., Die älteste Geschichte der Baiern bis zum Jahre 911, Braunschweig, 1873, S. 76; Topakyan G., Die Bayerisch-Armenische Stammesgeschichte, Հայկերի Ամբողջություն, 1987, S. 926.

20. Als das Bayernland sich ihm tapfer widersetzte,  
 belagerte er das herrliche Regensburg.  
 Darin fand er  
 Helme und Brustpanzer  
 5 und viele treffliche Helden,  
 die die Stadt bewachten.  
 Was für Krieger dort waren,  
 das ist bekannt aus heidnischen Büchern.  
 Dort liest man: ‚Noricus ensis‘  
 10 (das heißt: ein bayrisches Schwert),  
 denn sie glaubten zu wissen,  
 daß keine [anderen Schwerter] besser bissen:  
 Oft durchschlug man die Helme damit.  
 Dieses Volk besaß stets große Tapferkeit.  
 15 | Ihr Stamm war vormals dorthin gekommen  
 aus dem hochgelegenen Armenien,  
 wo Noah aus der Arche ging,  
 als er den Ölzweig von der Taube empfangen hatte.  
 Anzeichen von der Arche gibt es noch heute  
 20 auf den Bergen Ararat.  
 Man sagt, daß in jenen Gegenden noch [Leute] seien,  
 die deutsch sprechen,

20. ...Когда Бавария воспротивилась ему,  
 Цезарь занял Регенсбург.  
 Здесь он нашёл много оружия,  
 Доспехов и шлемов  
 И встретил множество героев метких –  
 5. Защитников города,  
 Вставших против него стеной...  
 Какими отважными были они,  
 Можно читать в манускриптах древних,  
 Там можно прочесть о «Noricus ensis»,  
 10. Что означает «баварский меч»,  
 О котором римляне желали знать:  
 Есть ли меч лучше его для удара,  
 Ибо он рассекал шлем целиком.  
 Так воинский дух воспрял в этой нации  
 15. И отвага их тут выковалась.  
 Пришли они из Армении, страны горной,  
 Где Ной оставил ковчег свой спасительный,  
 Когда от голубя получил ветвь оливковую.  
 Ковчег и по сей день на месте своём,

20. На высокой вершине Арарата.  
И говорят, там есть много людей,  
Всё ещё говорящих на наречии германском...<sup>39</sup>

Из приведенного выше отрывка становится ясно, что существовали древние языческие манускрипты, которые, к сожалению, не сохранились, но ими пользовались авторы известных нам письменных источников. Интересно, что упоминаемый в манускриптах «*Noricus ensis*» (Меч Норика) в поэме объясняется и представляется как «баварский меч». Между тем он связан с именем рода Норикян, который был известен в Австрии, и сама эта страна, Австрия, в прошлом именовалась Норик (Норикян). Край, лежащий к югу от реки Дунай, Тацит называет Норик<sup>40</sup>.

Хронологически за поэмой «*Das Annolied*» следует письменный источник «*Vita Altmanni episcopi Pataviensis*», который был создан в 1125–1145 гг. и назван по имени епископа Альтмана (1065–1076). В нем упоминается о прибытии с большой свитой из Армении князя Баваруса (Бав-Ар) и обустройстве его в этой стране, а также о наречении страны его именем<sup>41</sup>. Существует свидетельство и о сыне Геркулеса Норикусе (Норике), о стране, названной его именем, и т.д.

О походах Юлия Цезаря (I в. до н.э.), о героическом сопротивлении германцев и об Армении как прародине баварцев упоминается также в «*Kaiserchronik*» («Хроника кайзера»), написанной группой авторов в 1147–1170 гг. в Регенсбурге<sup>42</sup>.

315. Das Schwert slug man feste durch den Helm,  
Demjenigen war sein Kampfesirfer sehr groß  
Das Geschlecht der Baiern,  
Hergekommen von Armenien,  
Wo Noah aus der Arche ging  
320. Und den Ölzweig von der Taube empfing,  
Die Spuren der Arche kann man noch sehen  
Auf den Bergen, die da heißen Ararat.  
Den Sieg, den Julius [Casar] über die Baiern gewann,  
Den mußte er sehr bluting bezahlen<sup>10</sup>.

---

<sup>39</sup> Das Annolied, Mittelhochdeutsch Neuhochdeutsch, Reclam, 2006, 20.

<sup>40</sup> Тацит К., Анналы, т. 1, 98.

<sup>41</sup> Wilhelm Wattenbach, Vita Altmanni episcopi Pataviensis, 1856, S. 237; Topakyan G., Die Bayerisch-Armenische..., S. 927.

<sup>42</sup> Hans F. Massman, Der Keiser und kunige buoch oder die sogenannte Kaiserchronik, Quedinburg und Leipzig, 1849, S. 25-28; Hans F. Nöhbauer, «Die Bajuwaren», Weltbild Verlag, Augsburg, 1990, S.15.

315. Меч с силой наносил удар по броне,  
 Многие проявили нестигаемую волю,  
 Род баварский,  
 Происхождением из Армении,  
 Где оставил Ной свой ковчег спасительный,
320. Когда получил от голубя оливковую ветвь.  
 Следы ковчега можно видеть и сегодня  
 На горе, которая зовется Арарат,  
 И (Цезарь) победу над баварцами  
 Обрёл ценою большой крови.

Как видим, свидетельства «Das Annolied» и «Kaiserchronik» идентичны. Этот факт, как уже было отмечено, позволяет утверждать, что существовали более древние источники, которыми пользовались авторы вышеперечисленных поэм. Об этом есть упоминание в «Das Annolied». В 300-м стихе поэмы говорится о неких языческих книгах (heidnischen Büchern), где приведены данные факты, и на них ссылаются в подтверждение сказанного.

Из древних текстов легко заключить, с каким героизмом и храбростью воевали против римлян объявившиеся на берегах Рейна армянские князья и воины. Напомним, это было время, когда римляне делали всё, чтобы ослабить Армению, ставшую в I веке до н.э., во времена Тиграна II Великого /95-55 до.н.э./ могущественной страной. Можно думать, что, воюя там против римлян, армянские князья со своими воинами сражались также во имя Армении.



Армянский царь Тигран II Великий

О баварцах, их предводителе Бавариусе и их прародине Армении свидетельствует также священник Вайт Арнпек в написанной в 1492 г. знаменитой «Chronica Baiuariaum» («Баварская хроника»), которая является одним из самых надежных источников по баварской истории. Вайт Арнпек пишет «Baiuarius mit seinem fraisamen volk hat seinen ursprung

aus dem land Armenia und ist mit in ausgezogen mit grosser macht, und sind kommen in das land und funden darin paurenvolk, di sich nerten mit vischen und jagen der wilden thire, und ließen sich da nider und nennten das land nach irem fürsten und herfürer Bavaria»<sup>43</sup> («Байоарус вместе со своим свободолюбивым народом, который происходит из Армении, откуда они вышли большой силой, добрались до этой страны, где нашли бедный, убогий народ, который питался рыболовством и охотой на диких животных. Поселившись здесь, они назвали страну по имени своего князя и предводителя – Бавария»).

В «Chronica Baiuvariorum» есть ещё и другое интересное сведение, согласно которому князь Байоариус от своей жены армянки имел двух сыновей с именами **Bohem** (Богем) или **Bohemund** (Богемунд) и **Инграм** (Инграманд, Инграминон), которых он привёз в Баварию из Армении<sup>44</sup>. Вайт Арнпек пишет также о герцоге Норикс-Норикусе (Норик), которого считает сыном Геркулеса (чуть позже мы вернемся к теме «сын Геркулеса»). Он пишет, что Норик-Норикус основал города Нориксберг и Нюрнберг (Норемберг). После смерти Норик-Норикуса его владения и власть перешли к Бавариусу, а затем к его двум сыновьям – Богемунду и Инграманду. После смерти Бавариуса сыновья разделили княжество.

В разделе «История края Бавария» («Chronica Baiuvariorum») «Armenien und Herzog Naimes» (XVI в.) есть более весомая информация о герцоге Наймесе и князе Бавариусе, об уходе их из Армении, прибытии в новую страну, о наречении этой страны Баварией – по имени Бавариуса, и по другим подобным вопросам<sup>45</sup>.

Иоганн Турмайр (Turmair, также Иоганн Авентин) в написанной в 1517–1527 гг. летописи «Bayerische Chronik» сообщает интересные сведения, связанные с именем «Богемунд». Говоря о Богемии (современная Чехия), он отмечает, что в античных книгах она называлась **Herminia**, что означает Армения. И так же, как Бавария была названа по имени Бавариуса, таким же образом, по имени князя Богема (Bohem) Herminia-Армения была переименована в Богемию (Bohemia). Существует и другая точка зрения: что название Bohemia произошло от имени кельтского племени **боиев**<sup>46</sup>. Отметим также, что в письменных источниках имя баварского

---

<sup>43</sup> Veit Arnpeck, Sämtliche Chroniken, 1969, 10: Hans F. Nöhbauer, «Die Bajuwaren», Weltbild Verlag, Augsburg, 1990, S. 19.

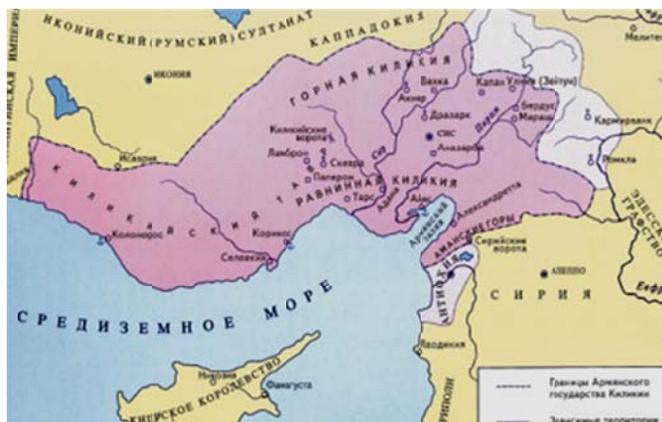
<sup>44</sup> Veit Arnpeck, «Chronica Baiuvariorum», 34, 1971, S. 200.

<sup>45</sup> Von Georg R. Spohn, «Armenien und Herzog Naimes»; Zeitschrift für Bayerische Landesgeschichte / ZBLG, «История края Бавария», S. 185-210, ZBLG 34/1971.

<sup>46</sup> Wikipedia, Кельты.

предводителя зафиксировано в виде **Baioarius, Bavarius, а также Bayr, Bavarus, Baurus, Boius, Pavarus**<sup>47</sup>, а имя **Norix (Норик)** в виде **Norikus, Norika, Norikum**<sup>48</sup>.

Письменные источники позднего средневековья продолжают обращаться к Армении, к связям между армянами и баварцами. В 1776 г. Винценц Пол (из Полхаузена, Folhauzen) обращается к этой теме и, цитируя неизвестного историографа Бобиенсиса, пишет: «Kaiser Friedrich Lobesam sei bei seinem Kreuzzug in Armenien auf Volker getroffen, die bairisch sprachen»<sup>49</sup> («Во время крестового похода император Фридрих Рыжебородый встретил в Армении /уточним: в Киликийской Армении. – А.Т./ народности, которые говорили по-баварски»). Этот факт свидетельствует, что в XII–XIII вв. баварцы ещё сохранили свой родной язык – армянский, что позволяло им общаться с армянами Киликии. Поход 1189–1192 гг. был третьим крестовым походом, который возглавили император Германии Фридрих I Рыжебородый (Барбаросса), король Франции Филипп II и король Англии Ричард I (Львиное Сердце). В это время во главе Киликийского армянского государства стоял князь Левон II, который, вступив в переговоры с Фридрихом, пришёл с ним к соглашению, что армяне помогут императору, а Фридрих подарит Левону корону и признает его царем Киликии.



Киликийская Армения, XII–XIV вв.

Однако в 1190 г. Фридрих утонул в бурной горной реке Салеф в Киликии. В 1198 г. сын Фридриха – новый император Германии Генрих VI – признал Левона царём Киликии (Левон II, 1150–1219) и прислал ему

<sup>47</sup> Veit Arnpeck, *Sämtliche Chroniken*, 1969, 10, примечания.

<sup>48</sup> Там же.

<sup>49</sup> Hans F. Nöhbauer, «Die Bajuwaren», *Weltbild Verlag*, Augsburg, 1990, S. 19.

корону<sup>50</sup>. Кстати, предшественником Фридриха был Наймес<sup>51</sup>, а схожесть имён Норик-Норикс-Наймес очевидна.



Армянский царь Левон II (Киликийская Армения)

К Бавариусу, Норик-Норикс-Наймесу, армянскому происхождению баварских князей и другим вопросам в своих книгах обращается также **Ганс Вильденберг** (XVI в., «Хроника князей Баварии», Hans Ebran von Wildenberg, Chronik Von Den Fürsten Aus Bayern), **Ульрих Фютрер** (2-я половина XV в., «Хроника Баварии», Ulrich Füetrer, «Bayerische Chronik») и другие.

Примечательно, что в XVIII в. представители знатного германского рода Аретин (Аругюн) армянского происхождения на своем родовом знамени имели изображение горы Арарат и Ноева Ковчега<sup>52</sup>. На знамени были написаны буквы: PD–PA (**Propter Deum – Propter Armenia**, «Во имя Бога – во имя Армении») – девиз, который воплощает армянскую национальную

---

<sup>50</sup> Киликия располагалась вдоль северо-восточного побережья Средиземного моря и во все времена находилась в ареале армянской культуры. Исследователи (Дж. Парч, Э. Маркварт, А. Манандян) считали Киликию (Кицватна) древней арийской территорией (А. Манандян, Исследования истории армянского народа, Е., т. 1, с. 25). Упомянутую в «Илиаде» Гомера страну вулканов Аримаис они располагали на территории Киликийской горы Аргеос (ныне Эрджис), а живущих там аримов отождествляли с арменами (армянами). Вспомним, что один из героев Платона, Армениос, также из Киликии.

Обнаруженные в Киликии археологические находки, датируемые VI–V тысячелетием до н.э. (Мерсин, Тарсус), похожи на материалы раскопок в неолитических памятниках Араратской долины (Кхзак блур, Маштоци блур). Древнейшие письменные источники (хеттские, хурритские) свидетельствуют, что в III–II тысячелетии до н.э. Киликия была заселена хурритами (hur-har-ag = армяне). После падения Хурри-Митани (середина XIII в. до н.э.) Киликия находилась в составе Хатти, далее – страны Арарат-Урарту, затем Ахеменидской Персии. В начале I в. до н.э. Киликию завоевали римляне. К середине I в. до н.э., во времена Тиграна Великого, Киликия снова в составе армянского государства. В последующие времена Киликия вновь оказывается в составе Рима, а затем Византии. В XI в. армянская аристократия под предводительством князя Рубена основывает западнее реки Евфрат Киликийское армянское царство, положив начало династии Рубенянов, которая продолжалась до 1375 г., просуществовав 300 лет.

<sup>51</sup> Topakyan G., Die Bayerisch-Armenische..., S. 933.

<sup>52</sup> Erwin v. Aretin, Promemoria, Göttingen, 1912. Topakyan G., Die Bayerisch-Armenische..., S. 926.

идеологию и свидетельствует о большой любви рода Аретин к своей прародине.

В армянских письменных источниках есть также свидетельства об обосновании армян в Германии. Так, в одной средневековой армянской народной песне поется:

Трдат и святой Григорий  
Пришли в гости к римлянам,  
Четыреста людей оставили там,  
Назвались они аламанами.<sup>53</sup>

Известно, что алеманы или аламаны (ал-ман = ар-ман) были германскими племенами, которые сыграли важную роль в формировании германского этноса. В другом свидетельстве написано: «Император Константин попросил армянского царя Трдата и святого Григория дать ему 300 благовидных мужчин, для отправки в Нижнюю Германию. И после этого, есть мнение, что германцы произошли от армян»<sup>54</sup>.

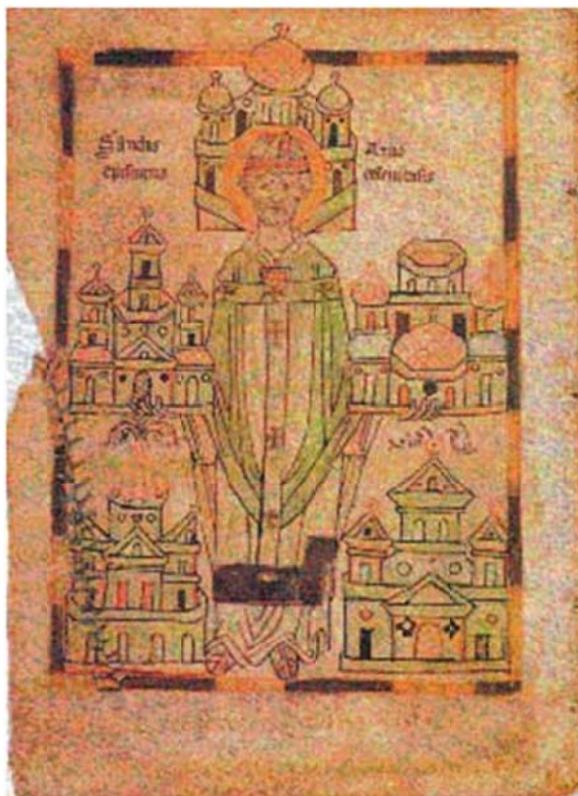
Таким образом, древние и средневековые германские письменные источники свидетельствуют, что прародина весьма значительной и важной части германских племён – баварцев – это «страна храбрых воинов», «верная Армения».

---

<sup>53</sup> Мнацаканян А., Армянские средневековые народные песни, Ереван, 1956, с. 275 /на арм. яз./.

<sup>54</sup> Жан Дардели, Армянская Хронология, С. Петербург, 1891, с. 5: Торакуан G., Die Bayerisch-Armenische..., S. 937.

**Фрагменты** опубликованных в разные годы средневековых немецких письменных источников, содержащих свидетельства о Байр-Баварусе, Наймес-Нориксе (Норике), Богемунде, Ингреманде, их прародине Армении



Afbeelding uit de Latijnse Vita Annonis, Siegburg ca. 1183.  
Darmstadt, Hessische Landes-und Hochschulbibliothek, Hs. 945, fol. iv.  
Anno met de vijf hem gestichte kloosters *Item 2 of 2*

DA5

# ANNOLIED.

---

Genauer

Abdruck des Opitzischen Textes

mit

Anmerkungen und Wörterbuch

VON

**Joseph Kehrein,**

Director des bern. univ. Lehrerseminars zu Neuchâtel, Ritter des päpstl. St. Gregoriuskreuzes, des Vereins z. Erforschung der rhein. Alterthümer zu Mainz Kreuzg., der Gesellschaft für deutsche Sprache zu Berlin anerkennendem, der königl. deutschen Gesellschaft zu Kasselberg l. Fr. ordentl. u. des histor. Vereins für den Niederrhein, insbesondere die alte Erzdiözese Köln, Ehren-Mitglied.

---

Frankfurt a. M. 1865.

Verlag für Kunst und Wissenschaft.  
G. Kamacher.

- 310 Dur diz olizui von der tuvin intfieng:  
Iri ceichin noch du archa havit  
Vf den bergin Ararat.  
Man sagit daz dar in halvin noch sin  
Die dir Diutischin sprecchin,  
315 Ingegin India vili verro.  
Pelere vurin ie ciwige gerno:  
Den sigin den Cesar an un gewan  
Mit bluote muster in geltan.

XXI.

- DEr Sahsin wankeli mut  
320 Dedimo leidis genug:  
Sor si wand al ubirwundin havin,  
So warin simi aver widiri.  
Die lisit man daz si wilin werin al  
Des wunterlichin Alexandris man.  
325 Der diu werlt in iarin zuelevin  
Irvúr uns an did einti.  
Dú her ci Babilonie sin einti genam,  
Dú cideiltin diz richi viere sini man,  
Di dir al dú woltin Künige sin;  
330 Dandere vürin irre,  
Vuzir ein deil mit scifmenigin  
Quamin nidir cir Eilbin,  
Da die Düringe dú sazin,  
Die sich wider un vermazin.  
335 Cin Düringin dú dir siddi was,  
Daz si mihhili mezzir hiezin sahs,  
Der di rekkín manigis drügin  
Damidi si die Düringe slugin,  
Mit untruwin ceiner sprachin

---

312. O. bergen. 315. O. In gegin. 326. O. Irvur. 331. O. scifmenigen. Für Vuzir lies Vnzir. Bodmer liest uzir (ûzir) ausser. 331 und 332 sind nicht durch grossen Anfangsbuchstaben geschieden. 334. O. virmarin. 336. O. michili.

# Das Annolied

Mittelhochdeutsch  
Neuhochdeutsch

Reclam

26 Das Annolied

die sich dikke des vure nâmin,  
daz si gûde rekkin wêrin,  
woli vertig vnti wîchaft.  
doch bedwang Cêsar al iri craft.

20. Dû sich Beirelant wider in virmaz,  
die mêrin Reginsburch, her se bisaz.  
dâ vanter inne  
helm unti brunigen,  
5 manigin helit gûdin,  
die dere burg hûdin. 300  
wiliche knehti dir wêrin,  
deist in heidnischin bûchin mêri.  
dâ lisit man: ‚Noricus ensis‘,  
10 daz diudit ‚ein suert beierisch‘,  
wanti si woldin wizzen,  
daz ingeini baz nibizzin,  
die man dikke durch den helm slûg.  
demo liute was ie diz ellen gût.  
15 dere geslehte dare quam wîlin êre  
von Armenie der hêrin, 310  
dâ Nôê ûz der arkin gîng,  
dûr diz olizuî von der tûvin intfieng.  
iri ceichin noch du archa havit  
20 vîf den bergin Ararat.  
man sagit, daz dar in halvin noch sîn,  
die dir diutischin sprecchin,  
ingegin India vili verro.  
Peiere vûrin ie ci wige gerno.  
25 den sigin, den Cêsar an un gewan,  
mit bluote mûster in geltan. 320

20,6 huhdin O. 12 ingemimi (!) O, ingeini O<sub>Ann.</sub>; korr.  
mit M, ingeinu R. 24 ciwige O.

Das Annolied 27

das sich oft dadurch auszeichnete,  
daß sie tapfere Krieger waren,  
sehr bereit zur Heerfahrt und kämpferisch.  
Dennoch bezwang Caesar ihre ganze Heeresmacht.

20. Als das Bayernland sich ihm tapfer widersetzte,  
belagerte er das herrliche Regensburg.  
Darin fand er  
Helme und Brustpanzer  
5 und viele treffliche Helden,  
die die Stadt bewachten.  
Was für Krieger dort waren,  
das ist bekannt aus heidnischen Büchern.  
Dort liest man: ‚Noricus ensis‘  
10 (das heißt: ein bayrisches Schwert),  
denn sie glaubten zu wissen,  
daß keine [anderen Schwert] besser bissen:  
Oft durchschlug man die Helme damit.  
Dieses Volk besaß stets große Tapferkeit.  
15 Ihr Stamm war vormals dorthin gekommen  
aus dem hochgelagerten Armenien,  
wo Noah aus der Arche ging,  
als er den Ölzweig von der Taube empfangen hatte.  
Anzeichen von der Arche gibt es noch heute  
20 auf den Bergen Ararat.  
Man sagt, daß in jenen Gegenden noch [Leute] seien,  
die deutsch sprechen,  
sehr fern gegen Indien hin. –  
Die Bayern zogen immer gern in den Kampf.  
25 Den Sieg, den Caesar über sie errang,  
den mußte er mit Blut bezahlen.

die sich dikke des vure nâmin,  
daz si gûde rekkin wêrin,  
woli vertig vnti wîchaft.  
doch bedwang Cêsar al iri craft.

20. Dû sich Beirelant wider in virmaz,  
die mêrin Reginsburch, her se bisaz.  
dâ vanter inne  
helm unti brunigen,  
5 manigin helit gûdin,  
die dere burg hûdin. 300  
wiliche knehti dir wêrin,  
deist in heidnischin bûchin mêri.  
dâ lisit man: ‚Noricus ensis‘,  
10 daz diudit ‚ein suert beierisch‘,  
wanti si woldin wîzzen,  
daz ingeini baz nibizzin,  
die man dikke durch den helm slûg.  
demo liute was ie diz ellen gût.  
15 dere geslehte dare quam wîlin êre  
von Armenie der hêrin, 310  
dâ Nôê ûz der arkin gîng,  
dûr diz olizuî von der tûvin intfieng.  
iri ceichin noch du archa havit  
20 vîf den bergin Ararat.  
man sagit, daz dar in halvin noch sîn,  
die dir diutischin sprecchin,  
ingegin India vili verro.  
Peiere vûrin ie ci wîge gerno.  
25 den sigin, den Cêsar an un gewan,  
mit bluote mûster in geltan. 320

20,6 huhdin O. 12 ingemimi (!) O, ingeini OAnm.; korr.  
mit M, ingeinu R. 24 ciwige O.

das sich oft dadurch auszeichnete,  
daß sie tapfere Krieger waren,  
sehr bereit zur Heerfahrt und kämpferisch.  
Dennoch bezwang Caesar ihre ganze Heeresmacht.

20. Als das Bayernland sich ihm tapfer widersetzte,  
belagerte er das herrliche Regensburg.  
Darin fand er  
Helme und Brustpanzer  
5 und viele treffliche Helden,  
die die Stadt bewachten.  
Was für Krieger dort waren,  
das ist bekannt aus heidnischen Büchern.  
Dort liest man: ‚Noricus ensis‘  
10 (das heißt: ein bayrisches Schwert),  
denn sie glaubten zu wissen,  
daß keine [anderen Schwerter] besser bitten:  
Oft durchschlug man die Helme damit.  
Dieses Volk besaß stets große Tapferkeit.  
15 Ihr Stamm war vormals dorthin gekommen  
aus dem hochgelegenen Armenien,  
wo Noah aus der Arche ging,  
als er den Ölzweig von der Taube empfangen hatte.  
Anzeichen von der Arche gibt es noch heute  
20 auf den Bergen Ararat.  
Man sagt, daß in jenen Gegenden noch [Leute] seien,  
die deutsch sprechen,  
sehr fern gegen Indien hin. –  
Die Bayern zogen immer gern in den Kampf.  
25 Den Sieg, den Caesar über sie errang,  
den mußte er mit Blut bezahlen.

# Bibliothek

der

gesamten deutschen

## National-Literatur

von der ältesten bis auf die neuere Zeit.

---

Vierten Bandes erste Abtheilung:

### Der Kaiferchronik

erster Theil.

---

Quedlinburg und Leipzig.

Druck und Verlag von Gottfr. Basse.

1849.

# Der kelfer und der kunige buoch

oder die sogenannte

## Kaiferchronik,

Gedicht des zwölften Jahrhunderts

von 19,578 Helmzeilen.

Nach 12 vollständigen und 17 unvollständigen Handschriften, so wie andern Hilfsmitteln, mit genauen Nachweisungen über diese und Untersuchungen über Verfasser und Alter, nicht minder über die einzelnen Bestandtheile und Sagen, nebst ausführlichem Wörterbuche und Anhängen

zum ersten Male herausgegeben

von

Hans Ferd. Massmann.

Erster Theil.

K.U.B.E.

---

Quedlinburg und Leipzig.

Druck und Verlag von Gottfr. Basse.

1849.

### 27

dâ lifet man inne noricus enfis,  
daz quit ein swert beierisc.  
die swert man dicke durch den helm fluoc.  
deme liute was sin ellen vil guot.

- 315 Die geslechte der Baiere  
kômen her von Armônie,  
dâ Nôê ûz der arke gie  
und daz olezwi von der tûben intphic.  
ir zeichin noch die arke hât  
320 uf den bergen, die dâ heizent Ararât.
-

dā lifet man inne noricus enfis,  
 daz quít ein swert beierisc.  
 die swert man dicke durch den helm fluoc.  
 deme liute was sin ellen vil guot.

- 315 **Die** geflehte der Baiere  
 kómen her von Arménie,  
 dá N ó é úz der arke gie  
 und daz olezwi von der túben intphie.  
 ir zeichin noch die arke hát  
 320 úf den bergen, die dá heizent Ararát.

nifken buchē mere, S mare (sich 308 diu haidenifchen bûch BBo, diu puch M).

- 311 S liefert; X Da lifit m. N. e. = PBB2 ohne inne; B2 voricus ensis, B Noryens ensis.  
 312 S quid, B2 cheut, B kut, Bto tut, X diudit, S Dat spreket, PWB sprichet, M zivgt; S beierisc, B baierisc, Bto peiris, S beie'is, X Beierisch, M beigers usw.; X fügt zu Wanti si woldin wizzia Daz nigeini nii baz ni bizzin.  
 313 Xh Die, BMB Diu; X fehlt swert; PBB2 Diu (= Driu B2) fw. sint ofte guot Wunder (= Vil manic w. PWB) man da mite tuot; S Nûc, X Flug.  
 314 S Den ellen lûten w. l. ellen nil gût, B Dem livte waf sin elle vil gût, S Den luten w. ein eln v. gut, M Dem livt waz, X Deme liute waz ie daz e. gut, Bto Den beyru w. ir ellend g.; PBB2 Doch nemohten si des niht eugan Sine muosen im werden undertan.  
 315 S Die, BBoM Diu, S De flechten; S baiare, B baieraæ, M Bayere, Bto bey'n, S beieren heren; WIKZ Diu geflehte diu da warn erkant; PBB2 Nu wil ich (= Ich w. iu B) sagen rehte Von der Beiere geflechte, Ez si in liep oder zorn(:).  
 316 S Kóm h. u. a., B Herkomen u. a., S Quemen v. Armenien, M Die chomen v. armenye, Bto Rau her v. a., X Dere geflechte dare quam wilin ere Von Armenie der herin; WIKZ Komen von Armenien (= Ormenia WIK, normanien Z) lant, PBB2(:) Si sint von den armenien (= Von a. sint si B) geborn.  
 317 X arkin, I archen, PBB2 fehlt 317 — 322.  
 318 B Vnt; S obezwi, B olzwi, BtoM olzwei, S den oleitwich, W KZ Und daz zwi, I Vnd v. d. t. daz zwei e.; X Du'r diz olizwi v. d. tuvin intlicng.  
 319 S die, Bto div arch, B noh div arca, M div arch noch; X Iri ceichin n diu archa havit, WIK n. diu a. h. (Z fehlt).  
 320 S Vffe, B Of; Bto+WIKZ Uf dem berge der (+ da WIZ) heizet a.; X Uf den bergen Ararat; S Ararath, S araraht, B ararat; X fügt

# Das Rolandslied des Pfaffen Konrad

Mittelhochdeutsch  
Neuhochdeutsch

Reclam



522 *Racheschlacht*

7765 der kaiser vorderste Winemannen,  
Rapoto hiez der ander.  
er sprach: "wisset in Ruolantes stat,  
der dem rîche dicke wol gedîenet hât,  
hiute jâmeret mich sîn harte.  
7770 nim dû Durndarten.  
dû bist ein helt ze dinen hanten.  
blîs dû Olivanten.  
gehoret die haiden sîne stimme,  
sîu ist in nicht anmunt.  
7775 wels iu drîzec tûsent manne,  
die iu beste gevallen.  
behûtet wol des rîches tref!  
dû frôuset sich die helde bîde.  
Der kaiser vorderste Gebewinen.  
er sprach: "richtu den neven elînen.  
7780 nim du drîzec tûsent man,  
selbe fûere du dinen van.  
daz vergiltet dir got.  
gedenke an Ruolantes tîde,  
7785 swaz dir kom ze handen.  
hiute rechen wir unseren anden.  
Naimes, der wigant,  
der zieret wol Beirlant.  
got ruochte mich inoch ze bedenken,  
7790 der sante mir in ze ainem kempfen,  
von den getriuwen Armenien geboren.  
die Bâigere hân ich selbe erkoren  
ze vorderlicher cnechtshâne.  
zwanzec tûsent er laite.  
7795 mit ir scarpfen swerten  
sculen si den sige an in erherten.  
si koufent in vil sêre,

*Der Kaiser stellt das Heer auf*

523

2014 Der Kaiser ließ Winemann rufen  
und einen zweiten namens Rapoto.  
2016 Er sagte: "Nehmt Rolands Stelle ein,  
der dem Reich oft treu gedient hat.  
Heute muß ich ihn sehr beweinen.  
2017 Du nimm Durndart,  
denn du bist ein tapferer Held.  
2017 Und du blas Oïlans.  
Wenn die Heiden seine Stimme hören,  
wird sie ihnen nicht angenehm sein.  
2019 Wählt euch dreißigttausend Mann aus,  
die euch am geeignetsten scheinen.  
2020 Schützt die Ehre des Reichs.  
Da freuten sich die beiden Helden.  
2022 Der Kaiser ließ Gebewin kommen.  
Er sagte: "Räche deinen Verwandten.  
2021 Sammle dreißigttausend Mann um dich  
und führe selbst die Fahne!  
Gott wird dir dafür lohnen.  
Denke an Rolands Tod,  
was immer dir begegnet.  
2023 Heute rächen wir unsern Schmerz.  
Naimes, der Recke,  
ist eine Zierde Baierns.  
Gott hat mich nicht vergessen,  
er hat ihn mir als Kämpfer gesandt,  
der von den treuen Armeniern abstammte.  
Die Baiern habe ich selbst  
als besonders tapfer kennengelernt.  
2029 Er soll zwanzigttausend Mann anführen.  
Mit ihren scharfen Schwertern  
werden sie den Sieg über sie erringen.  
(2030) Sie werden ihn blutig erkaufen,

7765

7770

7775

7780

7785

7790

7795

7765 der kaiser vorderôte Winemannen,  
 Rapoto hiez der ander.  
 er sprach: 'weset in Ruolantes stat,  
 der dem rîche dicke wol gedienet hât.  
 hiute jâmeret mich sîn harte.  
 7770 nim dû Durndarten.  
 dû bist ein helt ze dinen hanten.  
 blâs dû Olivanten.  
 gehoerent die haiden sîne stimme,  
 siu ist in nicht anmunne.  
 7775 welt iu drîzec tûsent manne,  
 die iu beste gefallen.  
 behüetet wol des rîches êre!  
 dô frôuten sich die helde bêde.  
 Der kaiser vorderôte Gebewînen.  
 7780 er sprach: 'richtu den neven dinen.  
 nim du drîzec tûsent man,  
 selbe füere du dinen van.  
 daz vergiltet dir got.  
 gedenke an Ruolantes tôt,  
 7785 swaz dir kom ze handen.  
 hiute rechen wir unseren anden.  
 Naimes, der wigant,  
 der zieret wol Beirlant.  
 got ruochte mich ienoch ze bedenken,  
 7790 der sante mir in ze ainem kemphen,  
 von den getriuwen Armenien geborn.  
 die Baigere hân ich selbe erkoren  
 ze vorderlicher cnechthaite.  
 zwainzec tûsent er laite.  
 7795 mit ir scarphen swerten  
 sculen si den sige an in erherten.  
 si koufent in vil sêre,

3014 Der Kaiser ließ Winemann rufen  
 3014 und einen zweiten namens Rapoto.  
 3016 Er sagte: »Nehmt Rolands Stelle ein,  
 der dem Reich oft treu gedient hat.  
 Heute muß ich ihn sehr beweinen.  
 3017 Du nimm Durndart,  
 7770 denn du bist ein tapferer Held.  
 3017 Und du blas Olifant.  
 Wenn die Heiden seine Stimme hören,  
 wird sie ihnen nicht angenehm sein.  
 3019 Wählt euch dreißigtausend Mann aus,  
 7775 die euch am geeignetsten scheinen.  
 3020 Schützt die Ehre des Reichs.«  
 Da freuten sich die beiden Helden.  
 3022 Der Kaiser hieß Gebewin kommen.  
 Er sagte: »Räche deinen Verwandten.  
 7780 Sammle dreißigtausend Mann um dich  
 und führe selbst die Fahne!  
 Gott wird dir dafür lohnen.  
 Denke an Rolands Tod,  
 was immer dir begegnet.  
 7785 Heute rächen wir unsern Schmerz.  
 3023 Naimes, der Recke,  
 ist eine Zierde Baierns.  
 Gott hat mich nicht vergessen,  
 er hat ihn mir als Kämpfer gesandt,  
 7790 der von den treuen Armeniern abstammt.  
 Die Baiern habe ich selbst  
 als besonders tapfer kennengelernt.  
 Er soll zwanzigtausend Mann anführen.  
 7795 Mit ihren scharfen Schwertern  
 werden sie den Sieg über sie erringen.  
 Sie werden ihn blutig erkaufen,

QUELLEN UND  
ERÖRTERUNGEN  
ZUR BAYERISCHEN  
UND DEUTSCHEN  
GESCHICHTE

HERAUSGEBEN DURCH DIE HISTORISCHE  
KOMMISSION BEI DER BAYERISCHEN AKADEMIE  
DER WISSENSCHAFTEN

VEIT ARNPECK  
SÄMTLICHE CHRONIKEN

HERAUSGEBEN VON  
GEORG LEIDINGER

NEUE FOLGE BAND 3

Veit Arnpeck  
Sämtliche Chroniken

NEUDRUCK DER AUSGABE MÜNCHEN 1915



1969

SCIENTIA VERLAG AALEN

NEUDRUCK DER AUSGABE MÜNCHEN 1915



1969

SCIENTIA VERLAG AALEN

[F. 1] Diese nachfolgende history ist geschriben worden, als E. I.  
berochet der dritt Fridrich, romischer kaiser, und sein sun Maxi-  
milian, romischer könig, sagend von dem land Bavaria oder  
Norica<sup>1</sup> gesannt und von den durchleuchtigen fürsten, di in dem  
land gberschet haben.

Baloarius<sup>2</sup> mit seinem fraisamen volk<sup>3</sup> hat seinen A. 24. E. 33.  
ursprung aus dem land Armenia und ist mit in ausgezogen mit  
grosser macht, und sind komen in das land und funden daris pauren-  
vik, di sich nerten mit vischen<sup>4</sup> und jagen<sup>5</sup> der wilden thier, und  
wiesen sich da wider und nennten das land nach irem fürsten und her-  
fürter Bavaria. der Baloarius oder Bararus liess sben ein<sup>6</sup> Boo-F. 9.  
muodum und Ingeramandum.

Noricus<sup>7</sup>, des starken Hercules sun, nach vil jaren darnach<sup>8</sup> A. 22. E. 33.  
zu der zeit, als Geleon richtet die kinder von Israhel, bezug das  
Hwib land und rieng do an ze pawen als stat und nennt die stat und  
das land nach seinem namen Norcka<sup>9</sup>, also noch heut bei tag daselben  
umb genennt wird. Auch ein geschlos auf einem perg ist nach im  
genent worden Mons Noricus<sup>10</sup>, das ist Norixberg, ics Nürenberg. A. 23. E. 33.  
und als Orosius und ander sezen, so hat Hercules die welt durchvaren E. 34.  
mit strit nach der erstörung Troja 60 jar, das ist nach der stufus  
1967 [F. 2] jar und vor der herschung Romuli und erpawung der statt  
Rom 431 jar.

<sup>1</sup> am Rand Doppelkreis, darin schlechte Zeichnung eines Herrschers  
mit Krone und Scepter in Brustbild-Seitensicht. <sup>2</sup> am Rand Kreis,  
darin das Wort: vischen. <sup>3</sup> am Rand schlechte Zeichnung: ein Jäger,  
der seinen Speiss einem Tier in den Hals stüsst; daneben Kreis, worin  
die Worte: leit in Verheim (?). <sup>4</sup> am Rand das Wort dux in Kreis.  
<sup>5</sup> am Rand Norika in Kreis.

<sup>6</sup> Ebran: Noroca.  
<sup>7</sup> Andr. 507, 6: Bavarus; Ebran 33, 31: Bavarus; Fiedr. 7, 11, 22, 25,  
5, 14, 15: Bayr, Bavarus, Pavarus; oben 44, 9, 16, 30: Baurus, Baloarius,  
Rokus, Bavarus.

<sup>8</sup> Oben: 24, 3: populi feroces.  
<sup>9</sup> Walter bei Andr. (507) noch bei Ebran (35) noch oben im lateinischen  
Text (25) werden Homundus und Ingeramandus als Söhne des Bavarus  
benannt; die Angabe stammt aus Fiedr. 9.

<sup>10</sup> Andr. 507, Ebran 33, 34, Fiedr. 7, 8, 31. übereinstimmend Norix,  
dagegen oben 22, 20 f. Noricus.

<sup>11</sup> Andr. 507: post multos dies; Ebran 33 dagegen: nach demselben  
© Bavaris; vgl. Fiedr. 7 und oben 24.  
<sup>12</sup> Vgl. oben 31, 1: unde usque hodie Castrum Noricum vocatur,  
a vulgo autem Norenberga appellatur.

[F.1] Dise nachvolgende istory ist geschriben worden, als E. 1.  
herschet der dritt Fridrich, romischer kaiser, und sein sun Maxi-  
milian, romischer konig, sagend von dem land Bavaria oder  
Norica<sup>1</sup> genant und von den durchleuchtigen fürsten, di in dem  
5land geherschet haben.

Baioarius<sup>a 2</sup> mit seinem fraisamen volk<sup>3</sup> hat seinen A. 24. E. 33.  
ursprung aus dem land Armenia und ist mit in ausgezogen mit  
grosser macht, und sind komen in das land und funden darin pauren-  
volk, di sich nerten mit vischen<sup>b</sup> und jagen<sup>c</sup> der wilden thier, und  
10liessen sich da nider und nennten das land nach irem fürsten und her-  
fürer Bavaria. der Baioarius oder Bavarus liess zben sün<sup>d</sup> Boe- F. 9.  
mundum und Ingeramandum.

Noricus,<sup>d 5</sup> des starken Hercules sun, nach vil jaren darnach<sup>e</sup> A. 22. E. 33.  
zu der zeit, als Gedeon richtet die kinder von Israbel, bezbang das<sup>Andr. 507.</sup>  
15selb land und vieng do an ze pawen ain stat und nennt die stat und<sup>E. 34. 33.</sup>  
das land nach seinem namen Norcka<sup>e</sup>, als es noch heut bei tag daselben  
umb genennt wird. Auch ain geschlos auf ainem perg ist nach im  
genent worden Mons Noricus<sup>7</sup>, das ist Norixberg, icz Nürenberg. A. 23. E. 33.  
und als Orosius und ander seczen, so hat Hercules die welt durchvaren<sup>E. 34.</sup>  
20mit streit nach der erstörung Troja 60 jar, das ist nach der sinflus  
1967 [F. 2] jar und vor der herschung Romuli und erpawung der statt  
Rom 431 jar.

<sup>a</sup> am Rand Doppelkreis, darin schlechte Zeichnung eines Herrschers  
mit Krone und Szepter in Brustbild-Seitenansicht. <sup>b</sup> am Rand Kreis,  
25därin das Wort: vischen. <sup>c</sup> am Rand schlechte Zeichnung: ein Jäger,  
der seinen Spiess einem Tier in den Hals stösst; daneben Kreis, worin  
die Worte: leit in tierheim (?). <sup>d</sup> am Rand das Wort dux in Kreis.  
<sup>e</sup> am Rand Norika in Kreis.

<sup>1</sup> Ebran: Norcoa.

30 <sup>2</sup> Andr. 507, 6: Bavarus; Ebran 33, 21: Bavarius; Füetr. 7, 11. 22. 25.  
9, 14. 15: Bayr, Bavarus, Pavarus; oben 44, 9. 16. 30: Baurus, Baioarius,  
Boius, Bavarus.

<sup>3</sup> Oben: 24, 3: populi feroces.

35 <sup>4</sup> Weder bei Andr. (507) noch bei Ebran (35) noch oben im lateinischen  
Text (25) werden Boemundus und Ingeramandus als Söhne des Bavarus  
bezeichnet; die Angabe stammt aus Füetr. 9.

<sup>5</sup> Andr. 507, Ebran 33. 34, Füetr. 7. 8. 31. übereinstimmend Norix,  
dagegen oben 22, 20 ff. Noricus.

40 <sup>6</sup> Andr. 507: post multos dies; Ebran 33 dagegen: nach demselben  
Bavario; vgl. Füetr. 7 und oben 24.

<sup>7</sup> Vgl. oben 23, 1: unde usque hodie Castrum Noricum vocatur,  
a vulgo autem Noremburga appellatur.

QUELLEN UND  
ERÖRTERUNGEN  
ZUR BAYERISCHEN  
UND DEUTSCHEN  
GESCHICHTE

HERAUSGEGEBEN DURCH DIE HISTORISCHE  
KOMMISSION BEI DER BAYERISCHEN AKADEMIE  
DER WISSENSCHAFTEN

DES RITTERS  
HANS EBRAN VON WILDENBERG  
CHRONIK VON DEN FÜRSTEN  
AUS BAYERN

HERAUSGEGEBEN VON  
FRIEDRICH ROTH

NEUE FOLGE BAND 2  
ABTEILUNG 1

Hans Ebran von Wildenberg  
Chronik von den Fürsten aus Bayern

Mit 3 Stammtafeln und 1 Abbildung im Text

NEUDRUCK DER AUSGABE MÜNCHEN 1905

NEUDRUCK DER AUSGABE MÜNCHEN 1905



1969

SCIENTIA VERLAG AALEN



1969

SCIENTIA VERLAG AALEN

— 33 —

Nun vahet an die histori von den hertzogen,  
fürsten, konigen, keisern und andern herschern  
des landts Bavaria oder genant Norcoa.<sup>a</sup>

\* Byern ist genant Bavaria oder Norcoa, nicht allein *Kremsm. Chr.*  
5 ein land, sonder auch ein konigreich, wann es etwan anders *S. 85*  
fürstentumb in im beschlossen und under im gehabt hat.  
etlich histori schreiber sprechen, das volck der warheit<sup>c</sup> wirt  
von den hohen teützschen gescheiden oder geteilt und seind  
grober siten, und das erdrich, das sie hawon, als Ysiderus *Jbid. S. 86*  
10 redt, ist genant vor einem kalten acker zügleicher weis als  
ein schedlicher pawman, der unfruchtper frucht pawet.<sup>b</sup>

[Bl. 25<sup>a</sup>] Man vindet auch<sup>e</sup> geschrieben in den büchern,  
die man nent zü latein kronicken, die do sagen von den  
landen, die ligen in Germani<sup>d</sup> und von dem land Beyrn. so  
15 sind die chronickn schreiber<sup>e</sup> einhellig und sprechen, das die *Jbid. S. 47, 86*  
Beyron irn ursprung genomen haben sus dem laud Armezi,<sup>2</sup>  
do sind sie ausgezogen mit grosser macht und sind kumen in  
das land und funden darin pawrn volck, die sich nerten mit  
vischen und<sup>f</sup> jagen der wilden tier, und liessen sich do nider  
20 und nerten das land nach irn fürsten und herfürer Bavaria.  
nach demselben fürsten Bavario betzwaig dasselb land Norix,  
des starcken Herculis sun, und er fing do an zü pawen ein  
stat und menschlich wonung<sup>g</sup> und nent die stat und das land  
nach seinem namen Norcoa, als es noch heüt bei tag daselben  
25 umb genent wirt Norcoa.<sup>h</sup> | \* auch sprechen etlich, er hab ge-  
pawet ein burck auf einem perg, ist nach im genent worden  
Norixperg, itz genant Nürnberg.<sup>13</sup> und als Orosius<sup>4</sup> und etlich

<sup>a</sup> Norcoa aus H statt Norica in J. — Am Rande zwei Kreise  
mit roter Tinte, in einen das Wort Bavaria, in anderen das Wort Norica.  
30 In H gerautele. Wappenschilder mit den Beischriften Bavarus, Bavaria —  
Nordgew, Norix. <sup>b</sup> Dieser Absatz kommt in H W weiter oben (Seite 25,  
Variante c) vor; in H ist er vom Korrektor hier durch Nachtrag weiser-  
holt. <sup>c</sup> auch fehlt H W. <sup>d</sup> die in Germania ligen H. <sup>e</sup> cronickten  
H W. <sup>f</sup> und mit H W. <sup>g</sup> und menschlich wonung fehlt H W.  
35<sup>h</sup> Norcoa fehlt H W. <sup>i</sup> Die Worte: auch sprechen etlich — genant  
Nürnberg fehlen hier H W. (S. oben S. 25, Var. c).

<sup>1</sup> Wahrscheinlich ein Missverständnis: Verwechslung von veritas  
mit fertitas. (*Kremsm. Chr. S. 86*: Eadem provincia Bavaria vocatur a  
populi fertitate.)

40 <sup>2</sup> Vgl. Andreas S. 502, 41; Arnpeck A S. 26; B S. 5; die  
Tygarnseer Gründungsgesch. bei Fez, *Thesaurus*, Bd. III S. 492. — Sepp,  
die Berechnungen des Todesjahres des hl. Ruprecht. Beilage: „Die ältesten  
Nachrichten über die Einwanderung der Bayern“ in *oberd. Arch.*, Bd. 40,  
S. 425 ff.

45 <sup>3</sup> Vgl. Andreas 493; Arnpeck A S. 26, 31.  
<sup>4</sup> Davon findet sich in Orosius nichts.

Nun vahet an die histori von den hertzogen, fürsten, konigen, keisern und andern herschern des landts Bavaria oder genant Norcoa.<sup>a</sup>

\*Beyrn ist genant Bavaria oder Norcoa, nicht allein *Kremsm. Chr. S. 85*  
5 ain land, sonder auch ein konigreich, wann es etwan andere fürstentumb in im beschlossen und under im gehabt hat. etlich histori schreiber sprechen, das volck der warheit<sup>1</sup> wirt von den hohen tewtzenschen gescheiden oder geteilt und seind grober siten, und das erdrich, das sie bawen, als Ysiderus *Jbid. S. 86*  
10 redt, ist genant von einem kalten acker zügeleicher weis als ein schedlicher pawman, der unfruchtper frucht pawet.\*<sup>b</sup>

[Bl. 25<sup>b</sup>] Man vindet auch<sup>c</sup> geschrieben in den büchern, die man nent zü latein kronicken, die do sagen von den landen, die ligen in Germani,<sup>d</sup> und von dem land Beyrn. so  
15 sind die chronickn schreiber<sup>e</sup> einhellig und sprechen, das die *Jbid. S. 47, 86*  
Beuren irn ursprung genomen haben aus dem laud Armeni.<sup>2</sup> do sind sie ausgezogen mit grosser macht und sind kumen in das land und funden darin pawrn volck, die sich nerten mit vischen und<sup>f</sup> jagen der wilden tier, und liessen sich do nider  
20 und nenten das land nach irm fürsten und herfürer Bavaria. nach demselben fürsten Bavario betzwang dasselb land Norix, des starcken Herculis sun, und er fing do an züpaßen ein stat und menschlich wonung<sup>g</sup> und nent die stat und das land nach seinem namen Norcoa, als es noch hewt bei tag daselben  
25 umb genennt wirt Norcoa.<sup>h</sup> | \* auch sprechen etlich, er hab gepawet ein burgk auf einem perg, ist nach im genent worden Norixperg, itz genant Nürnberg.<sup>13\*</sup> und als Orosius<sup>4</sup> und etlich

<sup>a</sup> Norcoa aus H statt Norica in J. — Am Rande zwei Kreise mit roter Tinte, in einem das Wort Bavaria, in anderen das Wort Norichs.  
30 In H gerautete Wappenschilder mit den Beischriften Bavarus, Bavaria — Nordgew, Norix. <sup>b</sup> Dieser Absatz kommt in H W weiter oben (Seite 25, Variante c) vor; in H ist er vom Korrektor hier durch Nachtrag wiederholt. <sup>c</sup> auch fehlt H W. <sup>d</sup> die in Germania ligen H. <sup>e</sup> cronatisten H W. <sup>f</sup> und mit H W. <sup>g</sup> und menschlich wonung fehlt H W.  
35 <sup>h</sup> Norcoa fehlt H W. <sup>1</sup> Die Worte: auch sprechen etlich — genant Nürnberg fehlen hier H W. (S. oben S. 25, Var. c).

<sup>1</sup> Wahrscheinlich ein Missverständnis: Verwechslung von veritas mit feritas. (*Kremsm. Chr. S. 86: Eadam provincia Bawaria vocatur a populi feritate.*)  
40 <sup>2</sup> Vgl. Andreas S. 592, 41; Arnpeck A S. 26; B S. 5; die Tegernseer Gründungsgesch. bei Pez, Thesaurus, Bd. III S. 492. — Sepp, die Berechnungen des Todesjahres des hl. Ruprecht. Beilage: „Die ältesten Nachrichten über die Einwanderung der Bayern“ im oberb. Arch., Bd. 49, S. 425 ff.  
45 <sup>3</sup> Vgl. Andreas 592; Arnpeck A S. 26, 31.  
<sup>4</sup> Davon findet sich in Orosius nichts.

ander setzen, so hat Hercules\* die welt durchfarn mit streit nach erstörung Troja 60 jar, das ist nach der sintflus 1967 jar und<sup>b</sup> vor der herschung Romuli<sup>c</sup> und pawung der stat Rom *Kremsm. Chr.* 431 jar, \*und als die alt beyrisch his- [Bl. 26<sup>a</sup>] tori setzt, so hat Norix geherschet zû der zeit, als Gedeon richtet die kinder <sup>5</sup> von Israhel.\*<sup>d</sup> | aber wer das land am nächsten nach Norix besessen hab, kan ich bisher geschrieben nit finden;<sup>e</sup> jedoch stet zû Regenspurg geschrieben, das die stat gepawt sei<sup>f</sup> von dem keiser Tiberi.<sup>2</sup> zû gleicher weis setzen auch etlich, das die stat Augspurg gepawt sei von dem keiser Octaviano <sup>10</sup> Augusto;<sup>3</sup> das mag dermas mit der warheit nit besten,<sup>4</sup> dann die zwo gedachten stet vor vil jarn gepawt sein, ee di zwen keiser geporn sein,<sup>h</sup> aber die grossen stet hörn lieber sagen, das sie irn anfang haben von den römischen keisern<sup>i</sup> dann von mindern fürsten, darumb sie mit fursatz irn ursprung setzen<sup>k</sup> <sup>15</sup> auf die ersten und grösten<sup>l</sup> keiser.

Do aber die Römer diese land bezwungen und die keiser vil<sup>m</sup> darin woneten, dadurch haben die lande und stet vast aufgenommen von tag zû tag an<sup>n</sup> grossen, zirlichen<sup>o</sup> und mercklichen<sup>p</sup> pewen. es haben auch etlich keiser und landt- <sup>20</sup> fögt, geporn von Rom, vil stet in Germania nach irem namen genent, so<sup>q</sup> sie die betzwungen,<sup>r</sup> \*als davor auch davon gesagt ist.\*<sup>s</sup> und die fürsten von Bairn haben von anfangk irn konigklichn stül und ir furstlichs wesen gehabt zû Regenspurg,<sup>t</sup> als in dem ersten [Bl. 26<sup>b</sup>] und eltisten haws Bavaria, <sup>25</sup> bis auf keiser Karl den grossen. es<sup>u</sup> sprechen etlich, er hab die stat geben dem reich<sup>v</sup> und sie begabt mit grosser freiheit,

\* Hercules aus *H W* statt *Herculis in J.* <sup>b</sup> und fehlt *H W.* <sup>c</sup> Romuli aus *H* statt *Ramulus in J.* <sup>d</sup> Die Worte: und als die alt beyrisch histori — von Israhel fehlen *H W.* <sup>e</sup> bisher nit geschriben finden *H W.* <sup>f</sup> das die statt gebaut sei worden *H.* <sup>g</sup> gesein *W.* <sup>h</sup> geborn worden *H.* <sup>i</sup> keisern fehlt *H.* <sup>k</sup> zum ursp. setzen *H.* <sup>l</sup> grossen *H W.* <sup>m</sup> vil jar *H W.* <sup>n</sup> an aus *H W* statt *on in J.* <sup>o</sup> zirlichen fehlt *H W.* <sup>p</sup> mercklichen aus *W* statt *menschlichen in J H W.* <sup>q</sup> wann statt *so H.* <sup>r</sup> In *H W* nach bezwungen: als auch thet der <sup>35</sup> keiser Octavianus Augustus, da er die stat Augspurg bezwang, die vor genant was *Vindelica* und nun genant wirt *Augusta*; zu gleicher weis ist auch die stat Regenspurg genant worden nach dem keiser Tiberio, da er sie bezwang. <sup>s</sup> als — gesagt ist fehlt *H W.* <sup>t</sup> zu Regenspurg gehabt *H.* <sup>u</sup> es fehlt *H W.* <sup>v</sup> er hab die dem reich geben *H.* <sup>40</sup>

<sup>1</sup> Vgl. Arnpeck A S. 24.

<sup>2</sup> Vgl. Andreas S. 593; Arnpeck A S. 31; B S. 6.

<sup>3</sup> Vgl. Arnpeck A S. 28; B S. 6.

<sup>4</sup> Dies ist bekanntlich nicht richtig; die Stadt Regensburg wuchs wie andere Reichstädte allmählich in die Reichsfreiheit hinein, <sup>45</sup> ohne dass diese durch einen bestimmten äusseren Akt begründet

als hernach in desselben keiser und hertzog Tassilo histori mer davon gesagt wirt.<sup>a</sup> aber als etlich ander sprechen, so wär die stat Regenspurg bei keiser Otten dem dritten an das reich komen.

Die zwen fürsten<sup>b</sup> Boamandus und Ingeromandus hab ich gesetzt für das erst gesläch in Bayrnlande;<sup>1</sup> wiewol vor auch konig und fürsten in Beyrnland geherschet haben, so kan man doch von irer gepurd und siptschaft so warlich nit geschriben finden.<sup>c</sup> die zwen obgedachten fürsten, setzen etlich histori, das die auch kumen sein von Armeni,<sup>2</sup> und als die histori<sup>d</sup> in Beyrn und [Bl. 27<sup>a</sup>] bei dem Rein setzen de<sup>e</sup> Straspurg, so hat Boamandus und sein bruder Ingeromandus<sup>f</sup> einen herten streit gethan mit Julio Cesar; und als Julius<sup>g</sup> besigt, do ward Boamandus ein diener und herfürer wider die Tewtzschen.<sup>3</sup>

Die redt, so ich gethan hab von den zweien ersten keisern Julius<sup>e</sup> Cesar und Octavianus, hab ich darumb getan, das ich mög komen auf ein jarzal der zweier fürsten Boamandus und Ingeromandus. brüder Andre,<sup>h</sup> convers, setzt in seiner

<sup>a</sup> *statt: mer davon gesagt wirt in H: zu sehen; W schliesst den Satz mit histori.* <sup>b</sup> *Ueber diesem Absatze in J zwei rote Kreise, in deren einen Boamandus, in den andern Ingeromandus eingeschrieben ist. In W ein leerer Raum, in H ein Wappenschild, dem die Namen Boamundus und Ingeramus beige geschrieben sind.* <sup>c</sup> *so man doch von ihrer geburt und siptschaft so warlich nit geschriben findet H W.* <sup>d</sup> *historischreiber H.* <sup>e</sup> *Ingramus H. In W eine Lücke, ausgefüllt von dem Corrector mit Ingeromandus.* <sup>f</sup> *Julius aus H statt Julio in J.* <sup>g</sup> *wie in f.* <sup>h</sup> *Von hier an lautet der Absatz in H W abweichend: und als der vorgedacht bruder Andre, priester des closters zu sanct Mangen zu Regenspurg, setzt in seiner histori, so er gesamlet hat zu den zeiten des grossen fürsten kaisers Sigmund, das nach den zwaiien fürsten Boamundo und Ingeromando gewesen sein Adalgerus und darnach Theodo: und wann die zwen hertzen tod seind, oder wor das fürstenthumb Bavaria am nächsten nach inen besessen hab, das kan ich bisher nit geschriben finden, das steet aber also mit disen worten geschriben. und wiewol ich in andern historien von den zwaiien fürsten nichts find geschriben, so hab ich doch demselben bruder Andre nachgevolgt als ainer glaubwürdigen person. aber als ich main und dessen nicht zweifel trag, so ist zu der obgedachten*

*worden wäre; erst um die Mitte des XIII. Jahrhunderts war die volle Freiheit erreicht. — Möglicherweise geht die Notiz Ebrans auf Stellen der Gesta Caroli in der Schottenlegende zurück, wo es unter andern von den Regensburgern heisst: „Nulli homini seruiunt vel subsunt preterquam apostolice auctoritati ac imperiali maiestati“; dort wird auch behauptet, dass Kaiser Karl in der Stadt einen Magistrat eingesetzt habe, und dass dessen Rechte von ihm herrühren. (Dürriwächter, l. c. S. 128/129.)*

<sup>1</sup> S. oben S. 5. — Vgl. Andreas S. 593; Arnpeck A S. 27; B S. 5.

<sup>2</sup> Vgl. ebenda.

<sup>3</sup> *Die Sage von Boamundus (Boimunt) und Ingeromandus (Ingram) kommt zuerst vor in der Regensburger Kaiserkronik (Mon. Germ., deutsche Chroniken, Bd. I, 1. S. 85).*

**Zeitschrift für Bayerische Landesgeschichte (ZBLG)**
**Suche**

Neue ausführliche Suche

 Schnellsuche:  ▶  
 (Stichwortsuche bis ZBLG 24  
 1961, Volltextsuche ab ZBLG 25  
 1962)

 Bayerische Bibliographie  
 1927-1958

**Überblick**
**Band /  
 Inhaltsverzeichnis:**  
 ZBLG 34 (1971)

**Beitrag:**

- Karl BOSL, Passau, Tor zu drei...
- Georg R. SPOHN, Armenien und Herzog Naimen. Zur bayerischen Stammesgeschichte im Mittelalter und bei Peter Harer, in ZBLG 34 (1971), S.185-210
- Otto WEISS, Klemens Maria Hofb...

 < Beitrag | << | < -10 | < -5 | < | Gehe zu Seite:  | > | +5 | +1  
 >> | Beitrag >

**Seite 185 ZBLG 34 (1971)**
**ARMENIEN UND HERZOG NAIMES**

Zur bayerischen Stammesgeschichte im Mittelalter und bei Peter Harer

Von GEORG R. SPOHN

Herzog Friedrich von Bayern, Pfalzgraf bei Rhein (1482-1556), seit 1544 Kurfürst Friedrich II., hat in Hubert Thomas aus Lüttich, seinem Sekretär, einen Biographen gefunden<sup>1</sup>, der nicht ohne Ironie über die Versuche seines Herren berichtet, nach Möglichkeit in die Habsburger Familie, der er unter Philipp dem Schönen, Maximilian I. und Karl V. diene, einzuheliraten. Friedrichs Werben um Karls Schwester Eleonora (1516) blieb jedoch ebenso ergebnislos wie sieben weitere Brautwerbungen, einschlägige Pläne nicht mitgerechnet. Als 52jähriger endlich wurde Friedrich von Karl V. und seinem Bruder dazu ausersehen, König der nordischen Staaten zu werden, und er erhielt Dorothea, die drei Kronen schwere, wie es hieß, 15jährige Tochter von Karls Schwester Isabella, die mit König Christian II. von Dänemark<sup>2</sup> verheiratet worden war, zur Gemahlin. Nachdem ihn Ferdinand 1534 nach Prag gebeten und seinen Plan erläutert hatte, zog Friedrich im Frühjahr 1535 selbst nach Spanien zu Kaiser Karl V., um eine höhere Mitgift zu erwirken. Im April wurde in Barcelona die Heiratsabrede getroffen, im Juni in Brüssel die Trauung, im September in Heidelberg das Bellager gefeiert.

Die mehrtägigen Feierlichkeiten für die 4000 Gäste des Heidelberger Festes schildert ein in 29 Kapitel unterteiltes Gedicht von 4577 Versen, das in dem noch unveröffentlichten Cod. Pal. Germ. 357 der Heidelberger Universitätsbibliothek - wahrscheinlich handelt es sich um das dem fürstlichen Paar überreichte Exemplar - überliefert ist.

<sup>1</sup> *Annalium de vita et rebus gestis illustrissimi principis, Friderici II. Electoris Palatini, libri XIV.* Authore Huberto Thoma Leodio eiusdem Consiliario ... Frankfurt/M. 1624. Für das Folgende v. a. Buch X. - Vgl. auch Ludwig HILSS: *Geschichte der Rheinischen Pfalz nach ihren politischen, kirchlichen und literarischen Verhältnissen*. Bd. 2, Heidelberg 1904 (repr. 4. Ausg. von 1845), S. 565-596.

<sup>2</sup> Christian II. hatte 1525 in die Niederlande fliehen müssen. 1531 versuchte er eine Rückeroberung seiner Länder und geriet in Gefangenschaft. Er verstarb erst 1546 auf dem Thron. Mit Hilfe des Pfalzgrafen Friedrich sollten nach 1535 die habsburgischen Ansprüche auf Skandinavien durchgesetzt werden.

 < Beitrag | << | < -10 | < -5 | < | Gehe zu Seite:  | > | +5 | +1  
 >> | Beitrag >

 Technische Hinweise | Impressum | © Digitale Bibliothek - Münch  
 Digitalisierungszentrum

Letzte Änderung: Thu Dec 08 10:16:11 CET

W3C

## ARMENIEN UND HERZOG NAIMES

Zur bayerischen Stammesgeschichte im Mittelalter und bei Peter Harer

Von GEORG R. SPOHN

Herzog Friedrich von Bayern, Pfalzgraf bei Rhein (1482–1556), seit 1544 Kurfürst Friedrich II., hat in Hubert Thomas aus Lüttich, seinem Sekretär, einen Biographen gefunden<sup>1</sup>, der nicht ohne Ironie über die Versuche seines Herren berichtet, nach Möglichkeit in die Habsburger Familie, der er unter Philipp dem Schönen, Maximilian I. und Karl V. diente, einzuheiraten. Friedrichs Werben um Karls Schwester Eleonora (1516) blieb jedoch ebenso ergebnislos wie sieben weitere Brautwerbungen, einschlägige Pläne nicht mitgerechnet. Als 52jähriger endlich wurde Friedrich von Karl V. und seinem Bruder dazu ausersehen, König der nordischen Staaten zu werden, und er erhielt Dorothea, die drei Kronen schwere, wie es hieß, 15jährige Tochter von Karls Schwester Isabella, die mit König Christian II. von Dänemark<sup>2</sup> verheiratet worden war, zur Gemahlin. Nachdem ihn Ferdinand 1534 nach Prag gebeten und seinen Plan erläutert hatte, zog Friedrich im Frühjahr 1535 selbst nach Spanien zu Kaiser Karl V., um eine höhere Mitgift zu erwirken. Im April wurde in Barcelona die Heiratsabrede getroffen, im Juni in Brüssel die Trauung, im September in Heidelberg das Beilager gefeiert.

Die mehrtägigen Feierlichkeiten für die 4000 Gäste des Heidelberger Festes schildert ein in 29 Kapitel unterteiltes Gedicht von 4377 Versen, das in dem noch unveröffentlichten Cod. Pal. Germ. 337 der Heidelberger Universitätsbibliothek – wahrscheinlich handelt es sich um das dem fürstlichen Paar überreichte Exemplar – überliefert ist.

---

<sup>1</sup> *Annalium de vita et rebus gestis illustrissimi principis, Friderici II. Electoris Palatini, libri XIV.* Authore Huberto Thoma Leodio eiusdem Consiliario ... Frankfurt/M. 1624. Für das Folgende v. a. Buch X. – Vgl. auch Ludwig HÄUSSER: *Geschichte der Rheinischen Pfalz nach ihren politischen, kirchlichen und literarischen Verhältnissen.* Bd. 2. Heidelberg 1924 (repr. d. Ausg. von 1845), S. 565–586.

<sup>2</sup> Christian II. hatte 1525 in die Niederlande fliehen müssen. 1531 versuchte er eine Rückeroberung seiner Länder und geriet in Gefangenschaft. Er verzichtete erst 1546 auf den Thron. Mit Hilfe des Pfalzgrafen Friedrich sollten nach 1555 die habsburgischen Ansprüche auf Skandinavien durchgesetzt werden.

## Suche

Neue ausführliche Suche

Schnellsuche:  ▶

(Stichwortsuche bis ZBLG 24  
1961, Volltextsuche ab ZBLG 25  
1962)

Bayerische Bibliographie  
1927-1958

## Überblick

**Band /  
Inhaltsverzeichnis:**  
ZBLG 34 (1971)

### Beitrag:

◀ Karl BOSL, Passau, Tor zu drei...

Georg R. SPOHN, Armenien und  
Herzog Naimés. Zur bayerischen  
Stammesgeschichte im Mittelalter und  
bei Peter Harer, in ZBLG 34  
(1971), S.185-210

▶ Otto WEISS, Klemens Maria Hofb...

< Beitrag | << | < -10 | < -5 | < | Gehe zu Seite:  | > | +5 > | +10 >  
| >> | Beitrag >

## Seite 192 ZBLG 34 (1971)

» Zum Kapitelanfang

192

Georg R. Spohn

Die „Vita Altmanni episcopi Pataviensis“, die zwischen 1125 und 1141, also nach dem „Annolied“ und vor der „Kaiserchronik“, entstanden ist und die früheste bodenständige Aufzeichnung der Stammesgeschichte enthält, weiß auch den Namen des ersten Herzogs der Einwanderer; es ist Bawarus, nach ihm wurde das eingenommene Land Bawaria genannt. „Hanc“, führt die „Vita“ fort, „post multos dies Norix filius Herculis expugnans, Noricum ex suo nomine vocavit“<sup>28</sup>. Für den hier auftretenden Herculessohn Norix nennt der Autor der „Vita“ ebensowenig ein Datum wie zuvor für Bawarus, aber sicher wußte er, daß Hercules zur Zeit des trojanischen Krieges gelebt hat<sup>29</sup>.

## II

Etwa ein Vierteljahrhundert nach dem Entstehen der „Kaiserchronik“ erzählt die bayerische Stammesgeschichte im deutschen „Rolandslied“ eine Bereicherung durch die Figur des Bayernherzogs Naimés.

In den frühen Fassungen der „Chanson de Roland“ – hier ist er literarisch zuerst nachweisbar – wird Naimés an keiner Stelle als Bayernherzog vorgestellt. Die bayerischen Vasallen Karls, denen nach den Franken seine größte Zuneigung gilt, gehen vielmehr unter der Führung von Ogier dem Dänen in die Schlacht.

v. 3031 „Suz cel n'ad gent que Carles ait plus chere  
Fors cels de France ki les regnes cunquerent.  
Ligens Oger li Daneis, li pinneres,  
Les guierat, . . .“<sup>30</sup>

Wie in der „Chanson de Roland“ gehört Naimés auch in vielen späteren Chansons zum notwendigen Personal. G. Moldenhauer<sup>31</sup> hat die Entwicklung und Bedeutung dieser Figur in den einzelnen Dichtungen untersucht. Im „Aspremont“-Epos und im „Aquin“ spielt er eine Hauptrolle, im „Sachsenlied“ J. Bodels bleibt er im Hintergrund. Die „Ogier“-Geste macht Naimés zum Onkel Ogiers und kennt einen Sohn Bertran,

<sup>28</sup> Hg. Wilhelm WATTENBACH: Vita Altmanni episcopi Pataviensis. (MG. SS. 12), 1856, 226–243, hier: S. 237.

<sup>29</sup> Vgl. Otto von FREYTAG, Chronica I, 24, S. 92.

<sup>30</sup> Hg. Alfons HELKA: Das altfranzösische Rolandslied nach der Oxforder Handschrift. Halle/S. 1948<sup>3</sup>. (Sammlung romanischer Übungstexte. 3. 4.)

<sup>31</sup> Gerhard MOLDENHAUER: Herzog Naimés im altfranzösischen Epos. Halle/S. 1923. (Romanistische Arbeiten. 9.)

Die „Vita Altmanni episcopi Pataviensis“, die zwischen 1125 und 1141, also nach dem „Annolied“ und vor der „Kaiserchronik“, entstanden ist und die früheste bodenständige Aufzeichnung der Stammesgeschichte enthält, weiß auch den Namen des ersten Herzogs der Einwanderer; es ist Bawarus, nach ihm wurde das eingenommene Land Bawaria genannt. „Hanc“, fährt die „Vita“ fort, „post multos dies Norix filius Herculis expugnans, Noricum ex suo nomine vocavit“<sup>28</sup>. Für den hier auftretenden Herculessohn Norix nennt der Autor der „Vita“ ebensowenig ein Datum wie zuvor für Bawarus, aber sicher wußte er, daß Hercules zur Zeit des trojanischen Krieges gelebt hat<sup>29</sup>.

## II

Etwa ein Vierteljahrhundert nach dem Entstehen der „Kaiserchronik“ erfährt die bayerische Stammesgeschichte im deutschen „Rolandslied“ eine Bereicherung durch die Figur des Bayernherzogs Naimes.

In den frühen Fassungen der „Chanson de Roland“ – hier ist er literarisch zuerst nachweisbar – wird Naimes an keiner Stelle als Bayernherzog vorgestellt. Die bayerischen Vasallen Karls, denen nach den Franken seine größte Zuneigung gilt, gehen vielmehr unter der Führung von Ogier dem Dänen in die Schlacht.

v. 3031 „Suz cel n'ad gent que Carles ait plus chere  
Fors cels de France ki les regnes cunquerent.  
Li gens Oger li Daneis, li pinneres,  
Les guiërat, . . .“<sup>30</sup>

Wie in der „Chanson de Roland“ gehört Naimes auch in vielen späteren Chansons zum notwendigen Personal. G. Moldenhauer<sup>31</sup> hat die Entwicklung und Bedeutung dieser Figur in den einzelnen Dichtungen untersucht. Im „Aspremont“-Epos und im „Aquin“ spielt er eine Hauptrolle, im „Sachsenlied“ J. Bodels bleibt er im Hintergrund. Die „Ogier“-Geste macht Naimes zum Onkel Ogiers und kennt einen Sohn Bertran,

<sup>28</sup> Hg. Wilhelm WATTENRACH: Vita Altmanni episcopi Pataviensis. (MG. SS. 12), 1856, 226–243, hier: S. 237.

<sup>29</sup> Vgl. Otto von FREISING, Chronica I, 25, S. 92.

<sup>30</sup> Hg. Alfons HILKA: Das altfranzösische Rolandslied nach der Oxforder Handschrift. Halle/S. 1948<sup>3</sup>. (Sammlung romanischer Übungstexte. 3. 4.)

<sup>31</sup> Gerhard MOLDENHAUER: Herzog Naimes im altfranzösischen Epos. Halle/S. 1922. (Romanistische Arbeiten. 9.)

## Zeitschrift für Bayerische Landesgeschichte (ZBLG)

## Suche

Neue ausführliche Suche

Schnellsuche: (Stichwortsuche bis ZBLG 24  
1961, Volltextsuche ab ZBLG 25  
1962)Bayerische Bibliographie  
1927-1958

## Überblick

Band /  
Inhaltsverzeichnis:  
ZBLG 34 (1971)

## Beitrag:

- Karl BOSL, Passau, Tor zu drei...
- Georg R. SPOHN, Armenien und Herzog Naimés. Zur bayerischen Stammesgeschichte im Mittelalter und bei Peter Harer, in ZBLG 34 (1971), S. 185-210
- Otto WEISS, Klemens Maria Hofb...

< Beitrag | << | < ·10 | < ·5 | < | Gehe zu Seite:  | > | +5 > |  
| >> | Beitrag >

## Seite 194 ZBLG 34 (1971)

» Zum Kapitelanfang

194

Georg R. Spohn

Die Forschung hat die Fragen um den Bayernherzog Naimés im deutschen „Rolandslied“ noch nicht beantworten können. A. Hämel's These<sup>40</sup>, über einen Lesefehler in der Pseudo-Turpin-Handschrift von Santiago de Compostela (nicht vor 1140), die zuerst den Bayernherzog kenne, sei er sowohl in die französische Epik wie auch in das „Rolandslied“ des Pfaffen Konrad gelangt, wurde von D. Kartschoke widerlegt<sup>41</sup>, der auch zeigte, daß Konrad den Pseudo-Turpin nicht gekannt haben muß<sup>42</sup>. Auch Kartschoke kommt jedoch über Moldenhauer nicht hinaus, der das Problem 1922 folgendermaßen zusammengefaßt hatte: „Gegen die Möglichkeit eines deutschen Ursprungs (Konrad) und einflusses spricht kein entscheidender Beleg. Die Möglichkeit eines unabhängigen französischen Ursprungs soll zugestanden werden.“<sup>43</sup>

Die Bedeutung, die Herzog Naimés und den Bayern im Regensburger „Rolandslied“ beigemessen wird, steht hier nicht zur Diskussion, es sei nur darauf aufmerksam gemacht, daß der Stricker sie in seiner Bearbeitung verringert. Bei ihm wird jedoch eine neue Figur eingeführt<sup>44</sup>: Gerolt, Herzog von Schwaben, historisch der Nachfolger Tassilos in Bayern. Auf ihn und seine Schwaben wird im „Karl“ das Lob gehäuft, das im „Rolandslied“ Naimés und den Bayern zukommt.

Sei der Pfaffe Konrad der Schöpfer der Figur des Naimés von Bayern oder nicht, dem Dichter ist sicher die Verbindung der ihm vertrauten Geschichte von der armenischen Herkunft der Bayern mit diesem Herzog zuzuweisen. Konrad läßt Karl den Großen sprechen:

v. 7787 „Naimés der wigant  
der ziret wol Beirlant:  
got ruchte mich inoch zebedencken,  
der sante mir in ze ainem chemphen,  
uon den getriwen Armenien geborn“<sup>45</sup>.

<sup>40</sup> Adalbert HÄMEL: Vom Herzog Naimés „von Bayern“, dem Pfaffen Konrad von Regensburg und dem Pseudo-Turpin. München 1955 (SB. d. Bayer. Akad. d. Wiss., phil.-hist. Kl. Jg. 1955, H. 1), S. 15 f.; aus Baiocia = Bayonne wurde Baiocaria.

<sup>41</sup> Dieter KARTSCHOK: Die Datierung des deutschen Rolandsliedes. Mit einem Vorwort von Peter Wapnewski. Stuttgart 1965 (Germanistische Abhandlungen. 9.), S. 72.

<sup>42</sup> KARTSCHOK, S. 67.

<sup>43</sup> MOLDENHAUER, S. 162.

<sup>44</sup> Hg. Karl BARTSCH: Karl der Große von dem Stricker. Mit einem Nachwort von Dieter Kartschoke. Berlin 1965 (repr. d. Ausg. Quedlinburg und Leipzig 1857), S. 440.

<sup>45</sup> Das Rolandslied des Pfaffen Konrad. Nach der Ausgabe von Carl WISSE. 2.

Die Forschung hat die Fragen um den Bayernherzog Naimés im deutschen „Rolandslied“ noch nicht beantworten können. A. Hämels These<sup>40</sup>, über einen Lesefehler in der Pseudo-Turpin-Handschrift von Santiago de Compostela (nicht vor 1140), die zuerst den Bayernherzog kenne, sei er sowohl in die französische Epik wie auch in das „Rolandslied“ des Pfaffen Konrad gelangt, wurde von D. Kartschoke widerlegt<sup>41</sup>, der auch zeigte, daß Konrad den Pseudo-Turpin nicht gekannt haben muß<sup>42</sup>. Auch Kartschoke kommt jedoch über Moldenhauer nicht hinaus, der das Problem 1922 folgendermaßen zusammengefaßt hatte: „Gegen die Möglichkeit eines deutschen Ursprungs (Konrad) und einflusses spricht kein entscheidender Beleg. Die Möglichkeit eines unabhängigen französischen Ursprungs soll zugestanden werden“<sup>43</sup>.

Die Bedeutung, die Herzog Naimés und den Bayern im Regensburger „Rolandslied“ beigemessen wird, steht hier nicht zur Diskussion, es sei nur darauf aufmerksam gemacht, daß der Stricker sie in seiner Bearbeitung verringert. Bei ihm wird jedoch eine neue Figur eingeführt<sup>44</sup>: Gerolt, Herzog von Schwaben, historisch der Nachfolger Tassilos in Bayern. Auf ihn und seine Schwaben wird im „Karl“ das Lob gehäuft, das im „Rolandslied“ Naimés und den Bayern zukommt.

Sei der Pfaffe Konrad der Schöpfer der Figur des Naimés von Bayern oder nicht, dem Dichter ist sicher die Verbindung der ihm vertrauten Geschichte von der armenischen Herkunft der Bayern mit diesem Herzog zuweisen. Konrad läßt Karl den Großen sprechen:

v. 7787 „Naimés der wigant  
 der ziret wol Beirlant:  
 got ruchte mich inoch zebedencken,  
 der sante mir in ze ainem chemphen,  
 uon den getriwen Armenien gehorn“<sup>45</sup>.

<sup>40</sup> Adalbert HÄMEL: Vom Herzog Naimés „von Bayern“, dem Pfaffen Konrad von Regensburg und dem Pseudo-Turpin. München 1955 (SB. d. Bayer. Akad. d. Wiss., phil.-hist. Kl. Jg. 1955, H. 1), S. 13 f.: aus Baiona = Bayonne wurde Baioaria.

<sup>41</sup> Dieter KARTSCHOK: Die Datierung des deutschen Rolandsliedes. Mit einem Vorwort von Peter Wapnewski. Stuttgart 1965 (Germanistische Abhandlungen. 9), S. 72.

<sup>42</sup> KARTSCHOK, S. 67.

<sup>43</sup> MOLDENHAUER, S. 162.

<sup>44</sup> Hg. Karl BARTSCH: Karl der Große von dem Stricker. Mit einem Nachwort von Dieter Kartschoke. Berlin 1965 (repr. d. Ausg. Quedlinburg und Leipzig 1857), S. 440.

<sup>45</sup> Das Rolandslied des Pfaffen Konrad. Nach der Ausgabe von Carl Wesle. 2.

**BEROSSOS**  
UND DIE  
BABYLONISCH-HELLENISTISCHE  
LITERATUR

VON  
**PAUL SCHNABEL**



VERLAG UND DRUCK VON B. G. TEUBNER · LEIPZIG · BERLIN 1922

22. **22. CANTABRIGIA**, in die ant. XVII, 4. Epigram in centum dactylicis amob  
 longissimum videri constituit, Berceus autem centum adhibet.

23. **23. PILLARS**, Nat. Hist. VII, 49 (50), § 160. Puerum videtur locus (pae a-  
 dentia scilicet senectas. Epigram XII anorum inscribit vixisse posse, Berce-  
 usque erudit CXVI.

III. DE DILUVIO

24. **24. Alexander Polyhistor apud Eusebium** excerptis Synecris, p. 32.  
 Eusebium, Chronic. I, l. ad. Kant. 18-26, l. Fugitive fragm. II a.  
 p. 18, 19-22, a.

25. **Alexandros des Polyhistor (Bericht)** *Αλεξ. τῆς ἱστορίας ἐκ τῶν  
 τῆς ἱστορίας τῶν Καθημένων κτλ.*

Nach dem Ende des Olympos, sagt er, habe dessen Sohn Xanthos regiert  
 26. *Ἀφῆρος δὲ τελευταίος τῶν τῶν  
 αὐτῶν ἑποχῶν βασιλεύσας ὄψατο τὴν  
 27. ἰσοπέδον καὶ ὑπὸ τοῦτον αἰῶνα γενομένην τὴν  
 28. ἰσοπέδον καὶ ὑπὸ τοῦτον αἰῶνα γενομένην τὴν  
 29. ἰσοπέδον καὶ ὑπὸ τοῦτον αἰῶνα γενομένην τὴν*

29. **Kron**, sagt er, habe ihn in Schiffe ge-  
 30. **Attanand** [Hermias, den die 'Vater des  
 31. **aus** [Hermias, den die 'Vater des

32. **aus** [Hermias, den die 'Vater des

33. **aus** [Hermias, den die 'Vater des

34. **aus** [Hermias, den die 'Vater des

35. **aus** [Hermias, den die 'Vater des

36. **aus** [Hermias, den die 'Vater des

37. **aus** [Hermias, den die 'Vater des

Xanthos sticht Vögel, und sie fallen  
 38. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen  
 39. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

40. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

41. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

42. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

43. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

44. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

45. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

46. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

47. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

48. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

49. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

50. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

51. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

52. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

53. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

54. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

55. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

56. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

57. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

58. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

59. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

60. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

61. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

62. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

63. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

64. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

65. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

66. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

67. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

68. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

69. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

70. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

71. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

72. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

73. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

74. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

75. **Xanthos** sticht Vögel, und sie fallen

- 32 32. Censorinus, De die nat. XVII, 4. Epigenes in centum duodecim annis longissimam vitam constituit, Berossos autem centum sedecim.  
 33 33. Plinius, Nat. Hist. VII, 49 (50), § 160. Poscere videtur locus ipse sideralis scientiae sententiam. Epigenes CXII annorum impleri negat posse, Berossus excedi CXVI.

## III. DE DILUVIO

- 34 34. Alexander Polyhistor apud Eusebium excerptis Syncellus, p. 53, Eusebium, Chronic. I. I., ed. Karst, 19—56, 3. Pergitur fragm. 27 a. p. 10, 19—12, 5.

10 Alexandros des Polyhistor's (Bericht) λέγει γὰρ ὁ αὐτὸς Ἀλέξανδρος ὡς ἀπὸ von der Sintflut: aus derselben Schrift, τῆς γραφῆς τῶν Χαλδαίων κτλ. von welcher gesprochen ist.

Nach dem Ende des Otiartes, sagt er, Ἀρδάτου δὲ τελευταῖαντος τὸν υἱὸν habe dessen Sohn Xisuthros regiert αὐτοῦ Ξισουθρον βασιλευσai πάρου τῆ. 15 8 Saren, und unter diesem sei gewesen ἐπι τούτου μέγαν κατακλυσίων γενέσθαι die große Wasserflut. Und das Einzelne ἀναγεγράφθαι δὲ τὸν λόγον οὕτως in die Schrift einschlagend, erzählt er dieserweise:

Kron, sagt er, habe ihm im Schlafe ge- Τὸν Κρόνον ἀπέφω κατά τὸν ὕπνον ἐπι- 20 offenbart [derselbe, den sie 'Vater des stάντα φάναι μηνὸς Δαισίον ἐς τοὺς ἀν- Aramazd' nennen und andere 'Zeit'], daß θρώπους ἐπὶ κατακλυσμοῦ φθορήσασθαι. am fünfzehnten des Monats Daisios [d. i. Κελεῖσθαι οὖν διὰ γραμμάτων πάντων ἀφ- Mareri] die Menschheit durch die Sint- χῆς καὶ μέγα καὶ τελευτῆς ὁρῶντα θεί- 25 flut untergehen werde; Befehl habe er ge- χαι ἐν πόλει Ἰλίου Σιπάρου καὶ ναυ- πηγησάμενοι σκάφος ἰμβήσθαι μετὰ τῶν mittleren und die letzten Schriftwerke zu συγγενῶν καὶ ἀνογκάλων φίλων· ἐνδί- 30 vergraben und in das Innere einzugehen σθαι δὲ βρώματα καὶ πόματα, ἰμβάλειν δὲ mit seinen Geschlechtsgenossen und nötigen και ζῆα πτηνὰ καὶ τετράποδα, καὶ πάντα εὐεργιστάμενον πλεῖν ἰρωτάμενον δὲ ποῦ 35 Freunden; aufzuspeichern darinnen πλεῖ; φάναι, πρὸς τοὺς θεοὺς, ἐξόμενον ἀνθρώποις ἀγαθὰ γενέσθαι. Τὸν δ' οὐ Mundcorruite und Getränke; hineinzuführen auch wilde Tiere und Vögel und παρακούσαντα ναυπηγήσασθαι σκάφος, 40 Vierfüßler; und mit allen Zurüstungen sich bereitzuhalten zur Schifffahrt. Ge- τὸ μὲν μήκος σταδίων ἑξή, τὸ δὲ πλάτος 45 fragt habe er, wohin er denn nun schif- σταδίων β̄. fen werde; Antwort sei ihm geworden: zu den Göttern, Gebete zu verrichten, damit Heil den Menschen werde. Und nicht unterließ er zu wirken das Werk des Schiffswerkes: dessen Länge war fünfzehen Pfeilschüsse und seine Breite zwei Pfeilschüsse.

Fertig ausgerüstet nach allem, wie er Τὰ δὲ συνταχθέντα πάντα ἐνθίσθαι, 50 auch Befehl erhalten hatte, habe er Frau και γυναῖκα και τέκνα και τοὺς ἀναγ- und Kinder und die nötigen Freunde in καλοὺς φίλους ἰμβιβῆσαι.

45 Als nun die Sintflut hereingebrochen Γνωμένου δὲ τοῦ κατακλυσμοῦ και und eilends wieder abgenommen, entlasse εὐθέως λήξαντος τῶν ὄρνιθων τινὰ τὸν

21 derselbe | 'Zeit' additamentum interpretis Armeni. 23 d. i. Mareri] addit. int. Armen. 8 Ἀρδάτου] sic A. 24 Σιπάρου] Σικπάρου A. 32 ναυπηγήσασθαι] ναυπηγήσαντα A, corr. A. v. Gutschmid. 33 [ε] ἑ A, corr. v. Gutschmid.

Xisuthros elliche Vögel, und sie finden keine Nahrung und weder Stelle noch Standort, sich niederzulassen; zurückgekehrt, nehme er sie wieder in das Schiff auf. Und nach einigen wenigen Tagen entlasse er wieder andere Vögel; auch diese kehren abermals in das Schiff zurück, von Lehm schlammige Krallen führend. Darauf lasse er ein drittes Mal welche los, und sie kehren nicht wieder in das Schiff zurück.

Da erkenne Xisuthros, daß die Erde zum Vorschein gekommen und offen liege; er erbreche eine Seite des Schiffdeckes und sehe das Schiff aufgefahren, an einen Berg angelehnt. Er steige heraus, begleitet von Frau und einer Tochter, mitsamt dem Schiffmeister und bete an auf der Erde, errichte einen Altar und bringe den Göttern Opfer dar. Und seither sei er aus den Augen entschwunden gewesen samt jenen, die mit ihm aus dem Schiffe herausgestiegen waren.

Und die dort im Schiffe geblieben waren, und mit den Xisuthriden nicht herausgegangen waren, als sie nachher hinausgetreten, suchten sie ihn und umherirrend riefen sie ihn laut an, mit Namen nennend. Xisuthros ist ihnen fürderhin nicht mehr erschienen; der Schall einer Stimme jedoch, die aus den Lüften kam, gab Vorschrift: daß es ihnen Pflicht sei, Götterverehrer zu werden; und daß er selbst, wegen seiner Götterverehrung hingefahren, in der Wohnung der Götter wohne; und daß seine Gattin und Tochter und der Schiffmeister ebendiese Ehre genossen; und er gebe ihnen Weisung und Vorschrift, wiederum nach Babylon zu gehen; so nämlich laute für sie der Schicksalspruch der Götter: zu gehen, aus der Stadt der Siparer ausgrabend die Bücher zu holen, die dort geborgen lägen, und sie der Menschheit zu übergeben; und daß der Ort, woselbst sie gelandet sich befänden, das Land Armenien sei. Und jene, als sie alles dies vernommen, hätten den Göttern Opfer dargebracht und seien zu Fuß nach Babylon gezogen.

Von dem Schiffe aber soll dort, wo es

7 τὰ δὲ τὸ τὸ δὲ A, correxī. 27 βοῶντας] βοῶντος A. 30 καὶ γὰρ] καὶ παρ' A, corr. v. Gutschmid. 36 Σιπάρων] Σικπάρων A. 50 κατακληθέντος] κατακληθέντος A, corr. Scaliger.

Ξισουθρον ἀφιέναι. Τὰ δὲ οὐ τροφήν εὐρόντα οὔτε τόπον ὄπου καθίσαι πάλιν ἰθύνειν εἰς τὸ πλοῖον. Τὸν δὲ Ξισουθρον πάλιν μετὰ τινος ἡμέρας ἀφιέναι τὰ θρῦνα· ταῦτα δὲ πάλιν εἰς τὴν ναῦν ἰθύνειν 5 τοὺς πόδας πεπηλωμένους ἔχοντα. Τὰ δὲ τὸ τρίτον ἀφεθέντα οὐκ ἔτι ἰθύνειν εἰς τὸ πλοῖον.

10

Τὸν δὲ Ξισουθρον ἐννοηθῆναι γῆν ἀναπεφηνέναι, διελόντα τε τῶν τοῦ πλοίου ἑσπερίων μέρος τι καὶ ἰδόντα προσοκίλειαν τὸ πλοῖον ὄρου τινὶ ἐκβῆναι μετὰ τῆς γυναικὸς καὶ τῆς θυγατρὸς καὶ τοῦ κυβερνήτου προσοκνήσαντα τὴν γῆν καὶ βωμὸν ἰδρυσάμενον καὶ θυσιάσαντα τοῖς θεοῖς γενέσθαι μετὰ τῶν ἐκβάντων τοῦ πλοίου ἀφανῆ.

20

Τοὺς δὲ ἐπομείναντας ἐν τῷ πλοίῳ μὴ εἰσπορευομένων τῶν περὶ τὸν Ξισουθρον ἐκβάντας ζητεῖν αὐτὸν ἐπὶ ὀνόματος βοῶντας. Τὸν δὲ Ξισουθρον αὐτὸν μὲν αὐτοῖς οὐκ ἔτι ὀφθῆναι, φωνὴν δὲ ἐκ τοῦ ἄερος γενέσθαι καλεῖσθαι ὡς θεὸν αὐτοῖς εἶναι θεοσιβίης. Καὶ γὰρ αὐτὸν διὰ τὴν εὐσίβειαν πορεύεσθαι μετὰ τῶν θεῶν οἰκήσοντα. Τῆς δὲ αὐτῆς τιμῆς καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ τὴν θυγατέρα καὶ τὸν κυβερνήτην μετασχέμεναι. Εἶπέ τε αὐτοῖς ὅτι ἰλεύσονται πάλιν εἰς Βαβυλώνα, καὶ ὡς εἴμαρται αὐτοῖς ἐκ Σιπάρων ἀνελομένοις τὰ γράμματα διαδοῦναι τοῖς ἀνθρώποις, καὶ ὅτι ὄπου εἰσὶν ἡ χώρα Ἀρμενίας ἐστίν. Τοὺς δὲ ἀκούσαντας ταῦτα θῦσαι τε τοῖς θεοῖς καὶ περὶ πορευθῆναι εἰς Βαβυλώνα.

45

Τοῦ δὲ πλοίου τούτου κατακληθέντος 50

27 βοῶντας] βοῶντος A. 30 καὶ γὰρ]

36 Σιπάρων] Σικπάρων A.

50 κατα-

κληθέντος] κατακληθέντος A, corr. Scaliger.

## Поэма «Песнь о Роланде»

Известная в Европе героическая поэма «Песнь о Роланде» была создана в IX–XI вв. по следам исторических событий более ранней эпохи, которые произошли во времена Карла Великого (768–814). В поэме рассказывается о том, как в ущелье Ронсеваль Пиренейской горной цепи сарацины (или мавры – общее название арабоязычных племен) совершили нападение на возвращающийся во Францию из Испании после победного семилетнего похода арьегардский полк, которым руководил любимый родственник короля граф Роланд. Вместе со своим молочным братом Оливером и другими пэрами Франции Роланд отважно сражается с врагом и погибает. Частично в смерти графа и его храбрецов виноват отчим Роланда Ганелон, который, завидуя пасынку, вступает в сговор с королём Сарагосы мавром Марсилием. За смерть Роланда и его дружины мстит Карл, нанося поражение противнику и уничтожая многочисленную армию мусульман (мавров). Карл мстит также и Ганелону, убивая его.

Прототипом Роланда послужил префект Бретани Грудланд (Hroudland), который погиб в 778 г. в сражении с басками<sup>55</sup>. Позднее, в вариантах поэмы, связанных с крестовыми походами, христиане баски сменились мусульманами маврами. Интересно, что у басков тоже сохранилась история, связанная с Роландом. В их легенде о «могущественном Роланде» рассказывается, как Карл Великий со своим войском пришел завоевать Наварру. Полк Роланда прикрывал его войско с флангов. Жители одного из сёл Наварры, узнав о нападении франков, собрались в церкви, надеясь, что там они будут в безопасности. Однако Карл Великий приказывает разрушить церковь и убить людей. Роланд, высокий и сильный воин, отрывает от горы огромный валун, чтобы сбросить его на церковь, однако спотыкается и вместе с камнем скатывается к селу. Так погибает этот герой. А его камень и ныне можно видеть возле ворот села Урос: его берегут, чтобы пугать им врагов страны басков и возможных завоевателей<sup>56</sup>.

Героическая поэма «Песнь о Роланде» ещё в средневековье получила большое распространение в Европе. Она была переведена (в переложениях или в переработке) на многие европейские языки: английский, немецкий, итальянский, испанский, кельтский, скандинавские языки. Особенно

---

<sup>55</sup> Песнь о Роланде, Ереван, 1991, прим. 104 (перевод на арм. яз. Г. Бахчиняна).

<sup>56</sup> Баскские традиции, Ереван, 1996, с. 118–120 (перевод на арм. яз. В. Саргсяна).

известен созданный в XII в. (1170 г.) немецкий вариант, который приписывается Пфаффену Конраду (Священник Конрад). В этом варианте поэмы есть упоминание об армянском князе (герцоге) Баварии, храбром Наймесе, соратнике Карла Великого, который бесстрашно сражался и погиб в Ронсевальской битве. Карл Великий высоко ценил доблесть Наймеса, именуя его «даром небес» для себя.

7787. Naimes ist im Kampf gewandt,  
Hohe Zier von Baierlant.  
Es ward von Gott mir teure Gabe,  
daß ihn zum Kämpfen habe.  
Aus dem getreuen Armenien geboren  
die Baigere hab ich selbst erkoren  
zu dem auserwählten Streiten  
zwanzigtausend soll er leiten .  
Mit ihren scharfen Schwertern  
Sollen sie den Sieg erhärten.  
Sie kaufen ihn viel sehr  
kühners Volk war nimmermehr.<sup>57</sup>

*Das Rolandslied des Pffafen Konrad*

7787. Наймес вступил в борьбу  
В баварском боевом облачении.  
Это было даром небес,  
Что он вступил в бой.  
Родом он из преданной /нам/ Армении.  
Во всеоружии  
В решающем бою  
Возглавил он двадцать тысяч воинов.  
Своими острыми мечами  
Они добыли победу,  
За которую /враги/ дорого заплатили,  
И этого храброго народа /врагов/ больше нет.

В другом варианте написано:

7790. Naimes, der Recke,  
Ist eine Zierde Baierns .  
Gott hat mich nicht vergessen,  
Er hat ihn mir als Kämpfer gesandt,  
der von den treuen Armeniern abstammt.<sup>58</sup>

<sup>57</sup> Richard Ed. Ottmann, Pffafe Konrad, Rolandslied, Reclam, 1891, Topakyan G., Die Bayerisch-Armenische...,

<sup>58</sup> Das Rolandslied des Pffafen Konrad, Mittelhochdeutsch Neuhochochdeutsch, Reclam.

7790. Храбрый воин Наймес /вступил в бой/  
В баварском снаряжении.  
Бог меня не забыл  
И послал воина ко мне,  
Который по происхождению из преданной /нам/ Армении.

В древних баварских письменных источниках, как упоминалось выше, Наймес (также Норикс, Норикус, Норик) является сыном Геракла или происходит из его рода, от него и пошло данное баварцам наименование Норикян и старое название<sup>59</sup> их края и столицы – Нора, Норикум.

## Армения и Британия

Древнее название британских островов – Альбион. Считается, что название, которое использовали ещё древние греки, имеет кельтское происхождение. Оно встречается в трудах Птолемея (90–168). Существует также точка зрения, согласно которой название Альбион возникло от белых скал, встречающихся в юго-восточной части острова, и означает «Белая страна».

Древнейший документ, повествующий об истории Англии, – летопись, написанная в IX в. по повелению Альфреда Великого, «Англо-саксонская хроника» («The Anglo-Saxon Chronicle»), где есть упоминание о народах, живущих на Британских островах. В документе говорится: «И здесь на острове, есть пять народностей: англичане, бритты-уэлши, шотландцы, пикты и латинцы. Первые жители этой страны – бритты, которые пришли из Армении и прежде обосновались на юге Британии» («And here are in the island five peoples: English, Brito-Welsh, Scottish, Pictish and Book-Latin. The first inhabiting this land were Britons: they came from Armenia, and first settled southward in Britain»<sup>60</sup>).

---

<sup>59</sup> Topakyan G., Die Bayerisch-Armenische..., с. 927, 930- 932.

<sup>60</sup> The Anglo-Saxon Chronicle, /Part 1: AD 1 – 748.



Манускрипт «Англо-саксонская хроника»

В конце XVIII в. английский исследователь Ричард Фолвелл, досконально изучив «Англо-саксонскую хронику», счел достоверным свидетельство о происхождении бриттов из Армении и в своём заключении использовал выражение «армянские бритты»<sup>61</sup>.

В манускрипте Жана де Воврена «Хронология старой и новой Англии (1470–1480 гг.)» (XV в.) изображена встреча короля Англии Ричарда II (1377–1399) и последнего короля Киликийской Армении Левона VI (1374–1375) в Вестминстерском дворце. Последние короли Киликийской Армении, и Левон VI в их числе, по причине проевропейской (пролатинской) ориентации вступили во враждебные отношения с соседними мусульманскими странами. В 1375 г. войско египетского султана захватило столицу Киликии – город Сис и Киликийское армянское царство прекратило свое существование. Лишенный трона Левон VI посетил европейские страны, в том числе Англию, в надежде получить помощь. Все монархи Европы (Франция, Англия, Испания) удостоили Левона VI королевского приёма, однако обещания реальной помощи он так и не получил<sup>62</sup>. Это были времена столетней войны /1337-

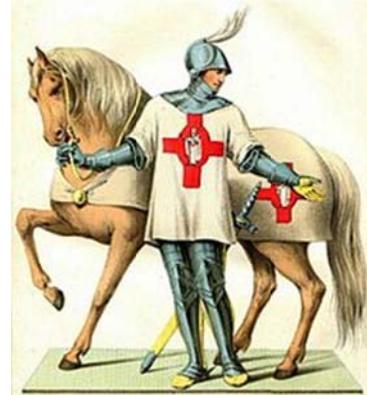
<sup>61</sup> См.: Danielyan E. L., Progressive British Figures' Appreciation of Armenia's civilizational Significance Versus the Falsified "Ancient Turkey" Exhibit In The British Museum, Yerevan, 2013, pp. 36-46, 109.

<sup>62</sup> Известно, что король Кастилии Хуан I в 1383 г. города Мадрид, Сиудад Реал и Адухари пожизненно отдал армянскому царю, чтобы от полученной прибыли обеспечить достойную королевскую жизнь для Левона VI. Хуан I также попробовал помочь армянскому царю вернуть свое потерянное королевство, отдав ему шесть военных и шесть обыкновенных кораблей с персоналом. Король Франции Карл VI также организовал теплый и королевский приём в честь визита Левона VI в Париж. Армянский король во французском королевском дворе пользовался большим уважением. Он даже попробовал примирить Англию и Францию, которые готовились к войне. С этой целью он посещает Англию, где, как сказано выше, был принят Ричардом II с большими почестями. Последний король Киликийской Армении Левон VI умер в 1393 г. и похоронен в Париже, в храме Сан Дени /Saint Denis/.

1453гг./, когда Англия и Франция вели войну между собой с перерывами. Левон VI посещает Англию еще и с целью предотвращения новой войны между Англией и Францией. Он также предполагал, что именно по причине противоречий между Англией и Францией, Киликия не получила помощь.

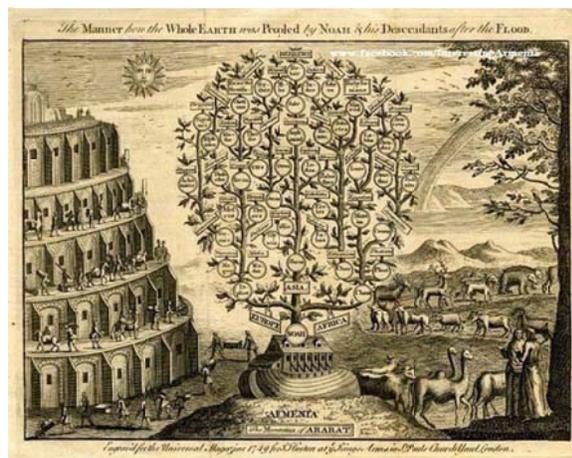


Встреча Ричарда II и Левона VI в английском Вестминстере, манускрипт, Британская библиотека, [/www.historyofar/photos/a](http://www.historyofar/photos/a)



Всадник киликийской армии, XII- XIII вв., / Г. Алишан, Сисван или Киликийская Армения, с. 487/

В эпоху средневековья англичане продолжали рассматривать Армению как страну спасения человечества от Всемирного потопы. В Библии, изданной в 1599 г. в Лондоне, одна из иллюстраций изображает Ноев Ковчег на горе Арарат, откуда после Всемирного потопы, имея в основании Армению, в виде разветвлённого дерева («Дерево Ноя») вновь возрождается человеческое общество и затем распространяется на Европу, Азию и Африку.



«Дерево Ноя», иллюстрация к Библии, изданной в Лондоне в 1599 г.

Английский поэт Джордж Гордон Байрон (1788—1824), изучавший историю Армении и армянский язык, тоже считал, что Рай Земной находится в Армении.<sup>63</sup>

Однако со второй половины XIX в. вследствие создавшейся новой политической обстановки, как упоминалось выше, правящие круги ведущих стран мира начинают игнорировать интересы Армении. Это находит свое выражение и в историографии. В первой половине XIX в. английский ученый Джеймс Инграм перевёл «Англо-саксонскую хронику» на современный английский язык с сохранением строк подлинника. Однако перевод вышел в свет намного позже, с комментариями другого исследователя – доктора Дж. Джайлса. Последний, с недоверием отнесясь к вышеупомянутому свидетельству о том, что «бритты пришли из Армении», заключил: «Вероятно авторы IX в. допустили опечатку и вместо слова «Арморика» написали «Армения» по ошибке». Основываясь на этом замечании, издатели «Хроники», преднамеренно исказив подлинник, заменяют Армению на Арморикку, умалчивая о том, что этот новый «комментарий» сделан в XIX в.

В 1861 г. английский историк Б.Торп издаёт первый том четырехтомной «Англо-саксонской хроники» (Benjamin Thorpe, *The Anglo-Saxon Chronicle*,

---

<sup>63</sup> ..В литературном наследии Дж. Байрона особое место занимают страницы, посвященные армянам, армянскому языку и армянской истории. Посетив в 1816 г. монастырь Конгрегации мхитаристов, находящийся на острове св. Лазаря в Венеции, Байрон заинтересовался армянским языком и историей Армении. Под руководством монаха отца Арутюна Авгеряна Байрон изучает армянский язык. Он знакомится и с армянскими манускриптами и с большим восхищением отзываясь об армянской культуре. В одном из писем он пишет: «...этот язык богатый,... достойный глубокого изучения, при котором... полностью возмещаются все трудности изучавшего» (Th. Moore. *The Life, Letters and Journals of Lord Byron*, London, John Murray, 1908, p. 329).

Дж. Байрон и отец Арутюн вместе подготовили и опубликовали англо-армянское и армяно-английское грамматические пособия, а также англо-армянский словарь. Для армяно-английской грамматики Байрон написал предисловие, в котором проявилась вся теплота и благожелательное отношение поэта к армянскому народу и его культуре. Он пишет: «...на меня, как, вероятно, и на всех других путешественников, произвела большое впечатление община св. Лазаря, которая, кажется, соединяет в себе все преимущества монастырского учреждения, не обладая ни одним из его пороков. ...Эти люди – духовные лица порабощенной, но благородной нации. Эта нация приобрела богатства, не прибегая к ростовщичеству. ...Трудно было бы, быть может, найти летописи народа, менее запятанные преступлениями, чем летопись армян, добродетели которых были мирные, а пороки – следствие притеснений. Но какова ни была бы их судьба, а она печальна, что бы ни ожидало их в будущем – их страна всегда должна оставаться одной из самых интересных на всем земном шаре; и уже самый их язык, быть может, требует только большего изучения, чтобы получать все больше привлекательности... Если Писание правильно толкуется, то рай был расположен именно в Армении, ...где бог создал человека по своему образу и подобию» (Th. Moore. *The Life, Letters and Journals of Lord Byron*, London, John Murray, 1908, p. 336, 337; «Бумаги лорда Байрона» /на арм. и англ. яз./, Венеция, св. Лазарь, 1852, с. IV–IX/: А. Бекарян, «Байрон и Мхитаряны», 1988, [http://hpj.asj-oa.am/4955/1/1988-2\(34\)](http://hpj.asj-oa.am/4955/1/1988-2(34))).

Vol. I, Original Texts, London, 1861). В сообщении о живущих в Англии народах Торп упоминает приведенное выше свидетельство «Хроники» о древних жителях британских островов. Однако издательство в особом примечании оговаривает: бритты пришли не из Армении, что является опечаткой, а из французской Бретани, которая в прошлом именовалась Арморикой (Армор, северо-западный регион Франции).

В 1953 г. «Англо-саксонская хроника» переиздается заново. На этот раз подстраничное исправление появляется уже в тексте (об этой и подобных «поправках» разговор пойдет чуть позже). В обоих случаях факты грубо искажаются и Армения становится Арморикой (заметим, кстати, что в названии «Арморика», присутствует сочетание Ар).

Как видим, написанный в IX в. подлинник свидетельствует, что «первые жители острова были бритты, которые пришли из Армении», а тысячу лет спустя, во второй половине XIX в., доктор Джайлс высказывает мнение, что вместо «Армения» следует читать «Арморика». В этом случае не лишне снова вспомнить изданную в Лондоне в 1599 г. Библию, где Армения представлена как «страна спасения и возрождения человечества».

В этом аспекте обратимся к гипотезе, связанной с топонимом **Англия**. Его схожесть с наименованием племени англов (**angl**) и названием уезда **Ангех-тун** (**Angel tun**) в провинции Агдзник (Աղձնիք) Большой Армении (Armenia Maior, Մեծ Հայք) приводит к интересным предположениям.

Древнейшие письменные источники свидетельствуют о том, что в Армении существовал культ птицеподобного божества Ангех (гриф), которое связывало небесный и земной миры. Об этом свидетельствует историк VII в. Себеос<sup>64</sup>. Центром культа этого божества был уезд Ангех-тун (дом Ангеха) провинции Агдзник Большой Армении с городом-крепостью Анх (в настоящее время село Эдил к северу от Диарбекира, Западная Армения). Как видно, и уезд, и город-крепость свои названия получили от имени божества Ангех (Ангел). Отметим также, что из клинописных надписей царей армянского государства Арарат-Урарту следует, что уезд Ангех-тун – это центральная часть страны Арме. О распространённости культа божества Ангех в Армении свидетельствует наличие носящих его имя названий армянских населенных пунктов. Перечислим некоторые из них: Ангех (уезд Цахкотн, провинция Айрарат), Ангехи, Ангехакот, Ангехадзор (Сюник), Анх (около озера Ван) и т.д.

В IV в. уезд Ангех-тун был известен также как Ангелене<sup>65</sup> (в римском произношении). Отметим, что переход Л в Х (η, gh) действует как в

<sup>64</sup> Себеос, История, Ереван, 2005, с. 15, 55; История Армянского народа, Ереван, 1971, т.1, с. 484.

<sup>65</sup> Армянская Советская Энциклопедия, т. 1, Ереван, 1974, с. 379.

армянском, так и в других индоевропейских языках, например: Алше – Алзи – Aghdznik, Александр – Agheksandr, алфавит – aghfabet, Галлия – Gaghia, Англия – Anghia и т.д. Можно предполагать, что название **Ангех** (**Англ**) имеет связь с названием **Англия**. Вспомним, что в древности армяне топоним Англия писали и озвучивали также как **Anghia** (Ангхиа, Անգիա). Не бывает случайных сходств. Следовательно, вполне возможно, что название племени **англов** и имя их страны имеет связь с названием армянского уезда **Ангх/Англ-тун**.

Обратимся также к бриттам Франции (бретонцам), которые отделены от английских бриттов проливом Ла-Манш. Во французской Бретани находится Арморика (Ар-морика). В Бретани сохранился до наших дней исторический маяк под названием Армен. Есть здесь и город по имени Ван, и пр. Полистав бретоно-французский словарь, можно убедиться, что многочисленные бретонские и армянские слова имеют тот же смысл и звучание. Например, по-бретонски aba – по-армянски ара (шщш, затем), arvor – aghvor (шщщщ, красивый), aspadenn «разор» – aspatakel (шщщшшшшшш, совершать набеги), aspedus – aspet (шщщщш, рыцарь), arzh – arj (шрр, медведь), asa – asa (восклицание), askoan – aiskan (шщшшш, столько), adkoan – aidkan (шщщшш, сколько), askorn – voskor (нушщщ, кость), astr – astgh (шшшщ, звезда), arz – arzn<sup>66</sup> (шррш, эмаль).

Таким образом, французские бретонцы не имеют письменных источников, которые свидетельствовали бы о приходе их из Армении, однако сохранившиеся названия, лексические параллели бретонского и армянского, а также тот факт, что древние жители Британских островов – бритты – пришли из Армении, позволяют утверждать, что французские бретонцы также выходцы из Армении.

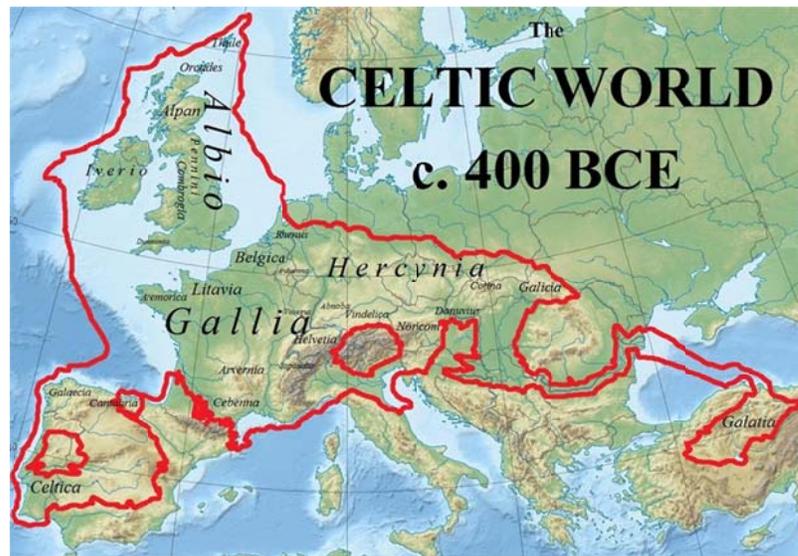
## Армения и кельты (галлы)

Кельты (Celts), придя в Европу, обустроились на центральной и западной обширных территориях этого материка, почти во всех европейских странах – Франции, Испании, Германии, Италии, Англии, Бельгии, Исландии и т.д. Греки называли их **keltoi** (кельты), римляне – **galle** (галлы), **galat** (галаты). В армянской историографии их называли

---

<sup>66</sup> О французских бретонцах см.: сайт архимандрита Комитаса Овнаняна, а также Словарь Айказян, Венеция, 1865, с. 159.

gakhiaci (գաղիացի, гахиаци). Кельты известны также под именем **кол** (или **гол**). Бытует мнение, что предки кельтов пришли в центральную Европу из области Причерноморья. Существует и иная точка зрения, согласно которой кельты – коренные жители территорий, расположенных в среднем течении рек Рейн и Дунай (VII в. до н.э.). Позднее, в VI в. до н.э., кельтские племена переместились на запад и заселили территории современных Франции, Испании и Британии. Кельтов, обустроившихся на землях Франции (а также Бельгии, Швейцарии), римляне нарекли **галлами**, а их территория стала называться **Галлией**.



Кельтский мир (Кельты в Европе). Исторический атлас кельтской культуры (The Historical of Celtic Culture, p. 1420)

В IV в. до н.э. началось переселение этих племен на запад. В качестве прародины кельтов, их изначального поселения, в числе других гипотез рассматривается также Армения (ее северные области). Предполагается, что кельтские племена сначала через северную часть Черного моря, затем через долину Дуная двинулись к западу и дошли до сегодняшних территорий Франции и Бельгии. В 390–387 гг. до н.э. кельты перешли Апеннины и захватили Рим. В III в. до н.э. они проникли также в Малую Азию, обосновавшись в области большой западной излучины реки Алис (здесь римляне называют их галатами). В Малой Азии они создали государство Галатия (Каппадокия, Фригия, Центральная Анатолия) с центром Анкюра (древняя хеттская столица Хаттусас, ныне Анкара).

Армянские историографы Мовсес Хоренаци (V в. н.э.) и Мовсес Каланкатваци (VII в.) в своих трудах приводят свидетельства о кельтах (галаты, галлы). Хоренаци пишет, что римляне посылают галатские войска и восточный полк, возглавляемый князем (патриархом) Ваганом Аматыни,

в Атрпатакан (Атропатену) для защиты этой страны от персидского царя<sup>67</sup>. А Мовсес Каланкатвази, говоря о происхождении кельтов и галатов, пишет, что они потомки Магога, сына Иафета<sup>68</sup>.

Кельтские племена занимались земледелием и скотоводством. У них были развиты ремесла (керамика, стеклянные и бронзовые изделия), торговля и пр. Кельты почитали культ животворящего дерева (дуб). О связи кельтской культуры с Арменией свидетельствует кельтский (или исландский) крест, элементы которого (кольцевое обрамление, напоминающее солнечный диск, переплетение узоров) схожи с армянскими узорами и крестами дохристианской и христианской эпохи (а позднее с крест-камнями – хачкарами).

В кельтской мифологии упоминаются герои **Er, Eriy (Eriu), Eremon**<sup>69</sup>, имена которых напоминают армянские. В древности кельты Ирландии назывались **Eriu** (ныне **Eire**). Это название очень похоже на имя племени и территории **Eria/ini/**, увековеченное в клинописной надписи армянского царя Руса I (735–713) (обнаружена в селе Цовинар на берегу озера Севан), которое упоминается вместе с названием страны и племени **Uelikuni**.



Ирландский крест



Кельтский крест



Армянский хачкар



Армянский крест

Обратимся к сохранившейся ирландской легенде, которая также наводит на мысль о связи между Арменией и Ирландией.

Согласно этому древнему преданию, отряд воинов (или авантюристов), пришедший со стороны Греции, завоевал Ирландию, победив местное племя бога Дану, ранее обосновавшееся на этих территориях. В числе пришельцев были братья **Ire** и **Eremon** (в другом варианте отец и сын). Ire был провозглашён королём страны. Затем страна по его имени стала

<sup>67</sup> Мовсес Хоренази, 1981, с. 313.

<sup>68</sup> Мовсес Каланкатвази, История Агванка, Е., 1969, с. 2.

<sup>69</sup> Мифы народов мира, М., 1988, т. 1, с. 54; 1991, т. 2, с. 636.

зваться **Ireland**<sup>70</sup>. В легенде пришельцы явились из Греции, однако имена героев **Ire** и **Eremon** позволяют думать, что их прародина – Армения (можно предположить, что пришельцы, выйдя из Армении, остановились прежде в Греции, а затем оттуда добрались до Ирландии). Вспомним, что в другом похожем случае (Бавариус, Норикус, славяне) герои предания являются сыновьями Геракла или происходят из его рода.

Общность армянской и ирландской культур (хачкары, элементы архитектуры), сходство обрядов, культов и др. отмечают многие исследователи. Известный востоковед и арменист Н.Марр, изучая европейские и малоазиатские традиции мифотворчества, указывал, что в Европе хранителями мифологических традиций были кельтские племена, которые прежде жили в армянской провинции Кол-Тен (Հոլորի, Нахичеван)<sup>71</sup>.

По данной теме есть интересное сведение в «Словаре французского языка», вышедшем в издательстве “Фламарион”, где о галлах (голуа) написано: «Галлы обосновались на территории современной Франции позже, приблизительно в 500 году н.э. По происхождению – из Богемии или Баварии. Они говорили на одном из индоевропейских языков – кельтском, каков бретонский или гаэльский». «Les Gaulois sont installés sur le territoire actuel de la France relativement tard, vers 500 av. J. C. Originaire de Bohême ou de Baière, ils parlaient une langue indo-européenne de type celtique (comme le bréton ou le gaélique)»<sup>72</sup>. Как видим, согласно сказанному, галлы пришли из Баварии и говорили на одном языке – кельтском, каков бретонский (бритты).

К древним связям кельтских племён с Арменией обращается также армянский исследователь М.Гавукчян. Сопоставив методом сравнительной лингвистики ряд слов из разных индоевропейских языков (арм. гини – вино, гехц – желание, гехм – руно, гарун – весна), он выдвигает мнение, что предки носителей ответвлений кельтского языка – кимрского (welsh, валлийский язык), корнского и бретонского – на своей индоевропейской прародине жили в такой лингво-географической среде, где звук **v** в начале слова менялся на **g**. Например, **гини** (вино на армянском, индоевропейский пракорень – **voinio/voino**, по-кимрски – **gwin**), **гехц** (желание на армянском, индоевропейский пракорень **vel**, на древнем корнском – **guell**,

---

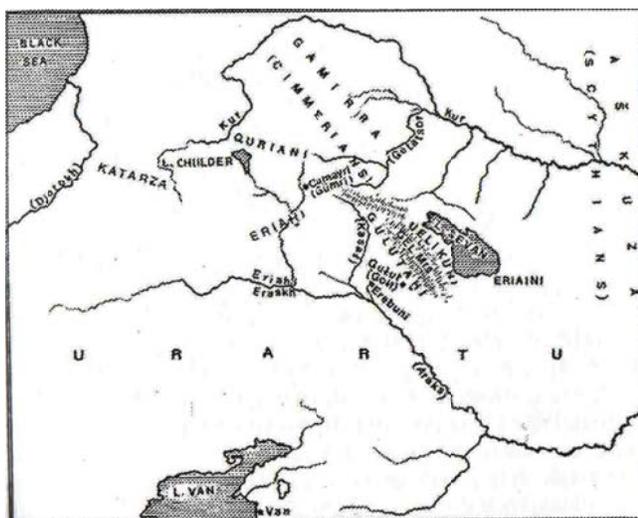
<sup>70</sup> Quiggin E.C., Encyclopedia Britannica, 13 th ed, 1926, Ireland; Гавукчян М., Происхождение имён Наи-Армен и Урарту, Бейрут /на арм. яз./, 1973, с. 365–366.

<sup>71</sup> Марр Н., Кавказский культурный мир и Армения, Е., 1995, с. 122.

<sup>72</sup> Dictionnaire Flammarion de la langue française, Paris, 1999, page IV (перевод архимандрита Комитаса Овнаняна).

по-бретонски **guell**), **гехмн** (волна на армянском, индоевропейский пракорень **vel/vol**, по-кимрски – **gwlan**, по-корнски – **gluan**, по-бретонски **gloan**), **гарун** (весна на армянском, индоевропейский пракорень – **vēs̄r/wēr**, на древнем кимрском – **guiannuin**, по-корнски – **guaintoin**) и другие слова звучали с начальным звуком **g** (г), как на армянском, а не с **v**<sup>73</sup>.

Основываясь на данных сравнительной лингвистики (заимствования, индоевропейские корни слов), М. Гавукчян выдвигает мнение, что прародина кельтских языков находилась в северо-восточной части Армянского нагорья, в районе верхнего течения реки Куры и озера Члдр – Севан.



Прародина кельтских племён / М. Гавукчян, 2010, с. 307/

В VIII в. до н.э. цари страны Арарат-Урарту – Аргишти I (786–764), Сардури II (764–735) и Руса I (735–715) в своих клинописях упоминают топонимы **Gulutahi**, **Uelikuni**, **Uelikuhi** в приложении к западной и южной прибрежным областям озера Севан<sup>74</sup> (эти наименования являются также названиями племен). Гавукчян предполагает, что название **Uelikuni** (Великуни) сохранилось в юго-западной области озера Севан в виде Гехаркуник (Гехакуни)<sup>75</sup>. Исследователь С.Петросян также идентифицирует Гехаркуни с названием **Uelikuni**<sup>76</sup>. М.Гавукчян считает, что на армянском первоначальное **v/u** или **w/** изменилось на **g** (**Uelikuni** – Гехакуни)<sup>77</sup>.

<sup>73</sup> Гавукчян М., Исследования древней истории армянского народа, Ереван, 2010, Прародина кельтских племён и кельто-кавказские связи, с. 301–304/на арм. яз./

<sup>74</sup> Меликишвили Г., Урартские клинообразные надписи, М., 1960, с. 266.

<sup>75</sup> Капанцян Г., Историко-лингвистическое значение топонимики древней Армении, Е., 1940, с. 22.

<sup>76</sup> Петросян С. Союз околосеванских племён на северо-востоке Армянского нагорья 6-5 вв. до н.э., Историко-филологический журнал (ИФЖ), 1976, 1.

<sup>77</sup> Гавукчян М., Прародина кельтских племён..., с. 307.

Мовсес Хоренаци повествует, что один из армянских патриархов Гехам (Гех-ам = ма) обитает позади армянской горы, лежащей на северо-востоке, на берегу небольшого озера. По его имени гора называется Гех, а страна, как и море, – Гехаркуни<sup>78</sup> (Гехаркуникское море, или озеро Севан). Как видим, Мовсес Хоренаци именуется страну Uelikuni топонимом Гехаркуни. И этот край (Гехаркуни), и гора (Гех), и море (Гехаркуни), а также здешнее племя в названии имеют корень **Gex (Uel, Wel)**. Г.Капанцян среди присеванских племён главную роль отводит племени гех – wel, краю Uelikuni – Гехакуни и патриарху Гехаму, который получил своё имя от имени племени гех (uel)<sup>79</sup>. Можно предполагать, что в кельтском названии племени Welch (Wel-ch) сохранилось имя их племени и прародины **Uelikuni (Гехакуни)**.

Следовательно, можно полагать, что земли Армянского нагорья **Uelikuni, Uelikuhi** (Гехакуни, Гехаркуни), **Gulutahi** – первоначальные места обитания племён **Uel-Wel** (Гех), **Gul** (Гол). И возможно, что охватывающая горную цепь Гех (Гехама) страна **Uelikuni – Gulutahi** (Великуни – Гулутахи) есть прародина племён, которых греки именуют **кельтами**, а римляне – **галлами, галатами**<sup>80</sup>.

Таким образом, можно утверждать, что племена, известные под общим названием **кельты** (или **галлы**), в результате нескольких следовавших друг за другом волн миграции (II–I тысячелетие до н.э.) расселились на большей части Европы и внесли немалый вклад в создание европейской цивилизации и культуры. В ходе перемещений они принесли с собой собственные **духовные** (культ богов, культ солнца, культ деревьев, обряды, традиции) и **материальные** (обработка бронзы и железа, основание поселений, архитектура) достижения.

Отметим также сходство наименований и предназначения древних памятников-обсерваторий – армянского Караунджа (Karahung, середина V тысячелетия до н.э.), и британского/кельтского Стоунхенджа (Stonehenge, середина III тысячелетия до н.э.), которое также свидетельствует о давних связях Армянского нагорья с кельтскими племенами<sup>81</sup>.

---

<sup>78</sup> Мовсес Хоренаци, 1981, с. 51.

<sup>79</sup> Капанцян Г., История Урарту /на арм. яз./, Ереван, 1940, с. 182, 187.

<sup>80</sup> Гавукчян М., Прародина кельтских племён..., с. 306.

<sup>81</sup> Вспомним также недавнее исследование английского врача-генетика Стивена Оппенгеймера. В своей книге «Происхождение британцев. Генетический детектив» на основе результатов изучения Y-хромосом ДНК он выдвинул теорию, что древние жители Британских островов – шотландцы, уэльсцы и ирландцы – имеют тот же генетический код, который, в свою очередь, похож на генетический код басков.



Памятник Караундж  
Армения, Сюник



Памятник Стоунхендж  
Британия

Таким образом, мы видим, что история европейских народов (носителей индоевропейских языков) берет начало в Армении и все пути этой истории ведут к ней, что приводит нас к заключению, что прародиной европейских народов (индоевропейцы, арии) является Армения.

## Армения и баски

Одна из первых гипотез о происхождении басков, древнейшего народа Европы и Испании, – так называемый «азиатский вариант» – родилась во II в. до н.э. Римский историк Аппиан (95–165) пишет об этом: «Некоторые считают азиатских иберов колонией европейских иберов, другие рассматривают их как отцов последних, а третьи находят, что между ними нет ничего общего, кроме названия»<sup>82</sup>. О действительном участии армянского элемента в истории народов Пиренейского полуострова исследователи начали говорить в XVI–XVII вв. Баскские историки Эстебан де Гарибай (XVI в., «Исторический компендиум»), Андрес де Поса (XVI в., «О древнейшем языке Испании, населённых пунктах и провинциях») и Бальтасар де Эчаве (XVI–XVII вв., «Речи»), основываясь на сходстве армянских и баскских топонимов, народных сказаний, обычаев и национальных костюмов, считали Армению прародиной басков. Андрес де Поса напрямую утверждает, что баски пришли из Армении. Он даже пишет, что именно армяне основали испанский средиземноморский город **Таррагона**, чьё название на армянском означает «община пастухов» (несомненно сходство названий Тарон /древняя форма Таравна/ и Таррагона). А Бальтасар де Эчаве пишет: «Первые пришельцы с сыновьями Ноя после потопа пришли в Иберию из **любимой родины Армении**».

<sup>82</sup> Аппиан Александрийский, Римская история /Appiani Alexandrini Historia Romana.

Однако время от времени в научном мире звучали мнения, что сходство географических названий в этих двух языках (Арарат – Аралар, Аракс – Араис, Кордук – Гордеа или Горбеа) недостоверно. Этой тенденции придерживались авторы изданного в Мадриде в 1802 г. «Историко-географического словаря страны басков». Тем не менее, сколько бы ни пытались отдельные исследователи опровергнуть армяно-баскские совпадения, невозможно отрицать или игнорировать истину.

Так, в первом томе этого словаря приводится любопытный факт: согласно авторам, топоним **Арментия** имел вариант **Арментеги**, составная часть которого «**теги**» имеет значение «**место**» (арм. тех – տեղ), а это значит, что Арментеги означает «**территория, местность армян**»<sup>83</sup>.

В XIX в. гипотеза об армянском происхождении басков снова завладевает вниманием некоторых учёных (Хуан Батист де Эро). В конце столетия английский учёный Эдуард Спенсер Доджсон, заинтересовавшись армянским языком, начинает изучать его и уже после двух месяцев занятий замечает, что армянский и баскский языки имеют много общего: существует целый ряд слов, которые в обоих языках звучат одинаково и имеют то же значение (он приводит около пятидесяти таких слов, в их числе **чар** (злой), **анти** (оттуда), **зател** (различать) и др. Об этом учёный написал в своей статье «Баскские слова в армянском языке», которая была опубликована в 1884 г. в журнале «Эускера» («Баскский язык»). Это стало большой сенсацией в научном мире, так как к этому времени признанной версией происхождения басков считалась грузинская.

В 1920 г. выходит в свет труд академика Амадора де Лос Риоса «Памятник и сокровище иберийского языка», в котором, несмотря на некоторые этимологические неточности, приводится большое число баско-армянских параллелей среди географических названий, которые автор нашел в древних армянских письменных источниках (Мовсес Хоренаци, Егише, Казар Парпеци).

Примечательно также, что с **Ар-**, **Арам-** начинается несколько десятков (около 60) испанских топонимов, причем большая часть их относится к Стране басков. Перечислим некоторые:

**Aram** (Арам) – населенный пункт, провинция Гипускоа.

**Aramedia** (Арамедиа) – населенный пункт, провинция Наварра.

**Aramanti** (Араманти) – населенный пункт, провинция Наварра.

**Aramayona** (Арамайона) – река, которая берёт начало в **Араньо** (Arapuо).

---

<sup>83</sup> Саркисян В., Баски у подножья горы Арарат, ж-л «Гарун», 1991, 3.

**Arama** (Арама) – охотничье хозяйство, штат Алава.

На то, что название **Арам** связано именно с басками, указывает тот факт, что с тем же началом **Ар-**, **Арам-** существуют населенные пункты в южной области Франции, где живут баски. Например;

**Aramits** (Арамиц) – кантон в департаменте Нижние Пиренеи.

**Aramon** (Арамон) – кантон в районе города Ним.

**Aram** (Арам) – река в департаменте Нижние Пиренеи.

Несомненно армянское происхождение имеет также большая группа топонимов, которые образованы сочетаниями **Ar**, **Ara**. Так, в известной испанской энциклопедии «*Sorena*» встречается более трёх десятков географических названий, начинающихся этими звуко сочетаниями:

**Armen** (Армен) – село в провинции Ла-Корунья.

**Armentia** (Арментия) – древние поселения около города Витория, провинция Алава.

**Armenia** (Армения) – древний португальский город (полагают, что он соответствует поселку Понти-ди-Лима).

В краю французских басков тоже есть населенные пункты с такими названиями. Этот факт снова свидетельствует, что имя **Армен** связано с басками.

Амадор де Лос Риос также предполагает, что от самоназвания армян **hay** (**Aia**) происходят многие топонимы Пиренейского полуострова, в частности множество наименований, распространенных в Стране басков: **Айесе (Ayese)**, **Айа (Aia)**, **Арайа (Araya)**, **Эндайа (Endaya)** и т.д.

По мнению испанского учёного, армянское происхождение имеет также большая группа топонимов с началом **Ur** (около ста двадцати названий, из которых больше ста – в Стране басков)<sup>84</sup>. Назовем некоторые:

**Urate** (Урате) – населенный пункт, штат Алава:

**Uriarte** (Уриарте) – квартал в городе Басаури, провинция Бискайя:

**Uribarri** (Урибарри) – шесть населенных пунктов в Стране басков:

**Urbaiain** (Урбайин) – населенный пункт, провинция Наварра.

Есть также и другие похожие названия: **Edessa** – Едесия, **Carcar** – Каркар, **Erice** – Ериза и т.д.

В подкреплении гипотезы об армянском происхождении басков важную роль сыграл труд Бернардо Эсторнеса Ласы «Долина Ронкаль», вышедший в 1927 г. Автор записал в поселении Исаба в Наварре предание, согласно которому Исабу основали армяне, которые были первыми жителями

---

<sup>84</sup> Известно, что сочетание **ar** может выступать и в виде **ur**. Следовательно, можно предположить, что в этих примерах действовало чередование звуков **ar-ur** (ср.: Арарат – Урарту, Арме – Урме).

Наварры и предками басков. Предание гласит: «По Священному Писанию, после Всемирного потопа мир разрушился, и спасся только Ной и его семья. У Ноя родился внук от сына Иафета, которого звали Тубал. Жили они в Азии, в стране по имени Армения, когда началось строительство знаменитой Вавилонской башни. По этой причине смешались языки и от этого... ..появился язык басков. Непонимание языков заставило людей скитаться по миру. Праотец Тубал, которого ещё звали Аитор (что-то похожее на «праотец басков». – А.Т.), вместе с армянами держал путь к западным землям Европы, чтобы там обосноваться. Задержавшись на годы на Кавказе, они решают продолжить прерванный путь – неизменно на Запад». Предок басков **Тобел** или **Аитор** со своими семью сыновьями пришёл из Армении и в их честь основал в Наварре семь поселений, в том числе Таррагону (по имени старшего сына **Tarraho**), Ампосту и др. А река Эбро свое название получила от имени второго сына Аитора/Тобела – **Ибера**. Говорится также, что пришлые армяне, которые являются предками жителей всего Пиренейского полуострова, в том числе и басков, знали тайну обработки металла. Интересно, что найденная в архиве Исабы древняя рукопись подтверждает вышеупомянутое устное предание.

Из книги Бернардо Эсторнеса Ласы «Долина Ронкаль» также становится известным, что племена, продвигающие на север, перешли Кавказские горы. Однако, часть племён не продолжила путь на запад и осталась жить на Кавказских горах, территории, близкой прародине-Армянскому нагорью. Любопытно также, что **Исаба** по-баскски означает «след предков». Еще более удивительно, что одна из дорог Исабы, по которой, согласно преданию, пришёл из Армении Аитор, называется **Ерминеа (Erminea)**. **Аитор**, по мнению некоторых исследователей (Йозеф Карст), означает **hayi tor** (հայի տոր, внук армянина). Примечательно, что у басков издавна существовало выражение **Aitoren seme** (сын Аитора), которое имело смысл «знатный», «чистокровный»<sup>85</sup>. А это означает, что в старину у басков чистокровными считались те, кто происходил от прямых потомков Аитора, пришедшего из Армении. Однако есть также мнение (Хавьер

---

<sup>85</sup> Саркисян В., Баски у подножья горы Арарат, ж-л «Гарун», 1991, 3.

Кинтана, Хосеба Тобел), что Аитор имя вымышленное, мифологический герой и т.д.

Серьезный вклад в проблему внес также труд немецкого лингвиста Йозефа Карста «Алародийцы и протобаски», изданный в 1928 г., в котором автор приводит около трехсот лексических соответствий в армянском и баскском языках. Карст исследовал также этнографический и антропологический аспекты проблемы. Этот учёный первым обратил внимание на то, что баски принадлежат к арменоидному антропологическому типу. Однако эта и другие книги Карста не находят признания в научном мире. Согласно укоренившемуся мнению (Антуан Мейе), баскский, в противоположность армянскому, – не индоевропейский язык, а значит, связывать армянский и баскский друг с другом невозможно.

Несмотря на непризнание учеными армянского происхождения басков, факты – вещь упрямая, и исследователи снова и снова возвращаются к общности, имеющейся между армянами и басками, особенно к параллелям среди географических названий. Об этом свидетельствуют статьи «Энциклопедического испаноамериканского словаря». Так, в словарной статье **Иберы** написано: (Иберы) В горах, реках и городах сохранили воспоминания о своей родине. Горные хребты и ущелья Аралара с вершиной Борунда напоминают знаменитый Арарат – вторую колыбель человечества. Река Аракс, что берёт начало у подножья горы Аралар в Наварре, своим названием несомненно обязана армянскому Араксу; также сохраненная неизменной многие века река Урумее в Гипускоа, которая по сей день зовется «персидской» – по названию озера, расположенного между армянским озером Ван и Каспийским морем (озеро Урмия ошибочно представляется персидским. – А.Т.), подобно тому, как река Орио, куда вливаются воды нашего Аракса вблизи Толоса, называлась Атурия, как один из притоков Тигра<sup>86</sup>. В другой статье «El valle Aram» («Долина Арама») написано: «Долина Арама находится у северного подножия Пиренейских гор, принадлежит Испании. Невозможно с точностью определить, кем были первые жители этой долины. Остаётся только предполагать, что они принадлежали к древним племенам под общим именем «иберы», которые переместились в Испанию с Востока и

---

<sup>86</sup> Энциклопедический испаноамериканский словарь /Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano/, том XI, с. 647.

обосновались в районе Пиренейских гор и на берегах Средиземного моря»<sup>87</sup>.

А разъяснение касательно горы **Аралар** в том же энциклопедическом словаре таково: «Аралар (Aralar) – высокая и протяженная горная цепь в Наварре на границе Гипускоа и Алавы. Отсюда берёт начало множество речушек, которые вливаются в пересекающую долину Аракиль реку с названием Борунда. Имя горы, которое так похоже на название горы Арарат в Армении, дает основание более или менее приемлемо объяснить географическое происхождение первых жителей Испании...» (В.Саркисян название горы «Аралар» связывает с названием горы Ара (Արա լեռ, Аралер). Упомянутые топонимы, которым авторы энциклопедии приписывают армянское происхождение, большей частью относятся к Стране басков и продолжают оставаться на карте Испании по сей день.

Исследованием баско-армянских лингвистических и историко-культурных связей занимался востоковед Н.Марр («О яфетическом происхождении баскского языка», 1920; Н. Марр, «Армянская культура, её корни и доисторические связи по данным языкознания», Ереван, 1990). Марр, сравнивая баскский с армянским, также заметил много совпадений в баскском и армянском языках. После фонетических, грамматических и лексических сопоставлений в своем труде «Яфетическое происхождение баскского языка» (L'Origine japhethique de la langue basque) ученый пишет: «Особо поразительное сходство, даже тождество имеет (баскский) с армянским».

Отметим также еще один факт. Известно, что армянский патриарх Айк (Հայկ, Наук) имел внука по имени Паскам<sup>88</sup>. А имя Паскам, как легко заметить, похоже на слово **баск**. На это сходство обратили внимание и исследователи (Н. Марр). С 1930 г. грузинские учёные, основываясь на схожести названий Иберия – Иверия и ряда других слов, не углубляясь в этимологию этих слов, которые, согласно лингвистическим данным, перешли в грузинский из армянского, проделывают большую работу, пытаясь доказать, что баскский язык – кавказский (картвельский). Однако эта гипотеза не удовлетворяет ученых, и исследования продолжаются.

---

<sup>87</sup> Энциклопедический испаноамериканский словарь /Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano/, т. VIII, с. 487.

<sup>88</sup> Мовсес Хоренаци, 1981, с. 129.



Аитор-Тобел (иллюстрация), Los mitos de Túbal y Aitor,  
[www.recursosacademicos.net/web/2011/12/22/el-mto-de-tubal/](http://www.recursosacademicos.net/web/2011/12/22/el-mto-de-tubal/)

Серьезные исследования по проблеме армянского происхождения басков принадлежат Вагану Саркисяну, который опубликовал ряд статей по этой теме<sup>89</sup>. Ученый обнаружил около тысячи слов в баскском языке, которые совпадают с армянскими. Особенно большое число среди них составляют топонимы, которые зачастую абсолютно идентичны, как, например: **Аштарак – Астарак** (поселок на юге Франции), **Горис – Горис** (поселок в Басконии), **Дебет – Деба** (река в Басконии), **Шубрия** (древнее имя Сасуна) – **Шубероа** (штат басков во Франции), **Аракс** (название главной реки в Армении) – **Араксес** (река в Басконии), **Аран – Аран** (распространенный топоним в Басконии), **Каркар – Каркар** (частый топоним в Басконии), **Карби – Карбе** (распространенное название поселений в Басконии) и т. д.

Греческий историограф Гекатей Милетский (546–480 гг. до н.э.) первый в письменных источниках упоминает о Пиренейском полуострове. Он называет имена трёх племен, живущих там: **мастиены, иберы и тартесы**. В старину тартесы создали могущественное царство, сохранились упоминания о них в древнегреческих легендах, в Библии (в виде Таршиш или Тарсис). Происхождение иберов связывается с кавказскими племенами. Предполагается, что иберы могли мигрировать вместе с армянским племенем. Известно, что исследователи (Н. Марр) название **ибер** связывают с армянским словосочетанием **и вер** (ввысь, վեր), которым армяне обозначают территории, находящиеся выше Армении, и живущие там племена. Вспомним также, что второго сына Аитора/Тобела звали Ибер.

---

<sup>89</sup> Ваган Саркисян, Урартская цивилизация и вопрос прародины басков, Ереван, 1988: Баски у подножья горы Арарат, ж-л «Гарун», 1991, 3: Тайна происхождения басков и Армянское нагорье, Ереван, 2000: Баскско-армянский словарь, Ереван, 2001.

А вот кто были живущие на Пиренейском полуострове **мастиены**, очень мало известно. В.Саркисян справедливо полагает, что примечательное название племени вынуждает искать корни этого названия на юге Армянского нагорья. Известно, что приблизительно в XV–XIII вв. до н.э. в южной части Армянского нагорья существовало армянское (арийское) государство Митани (Хурри-Митани, Hurri-Mitani), чья история есть нераздельная часть истории армянского народа. Схожесть названий **митани** (также **матиен**) на территории Армении и **мастиен** – древних жителей Пиренейского полуострова, позволяет говорить о том, что корни мастиенов на самом деле нужно искать в Армении.

В древние времена Пиренейский полуостров был известен не только под названием Тартес и Иберия, а также под названием Испания.

О происхождении топонима Испания существуют разные гипотезы. Предполагается, что его первоначальной формой было слово Hesperia, которое, по мнению некоторых исследователей, происходит от греческого Hesperos – «ночь, мрак, тёмный», т.е. означает «запад», «западная страна» (край к западу от греков). Некоторые связывают происхождение слова Испания с финикийским (карфагенским) словом «span» (кролик), обосновывая свое предположение тем, что в древности на Пиренейском полуострове кролики были сильно распространены. Название «Espana» связывают также с баскским словом «Ezrapna», имеющим значение «окраина» или «граница». А согласно гипотезе, предложенной Антонио де Небриха, слово Испания произошло от иберского слова «Hispalis», которое означает «город в западной стране»<sup>90</sup>. Интересную версию выдвинул уже знакомый нам Амадор де Лос Риос. Он полагает слово Испания армянским, ведя его происхождение от названия древнего армянского поселения Hispa. Как видим, направление снова на Армянское нагорье. В этом случае топоним Испания может быть связан с названием древней армянской провинции **Спер**<sup>91</sup>.

Исследователь Ваган Саркисян обращается к происхождению самоназвания басков эускалдун (эускади). Выше упоминалось, что легенда считает прародиной басков Армению. Пришедшим оттуда предкам басков была известна тайна обработки металлов (меди, железа). В этой связи интересно самоназвание басков **эускалдун**, которое происходит от корня **эуск** (а также **уск**, **эски**, **аск...**). В.Саркисян корень **эуск** связывает с армянским словом **оски** или **воски** (золото), которое на разных армянских

---

<sup>90</sup> Интернет-сайты. <http://about-spain.ru/history/>; <http://dic.academic.ru/>

<sup>91</sup> В. Саркисян, Баски у подножья горы Арарат, интернетный вариант.

диалектах звучит по-разному: иски, вески, вьески, аски, уоски... Далее он предполагает, что от армянского слова **оски** (**воски**) произошло имя **Оскан** или **Воскан** («имеющий золото»), которое похоже на баскское имя **Баскон**, а на латинском оно пишется **Vaskon**. В. Саркисян считает, что для наших древних предков слова **воскегорц** (ювелир) и **haу** (армянин) были синонимами, что закреплено в преданиях басков.

Как видим, предполагается, что самоназвание басков **эускалдун** произошло от слова **эуск** (**оски**), а название **баск** – от имени племени **васкон** (**гаскон**)<sup>92</sup>, в основе которых армянские слова **оски**, **оскан**.

Басков с Армянским нагорьем связывает также совпадение имени вышеупомянутого внука Айка – **Паскама** и названия **баск**.

Баски – древнейший народ Западной Европы. Результаты археологических раскопок свидетельствуют, что **арменоидный** антропологический тип появился на Пиренейском полуострове в середине III тысячелетия до н.э. Этим же временем датируются первые мегалитические памятники. Эти древнейшие жители полуострова владели искусством обработки металла, которое было их секретом, умели культивировать злаки и т.д. Неслучайно большинство сельскохозяйственных терминов на баскском и армянском полностью совпадают: **gari – gari** (ячмень), **hasnel – asi** (созревать), **inkoiz – inchauz** (орешек), **herkel – erka** (пахать), **aic-ainc** (коза), **hot – ato** (стадо), **matoin** (мацун)... А присутствие названий Шубероа (Шубрия) и Матиен (Матиен–Митани) на Пиренейском полуострове позволяет говорить о том, что армянские (арийские) племена на этих территориях появились в III-II тысячелетиях до н.э.

Как видим, древние жители Пиренейского полуострова – баски (так же, как кельты) своими географическими названиями, в частности именами с началом на **Ар-** и **Ай-** (Haу), арменоидным антропологическим типом, традициями, обычаями, культурой тесно связаны с Арменией и армянами.

---

<sup>92</sup> Находящаяся на юго-западе Франции историческая область Гасконь – родина главного героя историко-приключенческого романа Александра Дюма «Три мушкетёра» Д'Артаньяна. Прототип Д'Артаньяна – капитан-лейтенант королевских мушкетеров Шарль де Батц де Кастельморе, принявший фамилию своей матери Д'Артаньян, действительно жил здесь в XVII в. Отметим также, что в Армении есть поселения, носившие имена Арамис /Зангезур/, Арамо /Киликия/, Арамон /ныне Арамус/, Артос /провинция Ерзрум, Западная Армения/. Есть также гора Артос /Ван, Западная Армения/ и т.д. Сходство фамилий и имён гасконских юношей с армянскими фамилиями и именами вряд ли случайно.

## Армения и этруски

Один из самых древних народов Европы – этруски (самоназвание *Rassena*, *Rasna*), старейшие переселенцы Апеннинского полуострова, в I тысячелетии до н.э уже жили в его северо-западной части, между реками Арно и Тибер. В старину эта территория называлась Этрурия (ныне Тоскана). Этот древний народ оказал большое влияние на создание римского государства и культуры.

В V в. до н.э. жители Этрурии уже имели письменность. Надписи были обнаружены на могильных памятниках, украшениях и бытовых предметах. Этрусская культура тесно связана с культурой Эгейского бассейна и Малой Азии, которая датируется II–I тысячелетиями до н.э. Существуют разные теории относительно происхождения этрусков. Согласно одной из них этруски – коренные жители Италии. В соответствии со второй они имеют малоазиатское происхождение. Сторонники второй версии ссылаются на свидетельство Геродота (V в. до н.э.), который утверждал, что этруски – выходцы из Лидии (Малая Азия). Геродот пишет, что по причине начавшегося сильного голода тиррены или тирсены были вынуждены оставить родину и двинулись на запад<sup>93</sup>. Интересно, что Геродот связывает это событие с Троянской войной (Троянская война и миграция произошли в одно и то же время (XIII–XII вв. до н.э.). Это также время миграции «народов моря»<sup>94</sup>. На их новой родине – Апеннинском полуострове – с именем этрусков связывают ряд географических названий. Так, морскую территорию, которую контролировали этруски, римляне называли Тирренское море (по греческому наименованию этрусков). Римляне этрусков называли тусками, откуда и происходит топоним Тоскана – название одной из областей Италии.

Интересные сведения об этрусках приводит Страбон (I в. до н.э – I в. н.э.). По его свидетельству, праотец этрусков (тирренов, тирсенов, тусков) – сын Геракла Тирсен<sup>95</sup>.

Как видим, множество названий, связанных с этрусками, напоминают имя армянского бога **Тира** – покровителя письменности. Тир считается также предсказателем судеб людей, толкователем снов, описателем совершенных ими дел и проводником душ людей в потусторонний мир<sup>96</sup>.

<sup>93</sup> Геродот, История, Ереван, 1986, с. 43 (книга 1, 94).

<sup>94</sup> В научном мире время миграции «народов моря» является спорным вопросом. Согласно одной из версий, миграция произошла до Троянской войны, по другой версии – после нее, так как именно из-за войны начались неурожаи и голод.

<sup>95</sup> Страбон, География, V. 2, (2).

<sup>96</sup> Агатангехос, История Армении, Ереван, 1983, с. 437 (778).

В этой связи интересно, что этруски большое значение придавали потусторонней жизни, устанавливая красивые памятники-надгробья и украшая захоронения узорами и фресками, представляющими жизнь покойного. Рядом с усопшим в могилу клали красивые сосуды, ювелирные изделия, оружие и т.д. Для сравнения напомним, что армяне также украшали (и теперь украшают) надгробья узорами и изображениями, которые указывают на профессию усопшего, его мастерство и дела, совершенные при жизни (с оружием в руках, за выпечкой хлеба, верхом на лошади, на охоте, во время пирушек, во время занятий музицированием...).



Статуэтка богини  
н.э.)



Этрусские статуэтки и надгробные скульптуры (I половина I тысячелетия до

Исследователи читают письма этрусков (на греческом), однако сам язык им неизвестен (тексты пытаются читать на многих языках). В последнее время русские исследователи пробуют читать его как старославянский. Их воодушевляет звуко сочетание **рус** в названии народа и его самоназвание **Rasenna**.

Ученые сравнивали этрусский и с армянским. Норвежский филолог и языковед Софус Бугге, исследуя армянский и этрусский языки методом сравнительной лингвистики, находит, что этрусский – один из бывших диалектов армянского языка<sup>97</sup>.



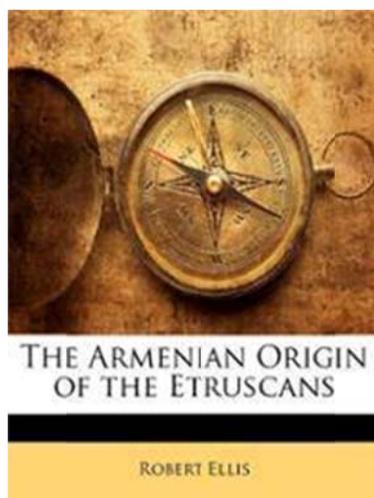
Этруская фреска



Средневековая армянская надгробная плита

<sup>97</sup> Американская ассоциация содействия развитию науки, Science, с. 99.

Болгарский языковед В. Георгиев также видит связь между этрусским и древними малоазиатскими языками, а также армянским языком. Он обращает внимание особенно на тот факт, что фонетический строй этрусского языка очень схож с фонетикой армянского<sup>98</sup>.



Армянское происхождение приписывает этрускам, а также другим древним жителям Европы – кельтам, тракийцам, франкам, баскам и др. английский учёный Роберт Эллис. Он пишет, что одно время они (армяне) жили на огромной территории, откуда распространились на запад, до Италии, под именами фригийцев, тракийцев, пеласгов, этрусков. Переселение происходило и по другим направлениям (Robert Ellis, The Armenian Origin Of The Etruscans, London, 1861).

Как видим, исследователи находят связь между этрусками и Арменией. Заметим также, что эта тема нуждается в серьезном исследовании, особенно лингвистическом.

---

<sup>98</sup> Георгиев В., Исследования по сравнительно-историческому языкознанию, М., 1958, с. 194.

## Армения и славяне

О прародине славянских племён, о причинах их исхода, о направлениях миграции, а также о расселении племен на современных территориях сообщается в известной дохристианской летописи под названием «Влесова книга». Славянская мифология также даёт нам сведения об их прародине.

В базовом варианте «Влесовой книги» пишется, что предки славян жили высоко в горах, где они возделывали землю, держали скот и косили траву. Но произошло землетрясение, которое повергло в ужас людей и животных. Разрушились их дома и поселения. Затем начинаются голод и чума, спасаясь от которых они покидают родину («из края Иньска... мимо земли Фарсийской»<sup>99</sup>).

Славянские племена вел Орей или Орий (Арей), который был праотцем их (а также борусов)<sup>100</sup>. Затем они оказываются в Междуречье, на некоторое время задерживаются в Сирии, а затем появляются в Карпатах. Есть сведения, что славяне были и в Египте, где их юноши служили в армии правителя этой страны. Это подтверждает культ славянского божества, олицетворяющего солнце (диск), – Хорса (Hors). В имени этого бога нетрудно узнать египетского бога солнца и неба Гора, который часто уподоблялся верховному богу или богу солнца Ра (Ap). (Гор был из поколения бога Ра.)

Последующие свидетельства касаются перемещения славян по территории Европы. В Карпатах три главных славянских племени разошлись и отправились на свои будущие исконные места обитания. Их возглавляли три сына Орея – Кий, Щек и Хорив. Кий повел своё племя (восточные славяне) на восток и основал город Киев. Щек направил своих соплеменников на запад, а Хорив – на юг<sup>101</sup>.

В другом варианте легенды Кий, Щек и Хорив закладывают город и по имени старшего брата называют его Киев<sup>102</sup>.

В армянской историографии (летописец Зеноб Глак, VIII в.) существует вариант этой легенды, согласно которому трое братьев – Куар, Мегтес и Хор в стране Палуни (Поляне) основали города (крепости) и назвали

---

<sup>99</sup> Влесова книга, Омск, 2005, 38а. Заметим, что относительно достоверности «Влесовой книги» в историографии существуют противоречивые мнения. Однако исследования позволяют утверждать, что сведения, приведенные в летописи (историческая среда, события, пути перемещения племен, имена богов и вождей), несомненно правдивы.

<sup>100</sup> Влесова книга, 2005, 5а, 6а.

<sup>101</sup> Влесова книга, 2005, 7з, 31б.

<sup>102</sup> Соловьев С., Чтения и рассказы по истории России, М., 1989, с. 33.

своими именами – Куар, Мегти и Хореанк (Хорни)<sup>103</sup>. Далее, согласно тому же источнику (Зеноб Глак), спустя некоторое время братья построили другой город на холме Керке, который был удобен для охоты и богат растительностью. Там были установлены также два языческих идола.

Интересно, что в 1908 г. на одном из холмов Киева (Старокиевский холм) археологи раскопали остатки крепости и археологические предметы, в том числе два жертвенника, которые датируются V–VI веками. Этот докиевский город византийский император Константин VII Багрянородный (Ἰστανδῆς, 913–959) называет Самбат<sup>104</sup> (Самбатас, Смбат). В этих легендах привлекают внимание не только сведения о закладке городов, но и присутствие трёх братьев и сходство их имён. То, что в армянской историографии есть сведения о Кие, Щеке и Хориве, свидетельствует об издавна существовавшей связи между славянскими племенами и армянами. Известно, что византийские императоры защищали свои границы при содействии армянских воинских отрядов, при этом армяне вступали в общение с местными племенами, нередко переходили на их сторону и поселялись среди них. В армянской историографии (Себеос, VII в., Ухтанес, X в.) есть упоминание о том, что византийский император Морик (Маврикий, 582–602) (а также другие императоры) посылает армянский военный отряд во главе с полководцем Смбатом Багратуни в Тракию<sup>105</sup>, для борьбы со славянами.

Однако, как говорилось выше, будучи несогласны с захватнической политикой византийцев, армяне входили в активное общение с теми, против кого были посланы. Можно думать, что поселение Самбат на Старокиевском холме основано армянским князем и полководцем Смбатом Багратуни и названо его именем. Упомянутый во «Влесовой книге» маршрут – «Высокие горы», «Фарсийские земли», «Междуречье», «Сирийские земли» позволяет заключить, что изначальная территория пребывания славян – это юго-восточная часть Армянского нагорья, местность к юго-востоку от озера Ван, которая граничит с Ираном<sup>106</sup> (Фарсом).

Как явствует из древнейшего письменного источника «Влесова книга», прародину славян можно локализовать на территории, лежащей между

---

<sup>103</sup> Зеноб Глак Асори и Овнан Мамиконян, История Тарона, Ереван, 1941, с. 109 /на арм. яз./.

<sup>104</sup> Б.Рыбаков, Основание Киева: По материалам журнала "Наука и Жизнь", <http://tvoj.kiev.ua/history/osnovanie-kieva/>

<sup>105</sup> Себеос, История, Ереван, 2005, с. 101 (гл. Բ); Ухтанес, История Армении, Вагаршапат, 1871, с. 56.

<sup>106</sup> К названной теме обращался и М.Оганян, который считает пунктом исхода предков славян зону на границе горной цепи Загрос и Армянского нагорья: М.Оганян, Генетическая память славян и её исторические корни, Ереван, 2007, с. 13.

Армянским нагорьем и Иранским плато. Согласно тексту одной из дощечек «Влесовой книги», славяне под предводительством праотца Орея ушли со своего исконного места жительства за 1300 лет до готского царя Эрманареха (Hermanarich, IV в.), то есть в X–IX вв. до н.э.<sup>107</sup> В другом случае от праотца Орея до киевского князя Диры (IX в.) насчитывается 1500 лет<sup>108</sup>. В этом случае перемещение славян датируется VI в. до н.э. В обоих случаях переселение славян датируется периодом от начала I тысячелетия до н.э. до его середины.

Согласно мифологии славян, праотец Орей (Орий)<sup>109</sup> (Orey, Ariy, Ariv) после «Великого похолодания» повел своё племя с «русских гор» на запад. А «русские горы» были райскими горами, среди которых находился священный белый горящий камень («бел-горюч камень») Алатырь – центр мира. Легенда рассказывает, что этот камень упал с неба. На нем были написаны заповеди Бога Сварога (Ири или Ари). В месте, где упал камень, поднялась гора Алатырь. Это алтарь Бога, который соединял небесный и земной миры. Считалось, что эта камень-гора – «всем камням отец». Вблизи нее находился исток священной молочной реки Ра (Ар), которая поила водой райский сад, расположенный на вершине горы. Здесь же находился святой вяз, соединяющий небесный и земной миры, чьи ветви, на которых свили гнёзда райские птицы, доходили до неба, а у корней расположилась чёрная змея. Вокруг всюду простирались тучные луга, сады, полные плодов. Там обитали боги. Согласно преданию, там жили и предки славян<sup>110</sup>. Описанный в этом предании сад похож на земной рай – «сад Богов» шумерского эпоса «Гильгамеш», который находится по ту сторону горы Масу или Машу<sup>111</sup> (Масис, Араратская долина). Он похож также на рай, описанный в Библии. А название горы Алатырь похоже на название библейской горы Арарат (горы в стране Арарат) (звукоизменение л–р).

Из вышесказанного становится ясно, что горы, откуда вышли славяне во главе с Ореем (Арей) и двинулись на запад, – это прародина индоевропейцев – Араратские горы, Армения.

---

<sup>107</sup> Влесова книга, 2005, 9а.

<sup>108</sup> Влесова книга, 2005, 5а, 6а.

<sup>109</sup> Славянский праотец Орей (Арей) представляется также под именем Род – как главный бог славянского пантеона, который создал вселенную. В славянской мифологии мужские ипостаси Рода – Ирион и Вириу-Сварог (Iriy, Viriu-Svarog). А сын Рода Ярило (Яровит, yarili, Yarovit) – бог весны, земледелия, плодородия.

<sup>110</sup> А.Баженова и В.Вадругин, Мифы древних славян, Саратов, «Надежда», 1993.

<sup>111</sup> Поэзия Древнего Востока, Гильгамеш, Ереван, 1982, с. 146 /на арм. яз./.

В русских народных сказаниях – былинах также есть упоминания о прародине. Интересен тот факт, что в былинах, созданных в равнинной Руси, герой Святогор тесно связан с горами, со страной Араратских гор. Мы видим также, что имя героя русской быliny Святогор («святая гора») связывает его как с горами, так и с именем одного из персонажей армянского героического эпоса «Сасунские смельчаки» («Միւսիւ ծնր») Санасаром (на армянском также «святая гора»). Обратимся к этим сведениям.

В одном из вариантов русских былин, посвященных самому старому герою сказаний Святогору (также Светогору), есть упоминание о его прародине. Святогор – могучий богатырь-великан, живёт в горах и не может их покинуть, так как земля не выдерживает его тяжести. Об этом говорит сам Святогор, беседуя с Ильей Муромцем.

– Я бы ездил тут на матушку сыру-землю,  
Не носит меня мать сыра-земля,  
Мне не придано тут ездить на Святую Русь,  
Мне не позволено тут ездить по горам да по высокиим,  
Да по щелейкам да по толстым.<sup>112</sup>

Это также показывает те времена, когда русские находились на своей горной прародине – в стране Арарат.

В былинах интересным образом представлена встреча Святогора и Ильи Муромца.

– Я вижу силушку твою великую,  
Не хочу я с тобой сражаться,  
Я желаю с тобой побрататься.  
Святогор-богатырь соглашается.

Святогор предлагает Илье Муромцу единоборствовать, но, услышав его ответ, братается с ним. Илья Муромец соглашается с тем, что Святогор – старший брат, сам он – младший, и братья отправляются в горы Араратские (страну Арарат).

Они с друг другом да побратались,  
Обнялись они поцеловались, –

---

<sup>112</sup> Былины, 1987, с. 23 /. <http://feb-web.ru/feb/byliny/texts/>, /<http://ru.wikisource.org/wiki>

Святогор-богатырь да будет больший брат,  
Илья Муромец да будет меньший брат.

.....

И поехали они да не в чисто поле,  
А поехали они да по святым горам,  
По святым горам да Араратским,  
Прискакали на гору Елеонскую.<sup>113</sup>

Кончина Святогора напоминает кончину одного из героев армянского эпоса – Мгера Младшего (Միւր, Փոքր Միւր). Достигнув Араратских гор, Святогор и Илья Муромец пытаются выяснить, для кого сделан каменный (или дубовый) гроб, находящийся «в высоких горах Арарата»<sup>114</sup>. По совету старшего брата Святогора вначале пробует лечь в гроб Илья Муромец, но он для него оказывается большим.

«Ты послушай-ка, мой меньший брат,  
Ты ложись-ка во гроб да померяйся,  
Тебе ладен ли да тот дубовый гроб».  
Илья Муромец да тут послушался  
Своего ли братца большего, –  
Он ложился Илья да в тот дубовый гроб.  
Этот гроб Илье да не поладился,  
Он в длину длинен и в ширину широк,  
И вставал Илья да с того гроба.

А когда туда ложится Святогор, крышка тут же захлопывается, так как гроб сделан для него и соответствует его размерам. Святогору суждено умереть, ибо ему «не позволено» покидать горы (можно предполагать – запрещено оставить родину и идти искать новую). А закрытый в гробу Святогор напоминает героя армянского эпоса Мгера Младшего, который по совету родителей удалился в пещеру Агравакар (Вороний камень) вблизи Вана, так как земля также не могла больше выносить его тяжесть (в отличие от русской былины, в армянском эпосе Мгер Младший обещает выйти из пещеры, когда придёт время). Эти совпадения дают возможность говорить о том, что персонаж древней русской былины Святогор, как и

---

<sup>113</sup> Былины, М., 1987, с. 23; Елеонская (Элеонская) гора находится в Палестине, что указывает на возможное перемещение армянских/арийских племён в Палестину и Египет (1-я половина II тысячелетия до н.э./

<sup>114</sup> Пропп В.Я., Путилов Б.Н., Былины, 1958, т. 1, с. 22-33.

армянские герои из Сасуна – Санасар и Мгер Младший, жили в высоких горах страны Арарат.



Святогор

[moreskazok.ru/personaji/1277-svyatogor.html](http://moreskazok.ru/personaji/1277-svyatogor.html)

Святогор не совершает никакого подвига, однако какую-то часть своей мощи (больше Илья Муромец не в силах был бы принять) вместе с дыханием передаёт Илье Муромцу, который затем оказывается на новой родине – в Киевской Руси, и совершает подвиги.

Как видим, в одном из древних преданий, посвященных русскому богатырю Святогору, герой своим **именем** (Святая гора), **местом обитания** (высокие горы, Араратские горы), **внешними приметами и действиями, напоминающими то же у Мгера Младшего** (утопание ног в земле и закрывание в гробу), связан с Арменией (страна Араратская).

Согласно древнему славянскому письменному источнику «Влесова книга», прародина славян расположена на территории, лежащей между Армянским нагорьем и Иранской возвышенностью. В более поздних письменных источниках («Новгородская летопись», XVII в.) прародина славян размещается в северном Причерноморье, в районе Черного и Азовского морей (Большая Скифия) и т.д. В таком случае эти территории надо рассматривать, как пристанища на пути с прародины, после чего славяне утвердились на своей новой родине (Киевская Русь, Польша, Чехия).

Таким образом, славянские древние письменные источники свидетельствуют, что прародина славянских племён – страна Арарат, Армения. Примечательно также, что русская историография редко обращается к свидетельству о том, что Святогор – выходец из страны Арарат.

## О Геракле

Приведем один интересный факт, который встречается в древних письменных источниках и относится к племенам, участвующим в миграции. Некоторые племена-участники перемещений (этруски, кельты, германцы, славяне) в античных письменных источниках считаются потомками Геракла, хронологически близкими ко времени Троянской войны (около середины XIII в. до н.э.). После падения Трои многие малоазийские племена (венеты или енеды, тевкры или троянцы)<sup>115</sup> покинули свои обжитые места (Малая Азия) и удалились к берегам Средиземноморья, а затем в Европу. Предполагается, что **венеты** – это общее название группы племён (кельтов, германцев, славян).

Геракл (у римлян Геркулес) – древнегреческий мифологический герой. Он сын Зевса и смертной женщины – микенской царевны Алкмены. Имя Геракл интерпретируется как «прославленный из-за гонений Геры».

Согласно некоторым мифологам, первоначальное имя Геракла было Алкид. В мифах Геракл представлен как храбрый воин, противостоящий врагам человечества и злым силам природы. Из многочисленных мифов о Геракле общеизвестны его двенадцать подвигов: он убил Лернейскую гидру и задушил Немейского льва, очистил Авгиевы конюшни и т.д. Согласно другим мифам, Геракл освободил Прометея, прикованного к скале в горах Кавказа, участвовал в походе аргонавтов, в завоевании Трои и т.д. Наконец, Зевс наградил Геракла бессмертием и забрал его из земного мира на гору Олимп.

Как видим, часть его подвигов связана с Малой Азией и Кавказом. Заметим также, что у греков Геракл – мифологический герой, воин, но не бог или праотец, как у этрусков, германцев или славян. А это означает, что у греков этот герой имеет второстепенное значение. В этом случае можно предположить, что Геракл был негреческого происхождения. Выше упоминалось, что имя **Геракл** объясняется, как «прославленный из-за гонений Геры», однако нельзя не заметить, что оно созвучно с армянскими словами **hur** (огонь) и **akn/achk** (глаз) и имеет смысл **Hur-akn, Hur-achk** («огненные глаза»; ср. Hrach, Hurik, огненные глаза-солнца Ваагна). Его связывают также с индоевропейскими словами **atar, atur**, имеющими

---

<sup>115</sup> Геродот, История, книга V, 13, книга VII, 20.

значение «огонь»<sup>116</sup> (կրակ – крак). Всё это означает, что родину героя надо искать на Армянском нагорье. И отсюда, с перемещениями индоевропейских (армянских) племён, культ Геракла мог распространиться на Малую Азию, бассейн Средиземноморья, а затем и Европу.

Отметим также, что «страна Геракла», упомянутая в византийском героическом эпосе «Дигенис Акрит», который сложился в IX-X вв. в кругах потомков павликиан и восточной военной аристократии, – это, по мнению исследователей, армянская провинция Ангех тун<sup>117</sup>, что опять же свидетельствует о связи Геракла с Армянским нагорьем.

## **Армения на древних и средневековых картах мира**

В X-XII столетиях, в XV и даже в XVIII в. европейские (английские, немецкие) письменные источники фиксируют реальную историю своего народа, неоднократно свидетельствуя, что их предки имеют армянское происхождение и пришли из древней страны Армении. Названия Армения и Арарат упоминаются с любовью и гордостью. О древности Армении свидетельствуют также старинные карты. Известные науке древние карты мира, нацарапанные на глиняной табличке или на медной пластине, вычерченные на пергаменте или бумаге, свидетельствуют о том, что Армения – одна из древнейших стран мира, а армяне – самый древний народ. Почти на всех картах средневековья, авторы которых опирались на данные трудов историографов, географов и путешественников, всегда указывается Армения (Большая Армения, Малая Армения, Киликийская Армения), а также гора Арарат с Ноевым Ковчегом и т.д.

Рассмотрим несколько древних и средневековых географических карт<sup>118</sup>.

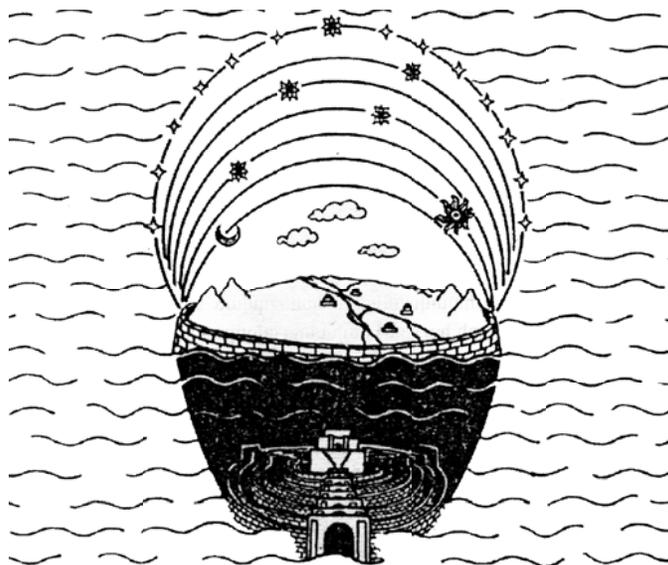
---

<sup>116</sup> Об этом см.: М.Оганян, Генеалогическая память славян и её исторические корни, Ереван, 2007, с. 45-55.

<sup>117</sup> Хрестоматия истории армянского народа, Ереван, 1981, с. 799 (пр. 7), /на арм. яз./.

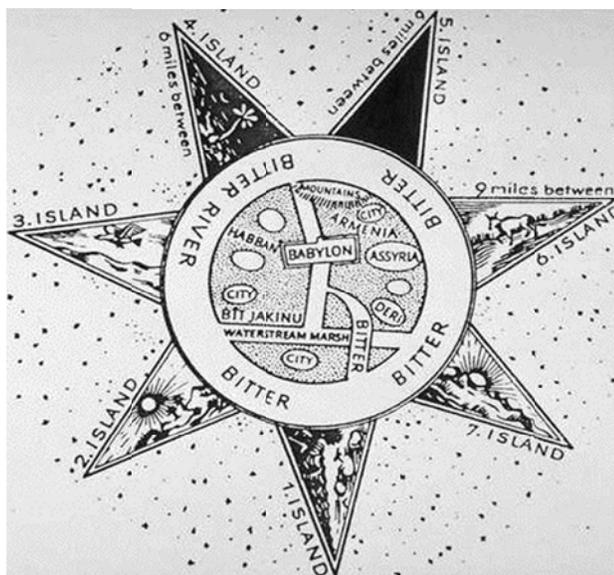
<sup>118</sup> Карты приводятся по книге Рубена Галчяна «Армения в мировой картографии», Ереван, 2005, и по интернет-сайтам (соответственно наименованиям карт).

Известное нам древнее изображение Космоса и Матери-Земли (Междуречье и Армянское нагорье) – шумерская карта, которая датируется серединой III тысячелетия до н.э. На глиняной плитке изображён Космос, Мировой океан и плавающая в нем Мать-Земля – яйцеобразная, с гладким дном и подводной частью, – и семь небосводов. В подводной части Земли виден проём (ворота), куда вливается Мировая или Подземная река, в области выхода которой на поверхность Земли берут начало реки Тигр и Евфрат. В этой области видны также горы. Можно предполагать, что изображено Армянское нагорье и Междуречье. Мать-Земля окружена семью небосводами, которые символизируют орбиты Луны, Солнца и пяти других известных на то время планет.



Древняя шумерская карта Космоса и Матери-Земли, середина III тысячелетия до н.э.

Следующая древняя картина мироздания – Вавилонская звездообразная карта, начертанная на глиняной табличке, датируется VI в. до н.э. Вавилонская звездообразная карта – первая известная карта мира с географическими названиями. Мир изображен в виде плавающего в море диска, окруженного «горькими» (солёными) водами и семью клиновидными островами. Армения на этой карте указана к северу от Междуречья, по соседству с Вавилоном и Ассирией на юге. В верхней правой части карты написано **Armenia**. На самом верху, где написано «Горы», берёт начало река Евфрат. Указаны также Ассирия, Вавилон и семь городов, в том числе Habban, Bitlakina (или Bitjakina), Deri и другие. Острова треугольные, на них изображены Солнце, Луна, а также представители животного и растительного мира. Из указанных на карте стран и городов сегодня существует только **Армения**.



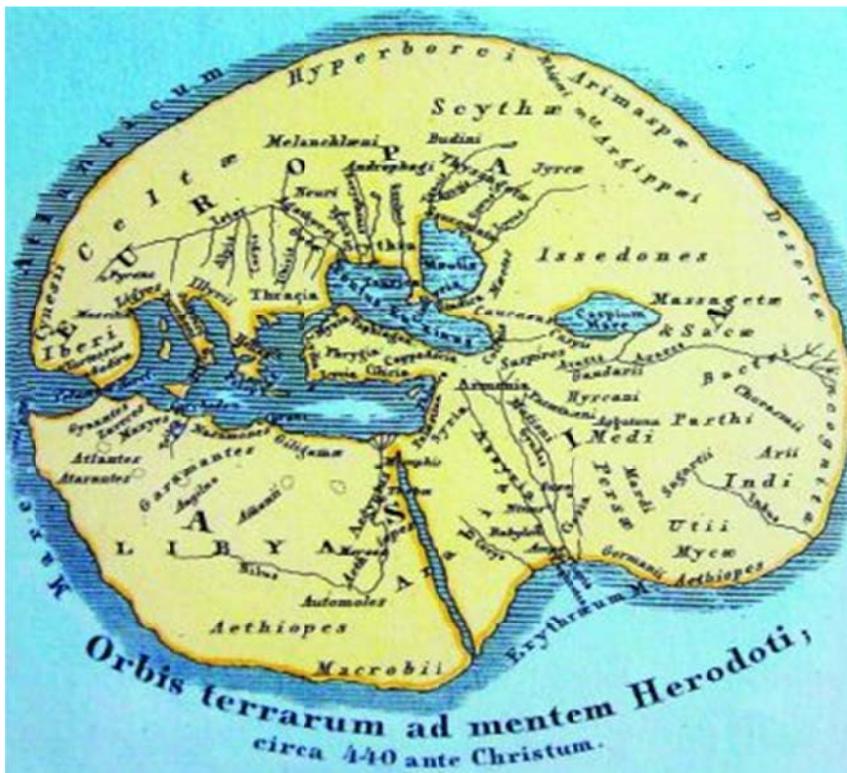
Вавилонская звездообразная карта, VI в. до н.э.

Одна из древнейших карт ойкумены, составленная в 517 г. до н.э. древнегреческим историком и географом Гекатеем Милетским (ок. 550–480 гг. до н.э.), была выгравирована на медной пластине. Воссоздание карты Гекатея принадлежит Дж. Мюррею, рисунок выполнен З.Ханзадяном. На карте представлены части света – Азия, Европа, Ливия (Африка) и ряд существующих в то время стран, в их числе **Армения (Armenia)**, которая указана между Средиземным, Черным и Каспийским морями.



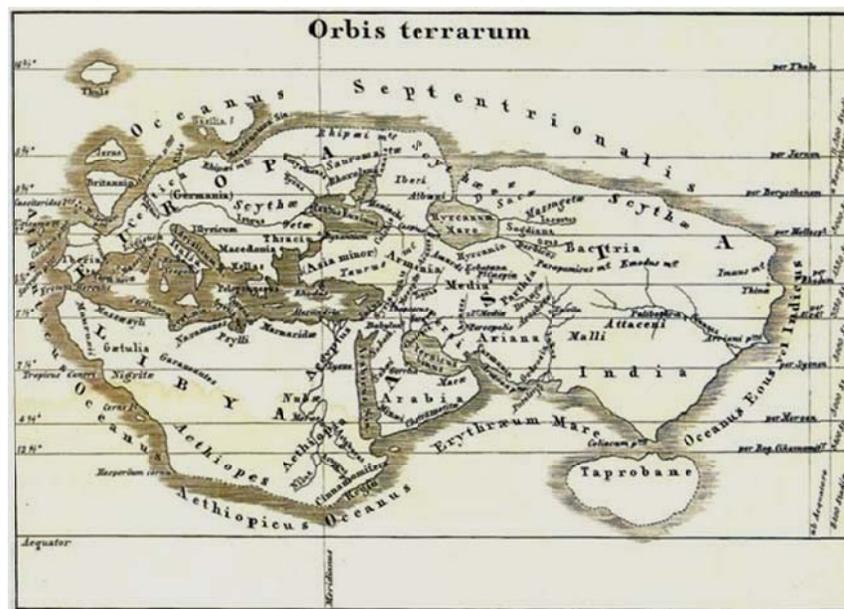
Карта мира по описаниям Гекатея Милетского (517 г. до н.э.)

Карта мира (ойкумена) воссоздана на основе труда Геродота «История» (440 г. до н.э.) картографом Дж. Мюрреем (нарисована З. Ханзадяном). В области устьев рек Тигр и Евфрат представлена **Армения**.



Карта ойкумены по описаниям Геродота, V в. до н.э.

На основе сведений греческого географа Эратосфена (276–194 г. до н.э.) немецкий картограф фон Шпрунер /Спрунер/ в 1855 г. составил карту мира, где **Армения** указана между Средиземным, Черным и Каспийским морями. Как видим, Армения занимает центральное положение, находясь между Европой и Азией.



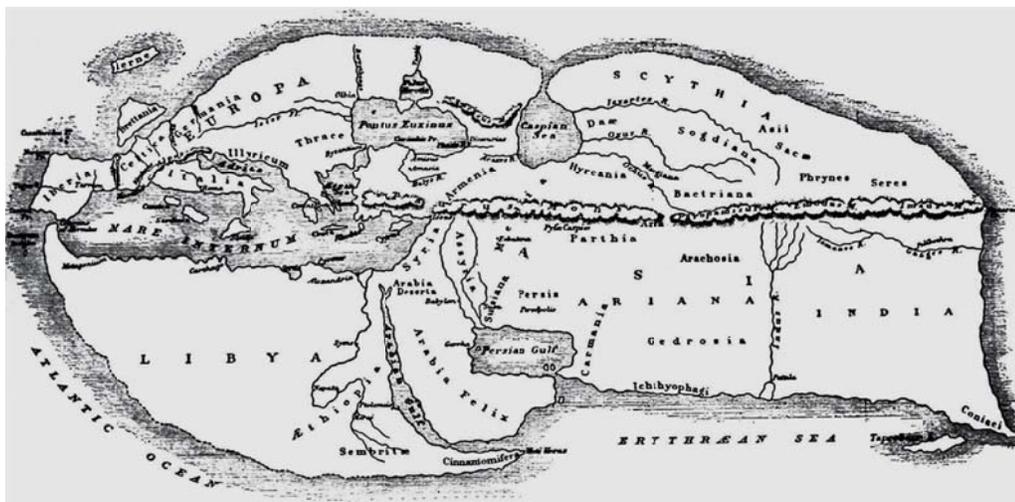
Карта мира, составленная по Эратосфену, III в. до н.э.

Карта мира в представлении греческого географа Посидония. Составлена в 1630 г. фламандским картографом Бертиусом Петрусом. Армения изображена посредине карты, между Европой и Азией.



Карта мира по Посидонию, I в. до н.э.

Карта мира, составленная картографом Дж.Мюрреем по данным «Географии» Страбона (63 г. до н.э. – 20 г. н.э.). Армения расположена в центральной части, между Европой и Азией.



Карта мира по описаниям Страбона, I в. до н.э. – I в. н.э.

Карта №17 одна из 26-и, прилагающихся к трактату «Руководство по географии» греческого ученого Клавдия Птолемея (ок. 100 – ок. 170 г. н.э.) изданная в 1482 г. в Риме. **Большая Армения** (Armenia Maior) и **Малая Армения** (Armenia Minor) представлены вместе. На карте моря окрашены зеленым, а горы – синим цветом. Указаны также важные города Армении – Армавир, Арташат, Ервандашат и др.



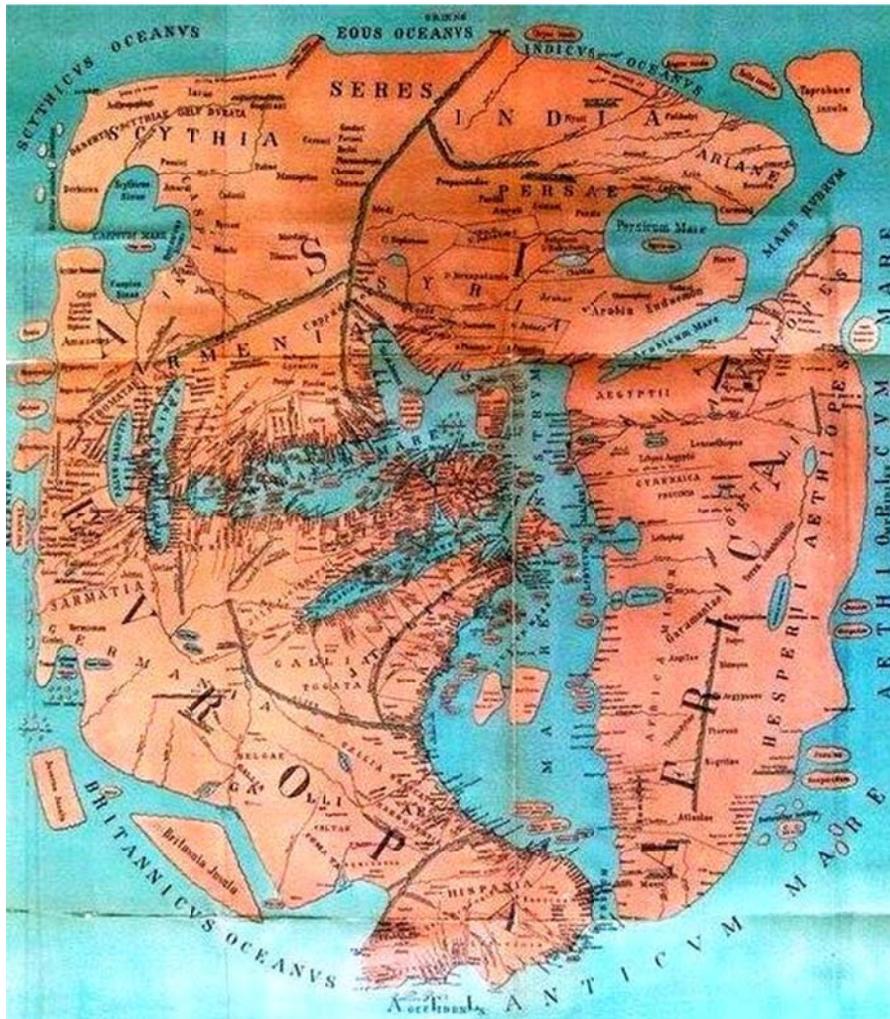
Карта, составленная по описаниям Птолемея (карта 17), II в. н.э.

«Третья карта Азии» из труда «Руководство по географии» Птолемея, изданная в 1482 г. в Ульме. На карте представлены Большая Армения (Armenia Maior) и соседние страны: Колкис (Колхида), Иберия и Албания.



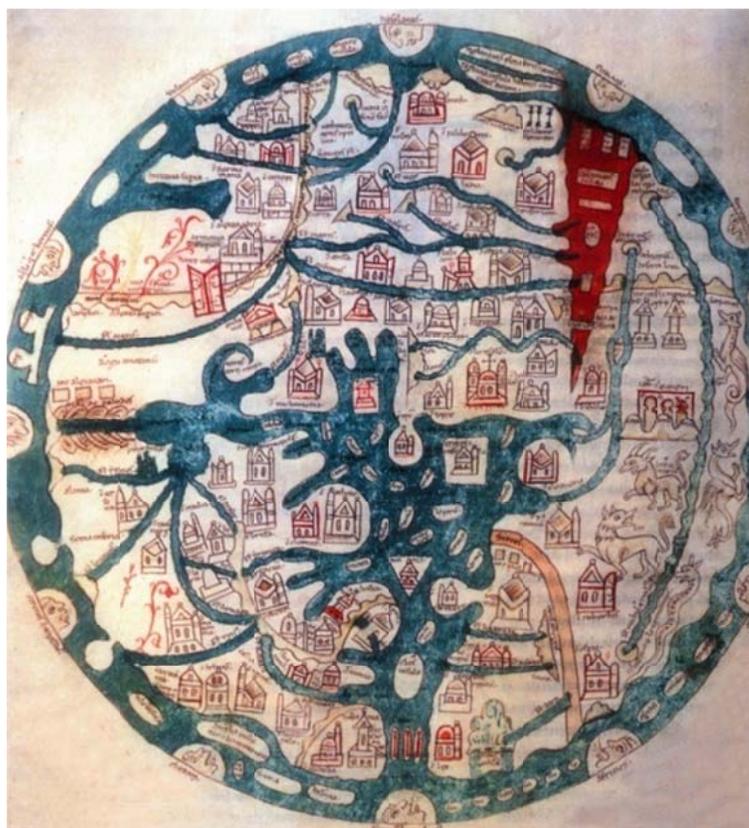
«Третья карта Азии», составленная по описаниям Птолемея, II в. н.э.

Карта мира, составленная римским географом Помпонием Мелой. На карте представлены части света – Азия, Европа, Африка, и ряд стран, существующих в то время, в их числе **Армения**. Восток (Азия) направлен вверх. **Армения (Armenia)** отмечена в верхней левой части карты, между Европой и Азией.



Карта мира, составленная Помпонием Мелой, 43 г. н.э.

На карте мира севильского епископа Исидора (570–636) (копия XI в.), восток направлен вверх. Красное море имеет форму клина и раскрашено красным. Слева в верхней части карты изображены горы, над которыми, рядом с изображениями диковинных растений (Земной Рай), написано **Armenia**.



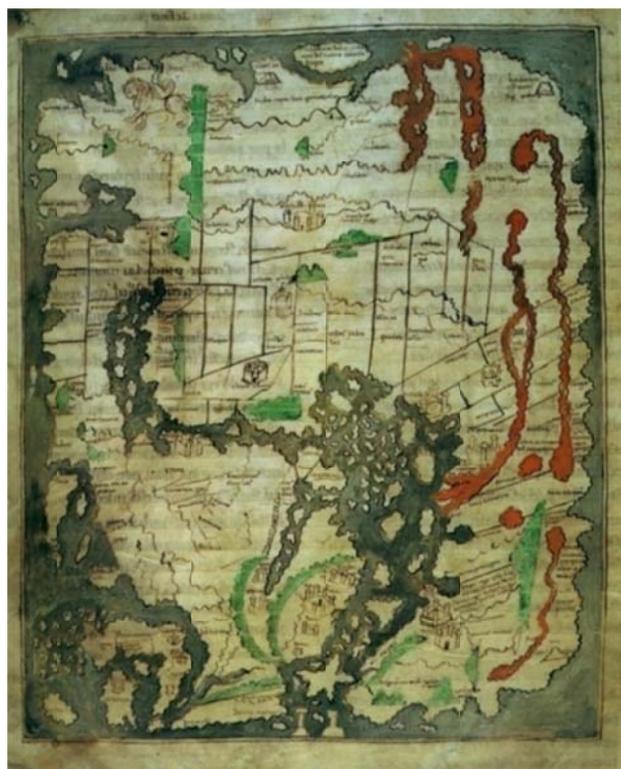
Карта, составленная епископом Исидором, VII в.

Рукописная карта мира (карта Т-О) монаха Беата Лиебанского (Беатуса из Льебаны, VIII в.) была создана в XII в. как иллюстрация к его труду «Комментарий к Апокалипсису». Синяя перпендикулярная линия на карте – Средиземное море. Восток направлен кверху, где изображен Земной Рай с Адамом и Евой. В верхней левой части карты (ближе к центру), со стороны Евы, около зеленого дерева (Земной Рай) надпись **Armenia**.



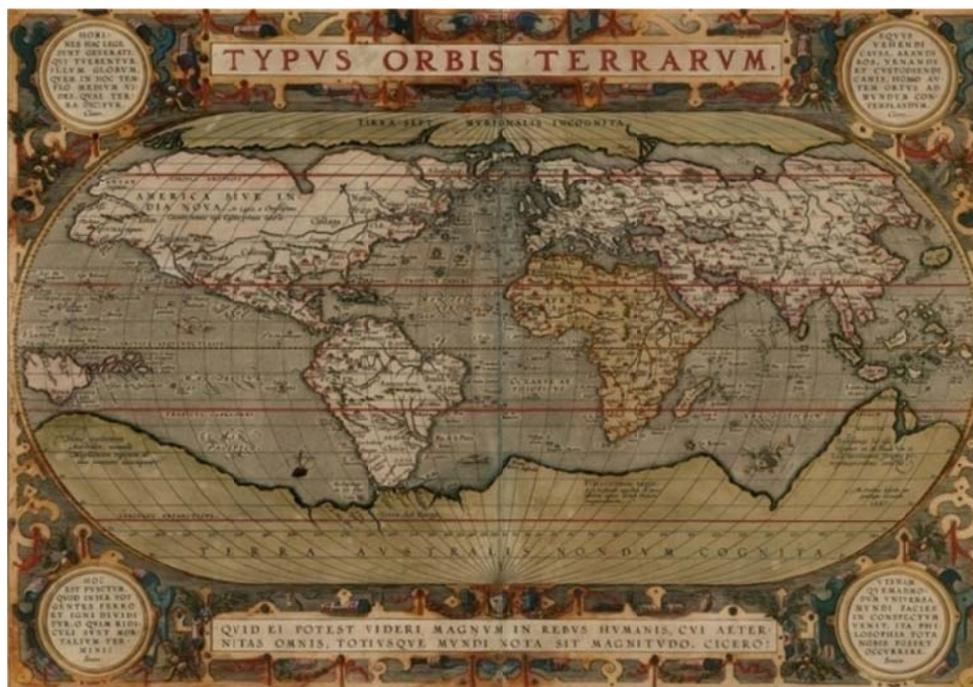
Рукописная карта XII в. к труду Беата Лиебанского (VIII в.)

Карта, называемая «Коттонской», создана в Англии (X в.). Карта направлена востоком вверх. Горы окрашены зеленым, моря и реки – красным цветом. В верхней правой части карты изображена гора Арарат и Ноев ковчег, около которого написано **Армянские горы**. В нижней части ковчега читается название **Armenia**.



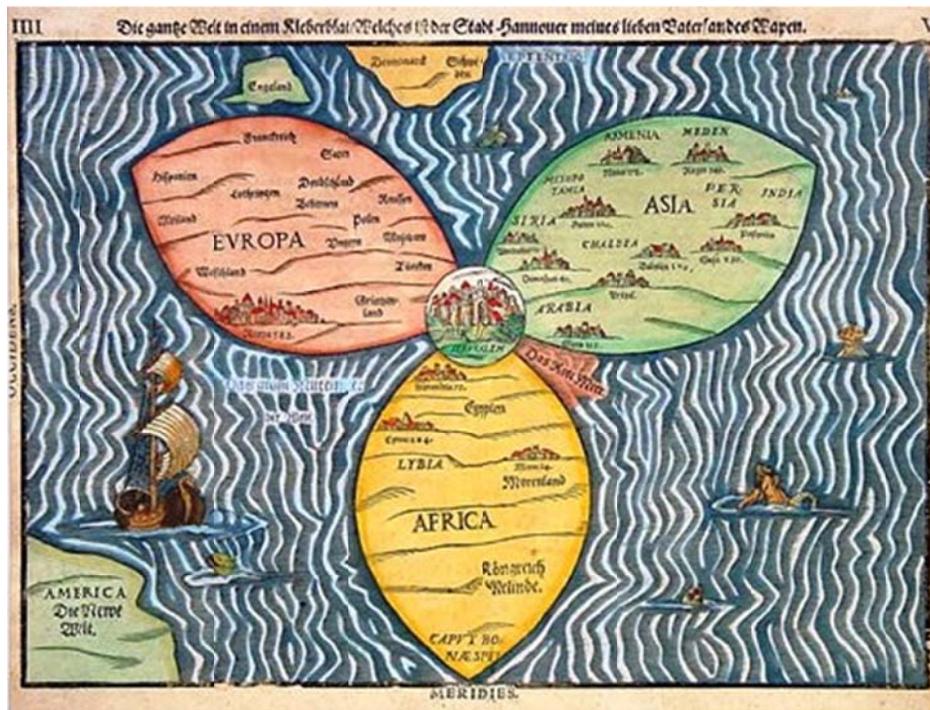
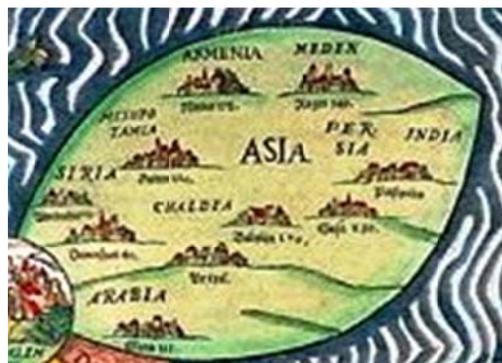
«Коттонская» карта, X в.

Изготовленный картографом А.Ортелиусом первый в мире атлас, и в том числе его основная карта Theatrum Orbis Terrarum (Зрелище Круга Земного), был издан в Антверпене в 1570 г. Армения (Armenia) представлена тут посредине между Европой и Азией, что снова подтверждает, что Армения – не Европа и не Азия, а центр, который связан с двумя частями света.



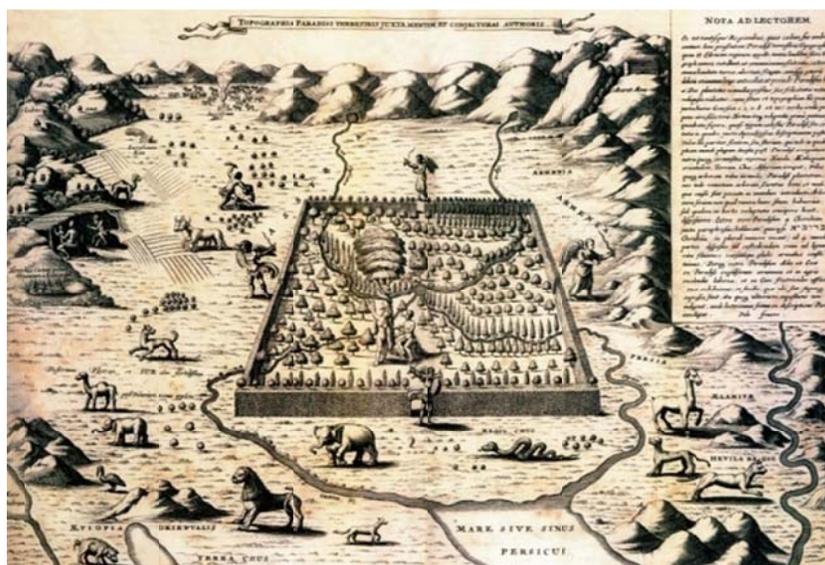
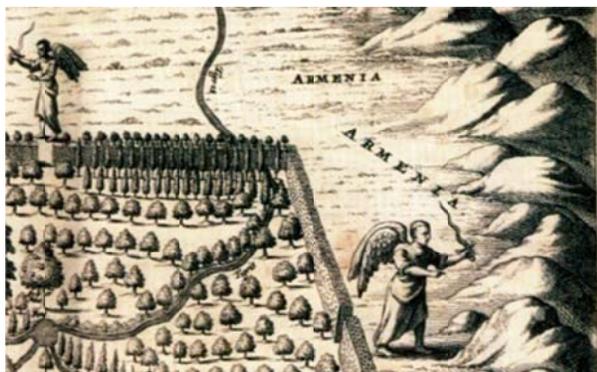
Первый географический атлас мира, изготовленный А.Ортелиусом, 1570 г.

Клеверообразная карта мира, составленная Генрихом Бантингом в 1581 г., хранится в городе Магдебург (Германия). В центр карты помещен Иерусалим, лепестки трилистника – Европа, Азия и Африка. Армения изображена в верхней части Азии.



Клеверообразная карта мира Г.Бантинга, 1581 г.

Карта послепотопной эпохи из книги А.Киршера «Ноев Ковчег», изданной в 1675 г. в Амстердаме. Между реками Тигр и Евфрат изображены Земной Рай и Армения (в верхней правой части карты).



Карта послепотопной эпохи А. Киршера, 1675 г.

На карте, составленной Эммануилом Боуэном в 1780 г., Земной Рай изображён в **Армении**. Заметим, что эта карта очень похожа на упомянутую выше шумерскую карту, начертанную на глиняной пластине и датированную серединой III тысячелетия до н.э. (горы, берущие с них начало реки Тигр и Евфрат, Междуречье).



Карта составленная Э.Боуэном, 1780 г.

Интересно, что эта тема также находит подтверждение в европейской архитектуре. Так, Ноев Ковчег изображён на одном из барельефов парижской церкви Сен-Шапель (XIII в.). В этом случае для демонстрации связи Ноева Ковчеха и Армении позади Ковчеха был изображён трёхъярусный армянский храм Звартноц (VII в.).



Церковь Сен-Шапель в Париже (XIII в.)



Барельеф церкви Сен-Шапель  
с изображением храма Звартноц

Как видим, Армения до середины XIX в. неизменно представлена на картах, хотя уже не является самостоятельным государством. Средневековыми картографами Земной Рай всегда изображался в Армении. На картах изображались также символы Армении – гора Арарат (Масис), Ноев Ковчег и т.д. Название **Armenia** очень часто бывало написано у истоков рек Тигр и Евфрат. Нередко упоминалась Большая Армения (*Armenia Maior*) и Малая Армения (*Armenia Minor*). Особенно примечательно центральное расположение Армении на всех древних картах. Исследование карт позволяет говорить о том, что Армянское нагорье и близлежащие территории, в том числе Киликия и Северное Междуречье, с самого начала были заселены хау-армянами – армянскими/арийскими племенами, и государство Армения (*Aratta, Arme, Hayasa, Huri, Mitani, Naharina, Nairi, Armina, Harminuaya, Ararat-Urartu...*) существовало очень давно.

Карты также показывают, каким большим изменениям подвергались границы Армении в ходе веков и тысячелетий. Заметно также, как с течением времени по соседству с Арменией возникали и исчезали страны и империи – Шумер, Аккад, Хатти, Вавилон, Ассирия, Египет, империя Александра Македонского, Римская империя, Арабский халифат, Монголо-татарская империя, Византия...

По картам видно, какую роль на протяжении веков играла Армения в мировой истории, находясь на перекрёстке торговых путей и являясь одним из центров зарождения мировой цивилизации. Нельзя не заметить также, что европейские правители средневековья, государственные деятели, историографы и картографы не проявляли нежелательства к армянам и Армении.

Сегодня, бросая ретроспективный взгляд сквозь тысячелетия, можно констатировать, что армяне продолжают жить на своей древней территории (к сожалению, на малой части исторической Армении: сегодняшняя Республика Армения – самое маленькое из государств, некогда созданных на Армянском нагорье и в его окружении). Армения – единственное государство в мире, указанное на самой древней известной нам карте (Вавилонская звездобразная карта, VI в. до н.э.), которое продолжает существовать на сегодняшних картах – в начале XXI века.

### **Об искажении европейской историографией древних Письменных источников и сведений, касающихся Армении, в XIX–XX веках**

С середины XIX в. наблюдается иное отношение к Армении, обусловленное сложившейся новой геополитической обстановкой в Передней Азии. Европейские страны (Англия, Германия, Австро-Венгрия) в политических целях не желали допустить раздела Турции, который дал бы возможность создать государство Армения на армянских территориях. В этих условиях некоторые исследователи, выступая в поддержку поднятой на щит противоармянской политики своих правительств, пошли на искажение исторических фактов. Немецкие, английские и другие европейские исследователи отрицают или фальсифицируют сообщения древних письменных источников об армянах и Армении. Они отвергают также свидетельства об армянском происхождении индоевропейцев и Армении как их прародине. Без веской аргументации опровергаются упоминания об армянском происхождении бриттов, баварцев и других племен, приведенные в древних английских и германских письменных источниках. Без всяких обоснований признаются недостоверными сведения древних историографов об армянах и Армении <sup>119</sup>. Сомнительными полагают даже слова Библии о прибежище Ноева Ковчега – горе Арарат (выдвигается ошибочная версия о горе Арарат или Джудидаг области Кордук, находящейся на юге Армянского нагорья). С 1880 г. в Османской империи запрещается использование названия Армения, оно

---

<sup>119</sup> The Anglo-Saxon Chronicle, 1861 г. и 1953 г.; E.A. Quitzmann, Die heidnische Religion der Baiwaren, Leipzig, 1860 и E.A. Quitzmann, Die älteste Geschichte des Baiern bis zum Jahre 911, Braunschweig, 1873; Hans F. Nöhbauer, Die Bajuwaren, Weltbild Verlag, Augsburg, 1990.

заменяется вымышленными и не соответствующими действительности наименованиями Анатолия и Курдистан. Известно, что название Анатолия относится к Малой Азии, находящейся к западу от Армянского нагорья, а Курдистан, как упоминалось выше, название вымышленное.

Снова вводится в обиход мнение упомянутого ранее Иоганнеса Турмайра, который, пытаясь обесценить свидетельства об армянском происхождении баварцев, замечает, что в таком случае после потопа все народы произошли из Армении. Возвращение к этому заявлению Турмайра есть попытка отрицания свидетельств германских древних письменных источников об армянском происхождении баварцев. В ответ на это заявление снова обратимся к сообщению Беросса о потопе. Внимательно вчитываясь в отрывок, представленный нами в разделе «Армения и Германия», мы видим, что до потопа есть страна под названием Армения, где жили бессмертные (боги) и смертные, получившие бессмертие по велению богов. И после потопа есть страна под названием Армения, где, однако, Боги не позволяют жить спасенным, веля им возвратиться в Вавилон. А это означает, что не всем разрешалось жить в Армении. Однако заметим, что в какое-то время **утвержденный порядок** был нарушен. Сегодня на большей части страны Араратской проживают люди, не имеющие ни духовной, ни материальной связи с этой страной и территорией.

В одном из начальных разделов данной книги упоминается также английский историк Бенджамин Торп, который в 1861 г. издал «Англо-саксонскую хронику» («The Anglo-Saxon Chronicle»), искажив сообщение о происхождении древних жителей Британии – бриттов – из Армении. В примечании к тексту он вскользь замечает, что, по всей вероятности, это описка и бритты пришли не из Армении, а из французской Бретани, которая в древности называлась Арморикой. В 1953 г. «The Anglo-Saxon Chronicle» издается снова, и на сей раз это «исправление» обнаруживается уже в самом тексте хроники. В обоих случаях факты искажены и Армения становится Арморикой.

Со второй половины XX в. учёные снова обращают взоры к армянам. Как было сказано выше, антропологические, лингвистические, археологические и другие исследования вынуждают историков вернуться к разговору об Армении. В свете обнаруженных новых данных складывается точка зрения, согласно которой Армянское нагорье и близлежащие территории являются прародиной индоевропейцев/арийских

племен, армяне – одной из самых древних наций, а армянский язык – древнейшим языком Передней Азии<sup>120</sup>.

Познакомимся с рядом выдвинутых мнений. Так, итальянский генетик Л.Л. Кавалли-Сфорца пишет: «...с точки зрения генетики, в частности, курганные народы происходят в крайнем случае из Переднеазиатского неолита и туда эмигрировали из Турции»<sup>121</sup> (автор ошибочно использует название Турция). Говорится также об эпохе миграций: «Если миграция из Анатолии началась 9,5 тысяч лет назад, а курганное погребение датируется 6 тысячами лет назад, то прошло 3,5 тысячи лет до того, как они, выйдя из Анатолии, возможно, через Балканы, дошли до Волго-Донской области» (вместо названия Армянское нагорье или Армения используется название Анатолия).

Группа лингвистов разных национальностей под руководством биолога Квентина Аткинсона, исследуя этимологию большого числа современных слов из разных языков индоевропейской семьи, убедительно доказывает, что прародиной всех индоевропейских языков является Анатолия (надо понимать – Армянское нагорье и Малая Азия). Для сопоставления были взяты односложные корневые слова (maug – мать, has – хлеб, vors – охота и т.д.), которые имеют общее происхождение и одинаковое звучание в нескольких языках<sup>122</sup>.

Кроме того составлено генеалогическое древо индоевропейских языков, где армянский упоминается как один из древних языков<sup>123</sup>. После новых

---

<sup>120</sup> Согласно лингвистическим исследованиям, во многих индоевропейских языках металлы – медь, бронза, железо – своими названиями связаны с Армянским нагорьем. Так, греческое слово **xalkos** (также **aes**) имеет смысл «медь, бронза», в санскрите **ayas** – «медь», позже также железо (ἑρψαῖος – **ерпат**), по-готски **aiz** – «бронза», по-немецки **erz** – «железо», по-английски **ore** – «железо», по-латыни **aes** – «медь» и т.д. (Ачарян Гр., Этимологический коренной словарь армянского языка, т 2, Ереван, 1973, с. 59; В.Иванов, Т.Гамкрелидзе, Древняя Передняя Азия и индоевропейская проблема, Вестник древней истории, №3, 1980, с. 10; С. Дикшит, Введение в археологию, М., 1960, с. 455-456). Как видим, упомянутые слова, а также слово **арпат** (արժաթ, серебро, **argentum**) по смыслу (металлы) и звучанию связаны как друг с другом, так и с названиями **hay**-арменов **hay** и **ar** (armen) в виде **ayas**, **aes**, **ar**, **er**.

<sup>121</sup> Cavalli-Sforza Luigi Luca, Genes, Peoples and Languages, (NY: North Point Press, 2000) p. 159-165.

<sup>122</sup> Отметим ещё один важный факт. Языки, относящиеся к индоевропейскому семейству, имеют разные системы звучания. Часть этих языков имеет звуки, которых не имеют другие; относящиеся к одной и той же ветви языки (романские, славянские) имеют разные системы звучания и т.д. Между тем армянский язык со своими диалектами – один из тех редких языков, который обладает всеми свойственными языкам этого семейства согласными и гласными звуками. Армянский язык имеет 36 звуков (39 их разновидностей), которыми полностью воспроизводится система звучания любого из индоевропейских языков. Многие языки этой группы не имеют звуков, наличествующих в армянском языке. Этот факт подтверждает, что армянская нация, сформировавшаяся на прародине – Армянском нагорье и близлежащих территориях, сохранила все гласные и согласные звуки, свойственные языкам индоевропейского языкового семейства.

<sup>123</sup> Russell D. Gray & Quentin D. Atkinson, Language-tree divergence times support the Anatolian Theory of Indo-European origin, Nature, vol. 426 (Nov. 26, 2003) p. 435-439.



Об этом свидетельствуют новые исследования ученых, осуществленные недавно<sup>127</sup>. Подверглись сравнению данные ДНК останков из древних захоронений Армении (Гегарот, III–II тысячелетие до н.э.) и материал ДНК современных армян. Они идентичны. В свою очередь им идентичны показатели ДНК современных европейцев. Интересно, что большинство народов Ближнего Востока по своим генетическим признакам отличаются от хау-арменов, а это означает, что эти народы произошли в результате смешения различных племен, на протяжении веков и тысячелетий обитавших на территории Ближнего Востока (среди ближневосточных народов сравнительно мало генетически изолированного населения (популяций). Между тем армяне со своей своеобразной культурой, поведением и обычаями, с древних времен окруженные соседями, имеющими самые разные генетические признаки, как показывают исследования, сумели сохранить и донести до наших дней свою самобытность – в том числе и в части генетического набора. Исследования выявили также, что современные армяне имеют несомненное генетическое сходство с древними европейцами, которое означает, что современные армяне вследствие самоизоляции – несмешения с другими племенами – сохранили генетическое строение древнего народа Ближнего Востока, которое впоследствии в результате нескольких волн миграции (III–II тысячелетие до н.э. и позднее) распространилось в Европу.

Как видим, исследование генетических признаков (ДНК) человека современными методами позволяет заключить, что предки народов современной Европы тысячелетия назад жили на Армянском нагорье.

Ранее лингвисты Т.Гамкрелидзе и В.Иванов тоже говорили об Армянском нагорье и близлежащих территориях (также часто используется название Анатолия) как о колыбели индоевропейского языкового семейства<sup>128</sup>. Как видим, исследователи вместо названий «Западная Армения», «западная часть Армянского нагорья» используют наименования «Восточная Анатолия», «территория современной Турции» и т.д.

---

<sup>127</sup> <http://www.peopleofar.com/2015/06/08/why-armenians-are-a-living-fossil-to-geneticists/>; Левон Епископосян (соавтор), Популяционная геномика населения Евразии в эпоху бронзы, Nature.

<sup>128</sup> Т.Гамкрелидзе, В.Иванов, Индоевропейский язык и индоевропейцы, Тб., 1984, ч. 1,2; см. Также: Luigi L. Cavalli-Sforza, Paolo Menozzi, and Alberto Piazza, "Demic Expansions and Human Evolution, Science, vol. 259 (January 29, 1993), p. 632-646, 642; L.L. Cavalli-Sforza, P. Menozzi and A. Piazza, The History and Geography of Human Genes (Princeton University Press, 1994), p. 218; John Noble Wilford, Fossil Signs of First Human Migration Are Found, The New York Times, May 12, 2000.



На этой карте (фрагмент) территории и языки отмечены правильно.  
<http://maxpark.com>

Из новых исследователей отметим австрийку Герту Топакян, которая в своей статье «Die Bayerisch-Armenische Stammesgeschichte» («Баваро-армянские легенды») обратилась к древней истории армяно-баварских отношений<sup>129</sup>. Автор статьи занимает нейтральную позицию, излагая как положительные, так и отрицательные точки зрения на данный вопрос. В ряду материалов, относящихся к армяно-германским (баварским) отношениям, отметим также предисловие к «Германо-армянскому словарю», изданному А. и Л. Торосьянами в Бейруте в 1987 г., где авторы пишут: «Германский относится к индогерманской ветви индоевропейского языка, родственной армянскому. В ходе работ по составлению данного словаря мы выявили больше 1000 корней и составных частей слов, которые соприкасаются с армянским».

Есть и ученые, которые полностью отвергают месторасположение прародины арийских племен на Армянском нагорье и близлежащих территориях. Они размещают прародину индоевропейцев в другом регионе (близ прикаспийской пустыни), основываясь на результатах археологических раскопок (IV–III тысячелетие до н.э., курганная культура). Однако раскопанные древние поселения Армянского нагорья и Малой Азии (известные под турецкими названиями Чоюну-тепе, Чаталхюк, Алан-хюк, Хаджилар, Алишар, а также находящиеся на территории Республики Армения Зага, Барож, Шенгавит, Мохраблур, Гарни) и обнаруженные археологические материалы датируются более ранним временем (VIII–IV тысячелетие до н.э.). Выявляются также новые

<sup>129</sup> Gerta Topakyan, «Die Bayerisch-Armenische Stammesgeschichte», ж-л «Հանդես ամսօրեայ» (Handes amsoarei), 1987.

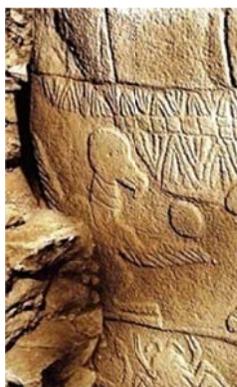
доказательства, новые памятники, которые свидетельствуют о том, что Армянское нагорье – один из важнейших центров древней цивилизации. Один такой памятник – **Портасар** (Гёбекли-тепе) – обнаружен недавно в Армянском Междуречье, в 15 км к северо-востоку от города Urha (Эдесса, ныне Урфа). Памятник был религиозно-обрядовым поселением и датируется X тысячелетием до н.э. (12 тысяч лет назад). А это означает, что это культовое сооружение – самое древнее на сегодняшний день среди обнаруженных в регионе, которое функционировало на протяжении нескольких тысячелетий как религиозный центр оседлого населения. Имя Портасар (Пуповинная гора) несомненно было дано памятнику как центру жизни, центру Матери-Земли, причем такое название ему дали люди, обладавшие знаниями о земном и загробном мире и поклонявшиеся птицеобразному божеству Ангех (Ангел), который связывал эти два мира. А каменные монументы (памятники-кресты, каменные обелиски, вытесанные из камня идолы, позднее – хачкары) в Армении были во все времена. Этот памятник наряду с другими археологическими находками Армянского Междуречья – весомое свидетельство, которое, в сочетании с данными сравнительной лингвистики, приводит нас к заключению, что **Армения – прародина индоевропейцев (арийских племён) и колыбель современной цивилизации.**



Древнее поселение Портасар



Древнее поселение Портасар  
/реконструкция/



Изображение птицеобразного божества  
Ангех (Ангел), Портасар

К сожалению, попытки игнорирования армянской истории и культуры продолжают и сегодня. Что же должны делать в этих условиях армянские историки, археологи, лингвисты и другие ученые? Необходимо исследовать и воссоздавать нашу истинную историю, пользуясь данными древнейших письменных источников, их хронологией, свидетельствами и фактами. Мы должны знать историю больших и малых групп нашего народа, по разным причинам и в разное время покинувших нашу страну, – независимо от того, нравится это их сегодняшним наследникам или нет. Ибо в первую очередь это история армянского народа, и только потом – история отделившейся от нас части нашего народа и ее потомков. А эти потомки – ныне основные жители сегодняшней Европы, большая часть которых имеет желание знать всё о своих предках, о стране и народе. Истину невозможно скрыть, сколько бы ни искажались и игнорировались древние письменные источники, легенды, а также сохранившиеся устные предания.

Итак, можно с уверенностью говорить о том, что армяне оставили заметный след в Европе (поклонение солнцу, обработка металла, гончарное дело, земледелие, архитектура, резьба по камню (хачкары), топонимика...). Очутившись в Европе, армянские племена долгое время сохраняли свои традиции, обряды, обычаи и т.д. Они сохранили также воспоминания о Родине – **священной Армении и горе Арарат**, фиксируя их в письменных источниках или передавая в устных сказаниях от поколения к поколению. В наше время прервалась или сделалась неочевидной их связь с прародиной – Арменией. Эта связь должна быть восстановлена, ибо сегодня это нужно не только Армении, но и Европе, которая встала перед угрозой потери своей самобытности, культуры, духовных и других ценностей. Как было упомянуто выше, предки индоевропейцев – арийские племена (haу-армены) на своей прародине – в стране Араратской, жили по законам, утвержденным Творцом. Однако какое-то время спустя установленный порядок был нарушен. Сформировались первые деспотические государства Междуречья (Аккад, Вавилон, Ассирия), властители которых провозгласили себя сынами Божьими и взялись руководить миром и народами. В разное время тиранические государства и империи рождались и в других частях света. Эти деспотические державы и империи существовали недолго, однако успели разрушить психику и мышление человека приоритетом материального перед духовным. Нарушился положенный Творцом (Арарич) порядок. Дефицит мысли и

души настиг и страну Араратскую, а это означает, что существованию человека снова угрожает опасность.

Лучший способ предотвратить эту опасность – **вернуться к жизни, подчиненной законам, установленным Творцом (Арарич), и уповать на духовное.**

### **Список использованной литературы**

- Мовсес Хоренаци, История Армении, Ереван, 1981 /на арм. яз./  
Агатангехос, История Армении, Ереван, 1983 /на арм. яз./  
Мовсес Каханкатваци, История страны Ахванк, Ереван, 1969 /на арм. яз./  
Себеос, История, Ереван, 2005 /на арм. яз./  
Ухтанес, История Армении, Вагаршапат, 1871 /на арм. яз./  
Ованнес Католикос Драсханакертци, История Армении, Тифлис, 1912 /на арм. яз./  
Страбон, География, V, 2, /2/ /на арм. яз./  
Словарь Айказян, Венеция, 1865 /на арм. яз./  
Евсевия Памфила Кесарийского хроника в 2-х частях, ч. 1, Венеция, 1818 /на арм. яз./  
Зеноб Глак и Ован Мамиконян, История Тарона, Ереван, 1941 /на арм. яз./  
Алишан Г.. Сисван, Венеция, 1885 /на арм. яз./  
Ачарян Гр., Этимологический Коренной Словарь Армянского языка, т. 2, Ереван, 1973 /на арм. яз./  
М. Бартикян, Языческая Эллада или эллинские идолы, Афины, 1936, с. 32-36 /на арм. яз./  
Гавукчян М., Происхождение имен Нау-Армен и Урарту, Бейрут, 1973 /на арм. яз./  
Гавукчян М., Происхождение армянского народа, Монреаль, 1982 /на арм. яз./  
Гавукчян М., Исследование о древней истории Армении: Прародина кельтских племён и кельто-кавказские контакты, Ереван, 2010 /на арм. яз./  
Акопян А., Заметки путешественника, Ереван, т. 1, 1932 /на арм. яз./ /на арм. яз./  
Капанцян Г., История Урарту, Ереван, 1940 /на арм. яз./  
Матевосян К., Момик, Ереван, 2010 /на арм. яз./  
Мнацаканян А., Армянские средневековые народные песни, Ереван, 1956 /на арм. яз./  
Мовсисян А., Древнейшее государство в Армении: Аратта, Ереван, 1990 /на арм. яз./  
Петросян С., Союз присеванских племен на северо-востоке Армянского нагорья, VI–V вв. до н.э., Историко-Филологический Журнал, 1976, 1.  
Саркисян В., Урартская цивилизация и вопрос прародины басков, Ереван, 1988 /на арм. яз./  
Саркисян В., Баски у подножья горы Арарат, ж-л Гарун, 1991, 3 /на арм. яз./  
Саркисян В., Тайна происхождения басков и Армянское нагорье, Ереван, 2000 /на арм. яз./  
Саркисян В., Баскско-Армянский словарь, Ереван, 2001 /на арм. яз./

Терян А., Митани (Хурри-Митани): древнее армянское государство, Ереван, 2006 /на арм. яз./  
Терян А., Армения – колыбель Сотворения и Цивилизации, Ереван, 2011 /на арм. яз./  
Тер-Мовсисян Г., История Армян, Венеция, 1922 /на арм. яз./  
Оганян М., Генеалогическая память славян и её исторические корни, Ереван, 2007 /на арм. яз./  
Песнь о Роланде, Ереван, 1991 /на арм. яз./  
Баскские легенды, Ереван, 1996 /на арм. яз./  
История Армянского Народа, т. 1, Ереван, 1971 /на арм. яз./  
Хрестоматия Истории Армянского Народа, Ереван, 1981 /на арм. яз./  
Поэзия Древнего Востока, Ереван, 1982 /на арм. яз./  
Армянская Советская Энциклопедия, т. 12, Ереван, 1986

Anglo-Saxon Chronicle

Berosos, Und Die Babelonisch-Hellenische Literatur, Verlag und Druck Von B.G. Teubner-Leipzig-Berlin, 1923

Bouckaert Remco et al., Mapping the Origins and Expansion of the Indo-European Language Famil., Science, vol. 337, 6097 (2012), p. 957-960

Cavalli-Sforza Luigi Luca, Paolo Menozzi, and Alberto Piazza, Demic Expansions and Human Evolution, Science, vol. 259 (January 29, 1993): 632-646, 642

Cavalli-Sforza Luigi Luca, Paolo Menozzi and Alberto Piazza, The History and Geography of Human Genes, (Princeton University Press, 1994) 218

Cavalli-Sforza L. L., Genes, Peoples and Languages, (NY: North Point Press, 2000) 159-165  
Colin Renfrew, *Archaeology and Language: The Puzzle of Indo-European Origins* (New York: Cambridge University, 1987) 148

Colin Renfrew, Archaeology, Genetics and Linguistic Diversity, *Man*, vol. 27, no. 3 (Sept. 1992) 445-478

Danielyan E. L., Progressive British Figures' Appreciation of Armenia's civilizational Significance Versusthe Falsified "Ancient Turkey" Exhibit In The British Museum, Yerevan, 2013, Ամփոփում

Das Annolied, Mittelbochdeutsch Neuhochdeutsch, Reclam, 2006, 20

Das Rolandslied des Pffafen Konrad, Mittelhochdeutsch Neuhochdeutsch, Reclam

Des Ritters Hans Ebran Von Wildenberg, Chronik Von Den Fürsten Aus Bayern, München /1905/, 1969

Dictionnaire Flammarion de la langue française, Paris, 1999, p. IV /арм. перевод архимандрита Комитаса Овнаняна/

Galichian R., Historic Maps of Armenia, The cartographic Heritage, London–New-York–Yerevan, 2003

Hans F. Nöhbauer, Die Bajuwaren, Weltbild Verlag, Augsburg, 1990

Kramer S. N., The Sumerians, Chicago, 1963

Ulrich Füetrer, Bayerische Chronik, München /1909/, 1969

Quiggin E. C., Encuclopedica Britanica 13 ch Ed, 1926, Ireland

Ruhlen Merritt, The Origin of Language, 1994

Russell D. Gray & Quentin D. Atkinson, Language-tree divergence times support the Anatolian Theory of Indo-European origin, Nature vol. 426 (Nov. 26, 2003) 435-439

Topakyan Gerta, Die Bayerisch-Armenische Stammesage, журнал Handes amsoareay, /Հայնդէս ամսօրէաց/, 1987

Veit Arnpeck, Sämtliche Chroniken (1915), 1969, 10

Veit Arnpeck, Chronica Baioariorum, 34, 1971

Von Georg R. Spohn, Armenien und Herzog Naimes; Zeitschrift für Bayerische Landesgeschichte / ZBLG s. 185-210, ZBLG 34 /1971

Wilford John Noble, Fossil Signs of First Human Migration Are Found, The New York Times, May 12, 2000

Баженова А., Вадругин В., Мифы древних славян. Саратов, «Надежда», 1993

Былины, Москва, 1987

Влесова книга, Омск, 2005, 5а, 6б, 38а

Вулли Л., Забытое царство, Москва, 1986

Георгиев В., Исследования по сравнительно-историческому языкознанию, Москва, 1958,

Гамкрелидзе Т., Иванов В., Индоевропейский язык и индоевропейцы, Тбилиси, 1984, ч. 1, 2

Дикшит С., Введение в археологию, Москва, 1960

Иванов В., Гамкрелидзе Т., Древняя Передняя Азия и индоевропейская проблема, Вестник Древней Истории, 3, 1980

Иоанн Ефесский, см. Н. Пигулевская, Сирийские источники по истории народов СССР, М-Л., 1941

Канева И., Вестник Древней Истории, 1964, 4

Капанцян Г., Историко-лингвистическое значение топонимики древней Армении, Ереван, 1940  
Марр Н., Кавказский культурный мир и Армения, Ереван, 1995  
Мелларт Дж., Древнейшие цивилизации Ближнего Востока, Москва, 1982  
Мифы Народов Мира, т. I, т. II, Москва, 1988, 1991  
Пропп В. Я., Путилов Б. Н., Былины, т. I, М., 1958  
Соловьев С., Чтения и рассказы по истории России, Москва, 1989  
Чайлд Г., Древнейший Восток в свете новых раскопок, Москва, 1956  
Тацит Корнелий, Анналы, Ленинград, т. I, 1969  
Тер-Григорян-Демьянюк Н., Загадочный Арарат, гл. V, [www.criteriocristiano.com.ar](http://www.criteriocristiano.com.ar)  
Рыбаков Б., Основание Киева: По материалам журнала "Наука и Жизнь"  
История Древнего Востока, ч. I, Москва, 1983  
История Ирана, Москва, 1977  
Ригведа, Москва, 1972  
Литература Древнего Востока, Москва, 1971  
Литература Древнего Востока, Махабхарата, Москва, 1984  
Литература Вавилонии и Ассирии, М., 1981

Перевод с армянского Татьяны Минасян  
Корректор Ирина Маркарян  
Компьютерный дизайнер Сасун Мамян

**Выражаю благодарность архимандриту Комитасу Овнаняну  
за предоставленные материалы по теме.**